fegl ufficial amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

organ ufficial da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit

REGIUN SURSELVA

Elsa GROUP
SENNARIA SURSELVA
Montag bis Samstag
8.00 – 12.00 Uhr bedient
Selbstbedienung 24h
Elsa Group Sennaria Surselva
Via Lucmagn 33
7180 Disentis/Mustér
Tel. 058 564 99 66

Nr. 48, 27. November 2026
35. annada/35. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch













Wir engagieren uns für eine belebte Bergwelt.
berghilfe.ch
Schweizer Berghilfe

CUNTEGN/INHALT

PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –
Regiun Surselva –
Formaziun/Bildung Surselva **3**
Surselva **3**

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels **8**
Disentis/ Mustér **12**
Falera **18**
Ilanz/Glion **20**
Laax **29**
Lumnezia **30**
Medel/ Lucmagn **33**
Obersaxen / Mundaun **34**
Safiental –
Sagogn **36**
Schluein **37**
Sumvitg **38**
Trun **38**
Vals **40**

Occurrenzas/Veranstaltungen **42**
Pleivs/Pfarreimitteilungen **43**

DIE ANDERE ART, IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN

ILANZ IMMODARMS

Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr,	27.11., 20.00	MAIS IM BUNDESHAUS
Sa,	28.11., 20.15	RESONANZAS
Mi,	2.12., 20.00	ENJOY YOUR STAY
Do,	3.12., 20.00	LA BOLA NEGRA
Fr,	4.12., 20.00	FROM INSIDE OUT – DIE ARCHITEKTUR VON PETER ZUMTHOR

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

VOGELSCHUTZ PROTECZIUN D'UTSCHALS SURSELVA

GRUNDKURS VOGELKUNDE IN ILANZ

Info und Anmeldung:
www.vogelschutz-surselva.ch
oder Helen Riedi | 081 925 62 18

Aktion gültig bis 02.12.2026

Schweinsfilet 100 g nur 2.99

Rindsgeschnetzeltes 100 g nur 3.40

Hamburger 100 g nur 1.85

Stadt-Metzg AG Ilanz

Gerne nehmen wir Ihre Bestellung unter
081 925 15 64 oder unter info@stadt-metzg.ch
entgegen.

Grundkurs Fledermäuse – Die heimlichen Königinnen der Nacht

Fledermäuse entdecken und verstehen! Spannender Grundkurs zu Biologie, Echoortung und Schutz mit Exkursion. Keine Vorkenntnisse nötig.

Februar – April 2027 |
Bündner Naturmuseum, Chur
CHF 620.– / Studierende CHF 460.–
Anmeldung bis 11.2.2027:
info@fledermausschutz-gr.ch

Weitere Infos: www.fledermausschutz.ch

FRAUENKULTUR Graubünden

Haben auch Sie schon daran gedacht, Ihre Lebensgeschichte aufzuschreiben?

Dann sind Sie bei uns richtig.
Neue Kurse im Januar und Juni 2027
Informationsanlass am Freitag, 4.12.2026, 16.00 Uhr

www.frauenkulturarchiv.ch









Publicaziuns ufficialas • Amtliche Mitteilungen

FORMAZIUN SURSELVA
BILDUNG
www.bzs-surselva.ch

Concert d'advent

Dumengia, ils 29 da november 2026, allas 14.30 ella baselgia dalla claustra a Glion

Scola da musica Surselva

Adventskonzert

Sonntag, 29. November 2026, 14.30 Uhr in der Klosterkirche Ilanz *Musikschule Surselva*

Scola da musica Surselva

Informaziuns davart l'instrucziun da musica en connex cun la midada da semester
Annunzias, visadas sco era midadas per il 2. semester ston vegnir fatgas **a scret entochen ils 15 da december** e vegnir inoltradas al secretariat dalla Scola da musica.

Annunzia
Tuttas scolaras e tuts scolars actuals valan sco annunziai per il semester suandont, cun excepziun dils affons dils cuors «Geniturs ed affon fan musica» e «Ritmica per affons pigns».

Visada
La visada sto vegnir inoltrada cul formular ufficial da visada entochen ils 15 da december 2026. **Nus supplichein da discuorer la visada cun la persuna d'instrucziun.**

Succeda negina visada vala il scolar sco annunziaus per il semester suandont. Succeda la visada dall'annunzia suenter ils
31 da december per il 2. semester, sto il **daner da scola vegnir pagaus cumplettamein.**

– Ils formulars san vegnir cargai giu sut: www.bzs-surselva.ch.

Musikschule Surselva

Informationen zum Musikunterricht im Zusammenhang mit dem Semesterwechsel
Anmeldungen, Abmeldungen, Ummeldungen sowie Änderungswünsche für das 2. Semester sind dem Sekretariat der Musikschule bis zum 15. Dezember schriftlich mitzuteilen.

Anmeldung
Alle bisherigen Musikschülerinnen und Musikschüler gelten als angemeldet. Davon ausgenommen sind die Kinder, die die Kurse «Eltern-Kind-Musizieren» und «Rhythmik für Kleinkinder» besuchen.

Abmeldung
Die Abmeldung muss bis zum 15. Dezember 2026 schriftlich und mit dem entsprechenden Abmeldeformular eingereicht werden. **Wir bitten Sie, die Abmeldung vorgängig mit der Lehrperson zu besprechen.**

Erfolgt keine Austrittserklärung, gilt die Schülerin bzw. der Schüler für das anschliessende Semester als angemeldet. Erfolgt der Rückzug der Anmeldung nach dem 31. Dezember für das 2. Semester, ist das volle Schulgeld zu bezahlen.

– Die Formulare können unter: www.bzs-surselva.ch heruntergeladen werden

SURSELVA

Café rumantsch el «Städtli» a Glion

La Lia Rumantscha ha iniziau in niev Café rumantsch el «Städtli» a Glion.
Mintgamai igl emprem margis dil meins dat ei la caschun da s'entupar, guder in café e discuorrer romontsch. Cafés rumantschs ein cheu ton per indigen:as sco era per persunas ch'emprendan romontsch. Els promovan il brat linguistic e cultural denter la populaziun locala e persunas novarrivadas.
Il proxim Café rumantsch ha liug margis, igl 1. da december 2026 allas 14.00 ella biblioteca a Glion (Städt-

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

November 2026

Surselva
Täglich 0844 500 300
28 Dr. med. R. Simonet 0844 500 300
29 Dr. med. O. Franz 0844 500 300

Flims-Trin
28/30-4 Dr. med. Reiser 081 911 13 13
29 Kantonsspital Chur (Flims, Trin) 081 256 61 11

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden
Telefon 058 225 25 25
(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:
Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:
28/29 Amavita Apotheke, Ilanz 058 878 29 10
30-4 Pill Apotheke, Ilanz 081 925 12 77

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

November 2026

Sanitätsnotruf 144

Procap Grischun
Bündner Behinderten-Verband 076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte 081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz
Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

Magasin regiunal per mobiliar da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen
Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79
meyer.weber@bluewin.ch

Pro Senectute
Geschäftsstelle SanaSurselva
Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40
Spitex Foppa 081 926 50 90
Spitex Selva 081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR
lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Heilpädagogischer Dienst Graubünden
081 257 02 80

Alzheimer Graubünden Beratungsstelle Surselva
Jeannette Domeni-Davids,
E-Mail: jeannette.domeni@alz.ch 078 600 37 89

Regionale Sozialdienste
Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30
Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde
Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40
RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi
Post da lavur da giuventetgna Cadi
Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg
www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG
Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG
Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

Ediziun / Auflage: 9957 Ex. (WEMF-KS-beglaubigt, 2026) **Editura / Verlag:** Somedia Press AG **Survetsch da clients / Kundenservice/Abo:** Telefon 0844 226 226 **Prezi d'abonnament / Abonnementspreis:** Fr. 45.–. Cumpara jamnilmein il venderdis / Erscheint wöchentlich am Freitag (Inlandabonnementpreise inkl. MwSt.) **Davos termin per communicaziuns / Letzter Termin für Publikationen:** Communicaziuns d'uniuns, jamna ecclesiastica e calender d'occurrenzas / Vereinsmitteilungen, Kirchgemeinden und Veranstaltungskalender: mardis, 14.00 / Dienstag, 14 Uhr, Publicaziuns ufficialas / Amtliche Mitteilungen: mesjamna, 10.00 / Mittwoch, 10 Uhr **Inserats/Inserate:** Somedia Promotion, 7130 Ilanz, Tel. 081 920 07 17, Mittwoch 14 Uhr. E-Mail: ilanz@somedia.ch **Redacziun / Redaktion:** Postfach 491, 7007 Chur / Cuera, Telefon 081 255 52 53, E-Mail: fus@somedia.ch

listrasse 17). Cordial beinvegni a tuttas persunas interessadas.

Protecziun d'utschals Surselva

Navendil fevrer 2027 ha liug a Glion ella sala dalla casa pervenda evangelica in cuors da basa d'ornitologia. Tractau vegnan las pli frequentas specias d'utschals; sin fundament da caracteristicas, cumpurtament e cant vegn ei empriu da determinar quellas. Ulteriuras informaziuns ed il formular d'annunzia anfleis Vus sin www.vogelschutz-surselva.ch. Annunzia entochen ils 31 da schaner 2027.

Vogelschutz Protecziun d'utschals Surselva

Ab Februar 2027 findet in Ilanz im Saal des evangelischen Pfrundhauses ein Grundkurs in Vogelkunde statt. Behandelt werden die häufigsten Vogelarten; anhand von Merkmalen, Verhalten und Gesang wird gelernt, diese zu bestimmen. Weitere Informationen und das Anmeldeformular finden Sie auf www.vogelschutz-surselva.ch. Anmeldung bis 31. Januar 2027.

Gruppa da seniors

Igl advent dils seniors ha liug ils **7 da december 2026** allas 9.30 sco brunch d'advent, ella casa parvenda dalla pleiv catolica, Glion. Bugien passentein nus cun Vus in pèr uras cumadeivlas e contemplativas cun cantar, paterlar e magliar.
Annunzias per plascher entochen ils 4 da december 2026 a Bettina Grolimund-Müller: b.gro@gmx.ch ni 076 675 22 90.
Tgi che enquera ni sa porscher ina pusseivladad da carrar ensemen s'annunzia per plascher era tier Bettina. Nus selegrein sin Vus.

Seniorengruppe

Der Seniorenadvent findet am **7. Dezember 2026** um 9.30 Uhr als Adventsbrunch, im Katholischen Kirchgemeindehaus Ilanz statt.
Gerne verbringen wir mit Euch ein paar gemütliche und besinnliche Stunden mit Singen, Plaudern und Essen. Anmeldungen bitte bis 4. Dezember 2026 an Bettina Grolimund-Müller: b.gro@gmx.ch oder 076 675 22 90. Wer eine Mitfahrgelegenheit sucht oder anbieten kann meldet sich bitte auch bei Bettina.
Wir freuen uns auf Euch.
Für die Seniorengruppe
Bettina Grolimund-Müller und Rosita Valaulta

Museum Meister da Vuorz

www.waltensburger-meister.ch
Museum meister da Vuorz/Arcun da tradiziun Vuorz
Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval. Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.
Uras d'avertura: Il museum resta serraus tochen primavera 2027. Infos: www.waltensburger-meister.ch

Museum Waltensburger Meister/Dorfmuseum Waltensburg
Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind. Das Dorfmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.
Öffnungszeiten: Das Museum bleibt bis im Frühjahr 2027 geschlossen. Infos: www.waltensburger-meister.ch

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il museum resta serraus sur unviern entochen sonda, ils 20 da mars 2027.
Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17avel tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonta rolla cun in'exposiziun d'ovras dad Alois Carigiet e suandontas:
20-03 - 31-10-2027: sora Gielia Degonda
03-04 - 18-07-2027: Giordana e Gion Huonder
24-07 - 31-10-2027: Gian Gianotti
Liug da sentupada
Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porschan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezius.
Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.
Uras d'avertura: Dils 20-03 – 31-10-2027 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14 – 17.00. Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail. *Il team dil museum*

Das Museum bleibt über den Winter bis Samstag, den 20. März 2027 geschlossen.
Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentis errichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Werke von Alois Carigiet.
20.03.–31.10.2026: Kunstausstellung von Gielia Degonda
03.04.–18.07.2026: Kunstausstellung von Giordana e Gion Huonder
24.07.–31.10.2026: Kunstausstellung von Gian Gianetti
Ort der Begegnung
Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Und als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums-Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an.
Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen. *Das Museumsteam*

Öffnungszeiten: 20. März bis 31. Oktober 2027: Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr.
Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Museum Regiunal Surselva

Uras d'avertura
Il museum resta serraus naven dils 01-11-2026 entochen ils 25-12-2026.
Purschidas e luvratoris per gruppas e scolas ein era pusseivlas ordeifer las uras d'avertura.
Dapli informaziuns silla nova pagina d'internet: www.museumregiunal.ch

Ils 26-12-2026 vernissascha dalla nova exposiziun «Sehnsucht Surselva».
L'exposiziun raquenta la historia dalla famiglia von Castelberg, attestada dapi il 13avel tschentaner, che ha occupau duront tschentaners impurtonts uffecis en Surselva ed ei colligiada aunc oz stretgamein cun sia patria. El center stat la collecziun da cartas postalas da Guido von Castelberg: Varga 1000 cartas dils onns 1890 entochen 1980 muossan co il turissem, la mobilitad, l'agricultura e la societad ein semidadas en Surselva el decuors d'in tschentaner.

BARgia – adina il davos venderdis dil meins
La bar dil museum arva mintgamai il davos venderdis dil meins allas 18:00.

Öffnungszeiten
Das Museum bleibt vom 01.11.2026 bis 25.12.2026 geschlossen.
Angebote für Gruppen und Schulklassen Führungen, Werkstätten für Gruppen sowie Schulklassen können auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten gebucht werden. Weitere Informationen finden Sie auf der neuen Internetseite: www.museumregiunal.ch.





Ihre Spende schenkt ein Stück Freiheit.
cerebral
Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind
www.cerebral.ch

Unsere Immobilien-Angebote.

ADDISSA
TREUHAND UND IMMOBILIEN

ILANZ 4½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 125 m² Kaufpreis: 1 235 000.–	SAGOGN EFH MIT STALL Wohnfläche: 214 m² Kaufpreis: 2 850 000.–	OBERSAXEN BAULAND Grundstücksfläche: 1292 m² Kaufpreis: 320 000.–
RABIUS BAUERNHAUS Grundstücksfläche: 1906 m² Kaufpreis: 800 000.–	ILANZ MFH MIT 6 EINHEITEN Wohnnutzfläche: 369 m² Kaufpreis: 3 200 000.–	TRUN 2½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 73 m² Kaufpreis: 290 000.–
FALERA 2½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 34 m² Kaufpreis: 680 000.–	EIN ZUHAUSE WEITERGEBEN Mit Sorgfalt und persönlicher Beratung.	VATTIZ 4½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 110 m² Kaufpreis: 1150 000.–
LAAX HAUSHÄLFTE Wohnfläche: 138 m² Kaufpreis: 2 150 000.–		BRIGELS 4½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 137 m² Kaufpreis: 2 460 000.–
CHUR EFH MIT GARTEN Wohnfläche: 88 m² Kaufpreis: 950 000.–	BRIGELS 3½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 67 m² Kaufpreis: 925 000.–	VALS 2½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 42 m² Kaufpreis: 310 000.–

Weitere Infos: Adrian Maissen · 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch · 7130 Ilanz

Ferienwohnungen
oder Festwohnsitz

Ilanz
Einfamilienhaus mit Studio
Wohnfläche 157 m²
Grundstück 611 m²
CHF 860 000.–
Autoabstellplätze
CHF 14 000.–

Affeier
Zweifamilienhaus
7½-Zimmer-Wohnung
mit 240 m² Wohnfläche
CHF 1 178 000.–
3½-Zimmer-Wohnung
mit 75 m² Wohnfläche
CHF 732 000.–
Garage
Diverse Aussenparkplätze

Obersaxen St. Martin
Maiensässdörfchen
als Festwohnsitz
Pro Haus ab CHF 595 000.–

Surcuolm
Haushälfte mit Garage + PP
Ski-in-Ski-out CHF 840 000.–

Ilanz / Ruschein
Diverse Grundstücke
in Tischinas / Südseite
zwischen Ilanz und Ruschein

Pitasch
4½-Zimmer-Wohnung
im 1. OG mit Dachgeschoss
und PP CHF 520 000.–
4½-Zimmer-Wohnung im EG
und PP CHF 490 000.–

Luven
4½-Zimmer-Wohnung
mit 78 m² Wohnfläche
CHF 585 000.–

Ruschein
Mehrfamilienhaus mit
3½-Zimmer-Wohnung
2½-Zimmer-Wohnung
2½-Zimmer-Wohnung
CHF 1 330 000.–

Viele weitere schöne Objekte bei:
ILANZ IMMODARMS
Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

Am 26.12.2026 Vernissage der neuen Sonderausstellung «Sehnsucht Surselva»:
Die Ausstellung erzählt die Geschichte der seit dem 13. Jahrhundert belegten Familie von Castelberg, die über Jahrhunderte wichtige Ämter in der Surselva besetzte und bis heute eng mit ihrer alten Heimat verbunden ist. Im Zentrum steht die Postkartensammlung von Guido von Castelberg: Über 1000 Karten aus den Jahren 1890 bis 1980 zeigen, wie sich Tourismus, Mobilität, Landwirtschaft und Gesellschaft in der Surselva im Lauf eines Jahrhunderts verändert haben.

BARgia – immer am letzten Freitag des Monats
Die BARgia lädt jeweils am letzten Freitag des Monats ab 18:00 Uhr zum gemütlichen Beisammensein im Museum ein.

Archiv cultural Lumnezia

Temps d'avertura
Igl Archiv cultural Lumnezia ei aviarts mintgamai la davosa sonda dil meins dallas 09:00 – 12:00, la proxima gada ils 28 da november 2026. Duront quei temps ei igl archiv contonschibels per telefon 081 515 14 25. Tenor cunvegnientscha stattan ils archivars era aunc a disposiziun l'jamna ora.
Simon Derungs, 077 477 83 61
Marcus Cavegn, 079 317 50 31
Adressa postala: Archiv cultural Lumnezia, Via scola 26, 7114 Uors.
Adressa dad e-mail: archiv@archivculturallumnezia.ch
Formular da contact silla pagina d'internet:
www.archivculturallumnezia.ch
Team archiv cultural Lumnezia

Kulturarchivs Lumnezia

Öffnungszeiten
Das Kulturarchiv Lumnezia ist jeweils am letzten Samstag des Monats von 09:00 bis 12:00 Uhr geöffnet, somit wieder am 28. November 2026. Während dieser Zeit ist das Kulturarchiv Lumnezia über Telefon 081 515 14 25 erreichbar.
Nach Vereinbarung stehen die Archivare zudem an übrigen Wochentagen zur Verfügung
Simon Derungs, 077 477 83 61
Marcus Cavegn, 079 317 50 31
Standortadresse: Archiv cultural Lumnezia,
Via scola 26, 7114 Uors
E-Mail-Adresse: archiv@archivculturallumnezia.ch
Kontaktformular auf der Webseite:
www.archivculturallumnezia.ch
Team Kulturarchiv Lumnezia

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Öffnungszeiten:
Montag 09.30 - 11.00 Uhr
Dienstag 15.30 - 17.00 Uhr
Freitag 18.00 - 19.30 Uhr
Ausgenommen Feiertage
Ausserhalb der Öffnungszeiten ist die Bücherrückgabe im Briefkasten vor der Bibliothek möglich. Stöbern Sie in unserer digitalen Bibliothek oder kommen Sie vorbei.
Demnächst: **Lesung «Der Geist der Maske» von Susanne Furger** am 11. Dezember 2026 um 18:00 Uhr.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:
Dienstag 16.00–17.30 Uhr
Freitag 16.00–18.00 Uhr
Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:
Gliendisdis/Montag 16.00–18.00
Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00
Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Jeden ersten Samstag des Monats von 9.00–11.00. (Ausgenommen sind Samstage in den Weihnachts- und Sommerferien oder an Feiertagen.)
Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.
Nus selegrein sin Vossa viseta!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Il team dalla biblioteca

Biblioteca populara Vuorz Volksbibliothek Waltensburg

Uras d'avertura
La biblioteca ei tochen primavera aviarta sin damonda. (Tel. 079 136 35 32)

Öffnungszeiten
Die Bibliothek ist bis im Frühjahr auf Anfrage geöffnet. (Tel. 079 136 35 32)

Biblioteca Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten
gliendisdis / Montag 17.30–20.00
mardis / Dienstag 13.30–17.00
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00
venderdis / Freitag 17.30–20.00
Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00. Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet
Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibiost.ch, ei adina aviarta.
Nus selegrein sin Vossa viseta.

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00
Öffnungszeiten/Temps d'avertura
Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00
Bedient/cun bibliotecara:
Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30
Dienstag/mardis 16.00–17.30
Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30
Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30
Freitag/venderdis 16.00 –17.30
Samstag/sonda 1 0.00–11.00

«Café rumantsch el Städtli»
Dienstag, 1. Dezember, 14.00 Uhr
Wo: Biblioteca Ilanz/Glion
Wer: Alle Einheimischen und Personen die Romanisch lernen sind herzlich eingeladen!
«Café rumantsch el Städtli»
Mardis, ils 1 da december, dallas 14.00
Liug: Biblioteca Ilanz/Glion
Tgi: Tuts indigens e persunas ch'emprendan romontsch ein cordialmein envidai!
Erzählcafé zum Thema «Geschenke, die von Herzen kommen»
Samstag, 5. Dezember, 16.00 - 18.00 Uhr
Gemeinsam erzählen wir von besonderen Geschenken, liebevollen Gesten und Erinnerungen, die unser Herz bis heute erwärmen.
Weihnachten ist die Zeit des Schenkens. Manche Geschenke sind groß, andere klein. Manche sind liebevoll selbst gemacht, andere bestehen aus gemeinsamer Zeit, einem offenen Ohr oder einer herzlichen Umarmung.

MODERNE SICHERHEIT BRAUCHT MODERNE GESETZE.



WALTER GRASS
GROSSRAT SVP



JA ZUR ANPASSUNG DES KRIEGSMATERIAL-GESETZES (KMG)



VUR ARBES

Weihnachtsausstellung

6. November bis 24. Dezember 2026

ARBES-Lädali vu da PDGR
Loëstrasse 220, 7000 Chur

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

arbes.ch

Von Hand, von Herzen, für Sie.



Entrada
Kinder CHF 8.–
Erwachsene* CHF 8.–
*Zutritt zum Zauberer, Museum und Kasperli

Eintrittsbändel
Rathaus

Programm
www.ilanz-glion.ch

VISCHNAUNCA ILANZGLION GEMEINDE · Graubündner Kantonalbank · Montalta Transport + Kies AG

Disentis Club da skis

EINLADUNG FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

SCHNUPPERTAGE

SCHNEE SPÜREN. SKI ERLEBEN.

DIE TERMINE

1. SCHNUPPERTAG	2. SCHNUPPERTAG
SA, 5.12.26	**SA, 12.12.26**
Treffpunkt 9.00 bis 12.00 Uhr	Treffpunkt 9.00 bis 12.00 Uhr

JETZT ANMELDEN BIS 4.12.26
info@skiclubdisentis.ch

SKICLUB DISENTIS
CLUB DA SKIS

FÜR FÜHRUNGSKRÄFTE · LIVE

KI-WEBINAR

3. DEZEMBER 2026
Do, 10:00–12:00 Uhr | online

Weiterempfehlung
4,67 von 5 Punkten

In drei Schritten zum eigenen KI-Assistenten.

01 Der KI ein Gedächtnis für Ihr Thema geben
02 Aus Daten schneller Entscheide treffen
03 Sich einen digitalen Assistenten bauen

JETZT ANMELDEN
ki.somedia.ch
Beschränkte Platzzahl

somedia



28. Ilanzer Adventsmarkt

Samstag 28. November 2026
10.30 bis 18.30 Markt

Erleben Sie mit uns
den Ilanzer Adventsmarkt

Samichlaus und Schmutzli besuchen uns ab 13.00
14.00–14.30 Historia musicala «Scalin da Nadal» in der katholischen Kirche
Ab 14.30–15.00 singt der Städtli-Chor Gospel- und Weihnachtslieder
im Städtli beim Haus Lutta
und ab 15.30–16.00 beim Weihnachtsbaum
16.30–17.30 offenes Singen mit der Singschule Surselva
in der katholischen Kirche
Von 16.30–18.00 bereichert die Alphorngruppe Muntanialas
mit ihren Tönen die Besucher

Wir freuen uns mit Ihnen einen schönen
und vielseitigen Markt zu erleben.
Eine besinnliche Avdentszeit, frohe Weihnachten
und alles Gute im neuen Jahr wünschen Ihnen
der

Handels- und Gewerbeverein Ilanz und Umgebung
und Verein Ilanzer Wochenmarkt

VISCHNAUNCA ILANZGLION GEMEINDE · UBS · Montalta Umwelt + Recycling AG

Ort: Biblioteca Ilanz, Stivetta, Städtlistr. 17, 7130 Ilanz
Ablauf: Erzählungen zum Thema, anschliessend Austausch bei Getränken und Snacks
Moderation: Manuela Gredig, 079 530 53 39 / wiediesonnenblume@gmail.com
Anmeldung: erwünscht bei Manuela Gredig (bis 8 Teilnehmer)

An einem Erzählcafé treffen sich unterschiedliche Menschen an einem Ort. Sie erzählen sich zu einem bestimmten Thema Anekdoten und Erfahrungen aus dem eigenen Leben.

Café da raquents cul tema „Regals, che vegnan da cor»
Sonda, ils 5 da december, naven dallas 16.00 – 18.00
Communablamein raquintein nus da schenghetgs specials, gests carins e regurdientschas che scauldan nies cor tochen oz.
Nadal ei il temps da regalar. Certs regals ein gronds, auters pigns. Entgins ein fatgs sez cun carezia, auters consistan da temps communabel, d'ina ureglia aviarta ni d'ina strocla cordiala.

Liug: Biblioteca Ilanz/Glion, Stivetta, Städtlistr. 17, 7130 Ilanz/Glion
Decuors: Raquents tier il tema, silsuenter brat da meinis tier bubrondas e snacks
Moderaziun: Manuela Gredig, 079 530 53 39 / wiediesonnenblume@gmail.com
Annunzias: giavischadas tier Manuela Gredig (tochen 8 participonts)

A caschun dad in café da raquents s'entaupan differentas persunas en in liug. Ellas raquentan in'a l'autra anecdotas ed experientschas tier differents temas dall'atgna veta.

Märlistadt
Sonntag, 6. Dezember
Bilderbuchkino mit Popcorn
15.00 Uhr romanisch
16.00 Uhr deutsch
Märlistadt
Dumengia, ils 6 da December
Kino da cudischs da maletgs cun popcorn.
15.00 uras romontsch
16.00 uras tudestg

Biblioteca Lumnezia, Vella

www.bibliotecalumnezia.ch

gliendisdis/Montag	15.00-18.00
mesjamna/Mittwoch	14.00-17.00
venderdis/Freitag	18.00-20.00
sonda/Samstag	09.00-11.00

duront il temps da **Nadal e Daniev** resta la biblioteca serrada naven da:
venderdis, ils 25 da december 2026 entochen e cun sonda, ils 2 da schaner 2027
während **Weihnachten** und **Neujahr** bleibt unsere biblioteca geschlossen:
ab Freitag, 25. Dezember 2026 bis und mit Samstag, 2 Januar 2027
Per nies catalog online e dapli informaziuns bibliotecalumnezia.ch
*****in bi temps d'Advent*****

Biblioteca vischnaunca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura/ Öffnungszeiten

gliendisdis/Montag	15.00–17.00
gievgia/Donnerstag	19.00–20.00
venderdis/Freitag	18.00–20.00

Nossa scaffa da brevs da returnar medias sesanfla tier l'entrada dalla casa da scola veglia a Danis, la scaffa ei marcada. Nazzegiei era nossa purschida digitala.
Unser Briefkasten um Medien zu retournieren befindet sich beim Eingang des alten Schulhauses Danis, der Kasten ist markiert. Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.
Nus selegrein da Vossa viseta.

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun@kns.ch

Temps d'avertura

gliendisdis	15.30-17.00
gievgia	15.30-17.30
venderdis	19.00-20.30

Duront las vacanzas da scola ei la Biblioteca aviarta mintgamai il venderdis las 18.00-20.30. La Biblioteca digitala www.dibiost.ch ei adina aviarta. Nossa scaffa da returnar cudischs sesanfla ell'entrada dil Center communal. Il team dallas bibliotecaras selegra sin vossa viseta.

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 18.00-20.30 geöffnet.
Die digitale Bibliothek www.dibiost.ch ist immer geöffnet.
Am Eingang des Center communal befindet sich ein Kasten wo alle Medien zurück gegeben werden können. Das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch.

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia	14.30–16.00 Uhr
Freitag/venderdis	17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.
Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis	17.30–19.00
gievgia	16.00–17.30
venderdis	17.30–19.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.
Nossa proxima sera da giugs ha liug mesjamna, ils 2 da december 2026 allas 19.00-21.00 uras en ludoteca.
Cordial beinvegni

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

Votaziun regiunala e federala dils 29 da november 2026

Program da votaziun
Votaziun a scret:
Igl attest da votar sto vegnir suttascrets!
Scaffa da brevs avon la canzlia a Breil:
La scaffa da brevs ei buca in'urna!
Ils cedels da votar ston esser ella cuviarta da votar (grischa) e lezza sto esser ella cuviarta alva ensemen cugl attest da votar suttascrets. Cedels che vegnan mess mo aschia en scaffa da brevs vegnan buca acceptai!
ADATG!
Las scaffas da brevs veglias avon las anteriuras canzlias ad Andiast e Vuorz vegnan buca pli svidadas!
Votaziun regiunala:
1. Approbaziun dalla cunvegna da prestaziun denter la SanaSurselva e la Reit da sanadad Surselva SA naven digl 1. da schaner 2027

Votaziun federala:
1. Conclus federal davart la finanziaziun supplementara dalla AVS entras in augment dalla taglia sin la plivalur
2. Iniziativa dil pievel «Per ina limitaziun dils fiugs artificials»
3. Iniziativa dil pievel «Gie a taglias federalas gestas era per ils pèrs maridai - Per finalmein metter ina fin alla discriminaziun dalla lètg!»
4. Midada dalla lescha davart il material d'uiara

Temps da votar:
Andiast:
Plaz Posta:
Dumengia, ils 29 da november 2026, avon il survetsch divin, allas 08.45–09.00

Breil-vitg:
Canzlia communala:
Venderdis, ils 27 da november 2026, allas 09.30–11.30
Dumengia, ils 29 da november 2026, allas 09.30–11.00

Cadruvi:
Sonda, ils 28 da november 2026, avon il survetsch divin, allas 17.15 –17.30

Dardin:
Caprè:
Dumengia, ils 29 da november 2026, avon il survetsch divin, allas 10.15–10.30

Danis-Tavanasa:
Plazza dalla staziun:
Sonda, ils 28 da november 2026, allas 18.25–18.40
Plazza Cadruvi:
Sona, ils 28 da november 2026, avon il survetsch divin, allas 18.45–19.00

Vuorz:
Center communal:
Dumengia, ils 29 da november 2026, allas 09.15–09.30

Persunas che han buca obteniu il material da votaziun san s'annunziar tier l'administraziun communala entochen sil pli tard venderdis, ils 27 da november 2026.
Votants che van all'urna astgan metter mo ils agens cedels da votar ell'urna.
Mintga cuviarta astga cuntener soli ils cedels dad in(a) votant(a)!
La carta da legitimaziun per tals che fan diever dalla votaziun per correspondenza sto vegnir suttascretta!

Administraziun communala Breil

Damonda da baghegiar

Nr. 2026/75 BAB (2026-2860 eBau)
Datum da publicaziun: 27.11.2026

Patrun:	Christian Spescha, Via Carnugl 22, 7159 Andiast
Zona:	Zona d'agricultura
Object:	Construir lingia d'aua sutterrana, parzellas 6131, 6132, Bissuns-Dulezi, Andiast

Carrosserie
Coray AG
Laax

Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau

Wir garantieren die volle Weitergewährung der Werksgarantie sowie eine fünfjährige Garantie auf die ausgeführten Arbeiten

Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse
FCR USIC VSCI

Telefon 081 921 55 50 www.car-coray.ch

Tankstelle · Waschanlage · Autovermietung

Ihr Partner für Geschäfts- und Weihnachtsessen
Der Apéro wird von uns offeriert.
Einfach gut essen
USTRIA SURSELVA
Über eine Anfrage freuen wir uns.
Ustria Surselva
Breil/Brigels
Tel. 081 941 11 25
Montag und Dienstag Ruhetag

Holz heizt. Speckstein speichert.
Ihr wohliges Zuhause – nachhaltig geheizt
GIGER SPECKSTEINÖFEN

Wilhelm
IMMOBILIEN
DIE LOKALEN IMMOBILIENEXPERTEN FÜR FLIMS, LAAX UND SURSELVA
IMMOBILIEN · VERWALTUNGEN
immoWilhelm GmbH
Rudi Dadens 8 · CH-7018 Flims Waldhaus
+41 (0)81 911 50 00
info@immowilhelm.ch · www.immowilhelm.ch

zinsli-ilanz.ch
SPIELWAREN
«Die grosse Garage» von Le Toy Van
von A bis ZINSLI

Metall und Glas
CAVAZAD
CAVA CASA
Metall und Glas
Wir beraten Sie gerne in unserem Showroom.

ZAHNPROTHESEN
UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL
ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR
ANRUFEN INFORMIEREN GELD SPAREN 081 284 71 61

Protestas:
La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communala. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret e motivau alla suprastonza communala enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun. *Suprastonza communala Breil*

Referendum facultativ - conclus per credits d'impegn

A caschun dalla seduta dils 19 da november 2026 ha il cussegl da vischnaunca concediu unanimamein ils suandonts credits d'impegn:
– in credit d'impegn ella summa da frs. 370'000.- per la sanaziun dil scaldament (casa da scola Andiast).
– in credit d'impegn ella summa da frs. 350'000.- per il project Canalisaziun construcziun aulta ASA Sablun.

Sin fundament digl artechel 21 dalla constituziun communala vegnan ils surnumnai conclus suttamess al referendum facultativ.

Suprastonza communala, november 2026

Protocol dalla seduta dil cussegl dils 19 da november 2026

Il protocol dalla davosa seduta dil cussegl da vischnaunca dils 19 da november 2026 ei publicaus sin la pagina d'internet www.breil.ch sut la rubrica Publicaziuns.
Il protocol cumpeglia denter auter informaziuns, debattas e conclus tier las suandontas tractandas:
– Preventiv 2027
– Peis da taglia 2027
– Revisiun parziala dalla planisaziun locala Lag da Breil
– Elecziun dalla suprastonza dil cussegl da vischnaunca per la perioda d'uffeci 2027

Suprastonza communala, november 2026

Invitaziun alla radunonza da vischnaunca dils 10 da december 2026

La suprastonza communala envida tuttas convischinas e tuts convischins alla proxima radunonza communala che ha liug **gievgia, ils 10 da december 2026 allas 20.00 uras en l'aula dalla casa da scola Breil-vitg.**

Tractandas:
1. Beinvegni ed avertura
2. Protocol dils 28-11-2025
3. Preventiv e quen d'investiziuns 2027
4. Peis da taglia 2027
5. Revisiun parziala dalla planisaziun locala Lag da Breil
6. Orientaziuns
7. Varia

Il messadi cun las aschuntas tier las tractandas surnumnadas sco era il davos protocol dalla radunonza ein publicai sin la pagina d'internet *www.breil.ch* sut la rubrica Publicaziuns.

Nus selegrein sin ina interessanta radunonza da vischnaunca.

Suprastonza communala, november/december 2026

Empustaziun da pigneuls da Nadal

Ils pigneuls vegnan furni en grondezias da ca. 50 cm tochen 250 cm. Ils prezis muntan mintgamai tenor qualitad e lunghezia sco era tenor sort denter frs. 15.00 e frs. 100.00. Ins sa empustar pégn e pégn nordic.
Las empustaziuns ein d'inoltrar alla canzlia communala a scret ni per telefon (081 920 10 30) entochen sil pli tard **mesjamna, ils 9 da december 2026.**

Nus fagein attents la populaziun ch'igl ei scumandau da pinar pignola els uauls da vischnaunca. Cuntravenziuns vegnan punidas conform alla lescha forestala! *Administraziun communala Breil*

Bestellung von Weihnachtsbäumen

Zur Abgabe gelangen Bäume mit einer Länge von ca. 50 cm bis 250 cm. Die Weihnachtsbäume kosten je nach Grösse und Art zwischen Fr. 15.00 und Fr. 100.00. Es können Fichten und Nordmannstannen bestellt werden.
Bestellungen sind der Gemeindekanzlei bis spätestens **Mittwoch, 9. Dezember 2026** schriftlich oder per Telefon (081 920 10 30) einzureichen.

In den Gemeindewäldern ist es verboten Weihnachtsbäume zu fällen. Übertretungen werden gemäss der Forstgesetzgebung geahndet.

Gemeindeverwaltung Brigels

Serrada dalla via Schlans – Capeder

En connex cun las lavurs da construcziun e da finalisaziun dalla nova punt Val Plaunca vegn la via communala **Schlans – Capeder** serrada per il traffic tenor suandontas datas:
– **30.11.2026 – 02.12.2026:** serrada
– **Naven dils 03.12.2026:** aviarta

Il sviament succeda sur Tavanasa – Trun.
Per il **traffic plaun (pedunzs e velos)** ei il passadi pusseivels era duront ils temps da serrada.
Duront ils temps d'avertura sesanfla la via denton vinavon en zona da construcziun. Ei sto vegnir quintau cun impediments e temps da spetga.
Nus engraziein per la capientscha.

Vischnauncas Breil/Brigels e Trun

Strassensperrung Schlans – Capeder

Im Zusammenhang mit den Bau- und Fertigstellungsarbeiten der neuen Brücke Val Plaunca wird die Gemeindestrasse **Schlans – Capeder** für den Verkehr wie folgt gesperrt:
– **30.11.2026 – 02.12.2026:** gesperrt
– **Ab 03.12.2026:** offen

Die Umfahrung erfolgt über Tavanasa – Trun.
Für den **Langsamverkehr (Fussgänger und Velofahrer)** ist die Durchfahrt auch während der Sperrzeiten möglich.
Während der Zeiten mit offenem Verkehr befindet sich die Strasse weiterhin im Baustellenbereich. Es ist daher mit Behinderungen und
Wartezeiten zu rechnen. Wir danken für Ihre Rücksichtnahme und Ihr Verständnis.
Wir danken für das Verständnis.

Gemeinden Breil/Brigels und Trun

Pigniel dil vitg - tschentaus a Pundual ed ornaus digl entir vitg da Breil!

Era uonn duront il temps d'Advent e Nadal duei quei pigniel simbolisar in sentiment da solidaritad e cuminonza per nies entir vitg.
Nus selegrein d'envidar Vus, preziadas convischinas e preziai convischins, tier la fiasta dalla premilluminaziun dil pigniel. Nus purschin in bien sitg, zatgei encunter la fom e pils affons la pusseivladad da decorar pizi-ultas.
Emprema dumengia d'Advent, ils 29 da november 2026, allas 17.00 uras.
Quella sera vegn il pigniel illuminaus per l'emprema gada ed embellius cun Vossas decoraziuns. Naturalmein astga il pigniel era vegnir decoraus vinavon, da tut tgi che ha plascher, duront igl entir temps d'Advent.
Nus selegrein da crear ensemen cun vus ina tempra da Nadal speciala e guder da cuminonza l'atmosfera unica tier nies pigniel dil vitg.
Cordialmein envida

Suprastonza Cuminonza da mummas e dunnas Breil

Il pigniel vegn decoraus (finiastra d'Advent)

Ils affonets dalla termagliera Sulegl Andiast ensemen cun ils affons dalla scoletta Danis han zambergiau ensemen in suentermiezgi.
Sonda, ils 28 da november 2026 allas 9.30 astgan ils affons embellir il pigniel da Nadal avon la termagliera. Tut tgi che ha peda e tschaffen astga vegnir tier in caffé/punsch.
Nus selegrein sin vossa viseta.

Finiastras d'Advent ad Andiast

Nus selegrein da saver presentar:
1. Termagliera Sulegl, Via Pricipala 40
2. Stizun Prima, Via Principala 39
3. Anita Tuor-Alig, Via Principala 21
4. Christa Schuh, Via Principala 64
5. Marion Patzelt, Via Principala 40
6. Maria Sgier, Via Carnugl 14
7. Marianne Spescha, Via Camenisch 26
8. Fidelia Cabalzar, Via Carnugl 8a
9. Frena Kobler, Via Camenisch 2
10. Angela Gulli, Via Sontga Clau 10
11. Georgina Volken, Via Sontga Clau 18
12. Sina Schlanser, Via Capuot 7
13. Karin Wenger, Via Carnugl 6
14. Romina Cabalzar, Via Funs 13
15. Gitti Spescha, Via Principala 50
16. Caro und Frida Lutz, Via Capuot 8
17. Anita Tuor-Maissen, Via Principala 32
18. Madeleine Kuhn, Via Principala 47
19. Cecilia Vincenz, Via Carnugl 8
20. Käthy Brand, Via Cuolm Dado 2
21. Nadia Schlosser, Via Carnugl 15
22. Sonja Killias, Via Curtginatsch 8
23. Barla Kobler, Via Camenisch 2
24. Caplutta S. Antoni

Nus giavischein bialas spassegiadas seralas atras il vitg ed in bi temps d'Advent.

Uniun da dunnas Andiast

Fiasta d'Advent per nos pensiunai da Danis-Tavanasa

L'uniun da dunnas Danis-Tavanasa envida cordialmein en Vus **gievgia, ils 10 da december 2026 allas 14.00** en l'aula dalla casa da scola Danis da star da buna cumpignia e guder ina pintga fiastetta el temps d'Advent.
Sche Vus giavischeis transport cun auto s'annunziei tier: Natalia De Giorgi, 079 246 47 33.
Nus selegrein da seveser cun Vus. Cordial beinvegni.

Las organisaturas

Uniun da dunnas Danis-Tavanasa

Finiastras d'Advent a Danis-Tavanasa
Cun grond plascher astgein nus admirar 24 finiastras e decoraziuns en nies vitg. Ellas vegnan mintgamai aviartas allas 17.00 uras. Nus engraziein a tuttas e tuts che han fatg gronda lavur per sclarir e dar glisch en nies vitg e dar ina biala atmosfera el temps d'Advent e Nadal.
1. Casa Schibetta, Via Plaun 6, Danis
2. Michaela Cabernard, Via Sut Baselgia 19, Danis

WIR SAGEN JA!

zur Leistungsvereinbarung «Reit da sanadad Surselva»

Sieben Institutionen bündeln ihre Kräfte. Für eine starke, wohnortsnahe Gesundheitsversorgung in der Surselva.

Albert Alig, Renata Basig-Jehli, Martina Beeli, Fosca Beeli, Brigitte Berni-Frei, Lucrezia Berther, Katrin Blumberg, Katja Boner-Alig, Evelyne Brasser, Robert Brunold, Kevin Brunold, Hubert Bucher, Dr. med. Marcel Bundi, Marcela Burianová, Corinne Cadalbert, Carmelia Caderas, Andreas Cadonau, Monika Cadruvi, Petra Caduff, Sarina Caduff, Michael Cahenzli, Remo Camenisch, Daniel Candinas, Karin Candrian, Alfred Candrian, Caroline Casanova, Marco Casanova, Silvia Casutt, Dr. med. Nathalie Casutt, Dr. med. Gieri Cathomas, Martin Cavegn, Erika Cavegn-Pfister, Fabien Collenberg, Adelaide Da Costa, Margrit Darms, Andrea Deiss, Sina Demont, Marianne Derungs, Mathilda Derungs, Christian Dietrich, Silvio Dietrich, Sonja Dietrich, Sandro Duque, Stefanie Eicher, René Epp, Manuela Flores, Dr. med. Oliver Franz, Dr. med. Hans Ueli Fuchs, Elisabetta Gulli, Gerold Hafner, Carmen Hänggi, Seraphin Herrmann, Angela Honegger, Franco Hübner, Heini Hunger, Brida Janka, Carlo Janka, Ursina Jecklin Candrian, Richard Jezler, Dr. med. Ingo Kaczmarek, Heike Kausemann, Alexandra Klaiss, Dr. med. Thomas Koch, Dafinka Koteva, Andrea Kyburz, Sabine Leiner, Ida Maissen, Theo Maissen, Manfred Manser, Céline Meury, Thomas Mirer, Nicola Oliveira, Luzi Pfister, Dr. med. Alois Poltéra, Andrea Portmann, Conny Purgand, Claudio Quinter, Cristina Salgado, Marco Salzgeber, Paula Santos, Ernst Sax, Hansjörg Sax, Patrick Schaniel, Sabina Schär, Clau Schlosser, Petra Schmed, Silvio Schmid, Barbara Schneider, Corina Schweizer, Nicole Segessenmann, Martin Sgier, Claudio Simonet, Daniel Solèr, Corsin Steger, Dr. med. Martin Tomaschett, Gabriela Tomaschett, Claudia Tomaschett, Maurus Tomaschett, Alois Tomaschett, Dumeni Tomaschett, Daniel Tuggener, Daniel Tuor, Roger Tuor, Viktoria Volosinová, Petra Zindel

Am **29. November** JA stimmen!

USTRIA CRESTA SEGNAS



3.12.2026 START IN DIE WINTERSAISON
KOMMT VORBEI !!! WIR FREUEN UNS AUF EUREN BESUCH
SARA & RENÉ
WWW.CRESTA-SEGNAS.CH

AUTO DERUNGS ILANZ
Die Vertrauensgarage in Ihrer Region
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Telefon 081 920 10 10 – www.auto-derungs.ch
MINI Service
SUBARU
Die kompakte Nr. 1 SUZUKI Way of Life!


HARMONY
PARTNERVERMITTLUNG
Single sucht Single
Wir begleiten Dich gerne persönlich und ganz diskret.
Astrid Heim 079 907 93 02
www.harmonypartnervermittlung.ch

COMMUNICAZIUN.CH

Gute Kommunikation bleibt hängen.
An Fassaden. Von Weitem.
Jetzt Werbetechnik-Angebot entdecken.

Pegnas deplazes surrein
Pegnas Deplazes SA
7173 Surrein
081 943 11 35
info@specksteinofenbau.ch
www.specksteinofenbau.ch


3. Anna Manetsch & Irena Derungs, Stradun 38, Tavanasa
4. Angela Capaul, Via Dadens 9, Danis
5. Scoletta, Danis
6. LA&G, Via Plaun 26, Danis
7. Andrea Riedi, Via Plaun 47, Danis
8. Coiffeur Splendur, Via Tumvi 22, Danis
9. Caffè Fabienne, Via Surpunt 6, Tavanasa
10. Clarissa & Jasmin Derungs, Stradun 10, Tavanasa
11. Famiglia Cavigelli, Via Grotta 4, Danis
12. Hildegard & Martin Müller, Stradun 17, Tavanasa
13. Nicole Allenspach, Via Sut Baselgia 24, Danis
14. Marina Schmed, Via Vitg 4, Danis
15. Selina & Amelie Fry, Via Plaun 43, Danis
16. Andrina Derungs, Via Vitg 14, Danis
17. Jasmine Fankhauser-Balett, Via Tumvi 9, Danis
18. Evelyn Jascur, Via Vitg 25, Danis
19. Angela Blumenthal, Via Sut Baselgia 28, Danis
20. Simona Tuor, Via Plaun 1, Danis
21. Letizia Maissen, Via Plaun 29, Danis
22. Scola, Danis
23. Daniela Rindlisbacher, Via Vitg 47, Danis
24. Simona Venzin, Via Plaun 46, Danis

L'uniun da dunnas Danis-Tavanasa giavischa a tuts in emperneivel temps d'Advent, in bi Nadal e tut bien per igl onn vegnent 2027.

La suprastonza

Uniun da giuventetgna Breil/Brigels

Viseta da Sontgaclau

Sonda, ils 5 da december 2026 viseta il Sontgaclau las casadas da Breil. Informaziuns san vegni retratgas el Volg a Breil ni per posta electronica (ugbreil@hotmail.com). Annunzias ein da far entochen sil pli tard venderdis sera, ils 4. da december 2026 allas 18.00 uras, per che las rutas sappien vegnir messas ensemen. Plinavon envidein nus

grond e pign ad in aperitiv cun Sontgaclau sin plaz Cadruvi allas 18.00. Igl ingant dil Grittibänz ha era liug sin plaz Cadruvi.

Sin ina biala sera selegra

l'uniun da giuventetgna Breil

Besuch des Samichlaus

Am Samstag, 5. Dezember 2026, besucht der Samichlaus die Häuser in Brigels. Informationen können imVolg Brigels oder per E-Mail (ugbreil@hotmail.com) eingeholt werden.

Anmeldungen sind bis spätestens Freitagabend, dem 4. Dezember 2026, um 18.00 Uhr einzureichen,damit die Routen zusammengestellt werden können.

Zudem laden wir Grossund Klein zu einem Apéro mit dem Samichlaus auf dem Platz Cadruvi um18.00 Uhr ein. Auch der Grittibänz-Wettbewerb findet auf dem Platz Cadruvi statt.

Auf einen schönen Abend freut sich die

Jungmannschaft Brigels

Uniun da giuventetgna Vuorz

Sontgaclau vegn puspei sin viseta a casa ils **6 da december 2026**. Annunzias cun in pign text pertuccond vies affon(s) bugen entochen ils 4. da december 2026 per mail a: pfisterronia@gmail.com

Uniun da mummas e dunnas Dardin

Sentupada d'Advent per nos seniors

Cordialmein envida l'uniun da mummas e dunnas nos seniors ad ina sentupada d'Advent per star da cumpignia. Nus sentupein **mesjamna, ils 4 da december, allas 14.00 en casa da scola Dardin.**

Sch'enzatgi drova taxi, astgeis s'annunziar tier la Flavia, 079 753 21 81.

Sontgaclau a Danis

Sonda, ils 5 da december 2026 fa Sontgaclau puspei viseta als affons da Danis/Tavanasa.

Sche vus giavischeis che Sontgaclau viseti era vus e vos affons a casa, supplichein nus vus da scriver in E-Mail sin udgdt@hotmail.com

cullas suandontas informaziuns:

Num dalla famiglia

Nums dils affons

Bunas e schliattas disas da mintga affon

Nus supplichein†vus da tarmetter tut las informaziuns entochen ils **30 da†november 2026** per†E-Mail sin udgdt@hotmail.com.

Tgi che ha aunc sacs digl onn vargau a casa ei supplicaus da returnar tals medemamein al volg entochen ils 30 da november 2026.

Sin stedia annunzia selegra

l'uniun da giuventetgna Danis/Tavanasa

DISENTIS/MUSTÉR

www.disentis.ch

Votaziuns ed elecziun dils 29 da november 2026

L'urna principala en casa communala ei aviarta sco suonda:

Dumengia, ils 29-11-2026, 09.00–11.00

La documentaziun da votar duess mintga votant(a) haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton **sil pli tard entochen venderdis, ils 27 da november 2026, allas 14.00**, tier l'administraziun communala (tel. 081 920 36 36).

Levgiament da votar

Mintga votant(a) ha la pusseivladad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/ella observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella.
2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar **suttascret** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communala saveis Vus tarmetter cun posta (basegna negina francatura) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla casa communala.

Ils cedels da votar ston esser sil pli tard la dumengia, ils 29 da november 2026 allas 11.00 tier l'administraziun communala.

Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instrucziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.

Suprastonza communala

Damondas da baghegiar

eBau 2026-2435
Datum dalla publicaziun: 27.11.2026

Patrun:	StWEG Millennia, Via Caschuarz 4, 7180 Disentis/Mustér
Representant:	Casatec SA, Via dalla Stampa 8, 7180 Disentis/Mustér
Intenziun:	Sanaziun dil scaldament (ieli entras WP)
Parcella:	1009
Adressa:	Via Caschuarz 4, 7180 Disentis/Mustér
Zona:	Zona da habitar
Zona da prighel:	Zona da pign prighel (2)
Plan da quartier:	Caschuarz
Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas:	- Polizia da fiug (GVG)

eBau 2026-2612
Datum dalla publicaziun: 27.11.2026

Patrun:	Repower AG, Solèr Nathan, Via Santeri 74, 7130 Ilanz
Intenziun:	NS Segnas Buretsch
Parcella:	173
Adressa:	Buretsch
Zona:	Zona dil vitg
Zona da prighel:	Negina zona da prighel
Plan da quartier:	Buretsch

eBau 2026-2604
Datum dalla publicaziun: 27.11.2026

Patrun:	Carigiet Gieri, Via Peisel 25, 7186 Segnas
Representant:	Lennaria Remo Decurtins, Via Foppa 12, 7176 Cumpadials
Intenziun:	Construcziun d'in balcun
Edifeci nr.:	401C
Parcella:	1155
Adressa:	Via Peisel 25
Zona:	Zona dil vitg
Zona da prighel:	Negina zona da prighel

eBau 2026-2929 (BAB)
Datum dalla publicaziun: 27.11.2026

Patrun:	Silvan Manetsch, Via Sogn Valentin 30, 7183 Mumpé Medel
Intenziun:	Remplazzament dil suflafein entras montascha dad ina tschaghegna
Parcella:	2399
Adressa:	Via Tgaquatsch 2, 7183 Mumpé Medel
Zona:	Zona agricola
Zona da prighel:	Negina zona da prighel
Lubienschas supplementaras:	- Uffeci per il svilup dil territori (ARE) - Polizia da fiug (GVG)

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communala.

L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'instanza da baghegiar, caum postal 146, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Annunzia da baghegiar

eBau 2026-2848

Paolo Camponovo, Via Plauncas 4, 7180 Disentis/Mustér; Installaziun cundrez fotovoltaic, parc. 3640, Via Plauncas 4, 7180 Disentis/Mustér.

Cussegl da vischnaunca 4-12-2026

Il cussegl da vischnaunca seraduna **venderdis, ils 4 da december 2026, allas 18.00** ella stanza da sedutas Cumiera el Center Fontauna.

Tractandas:

1. Niev regulativ da hidrants (messadi 26-2025/2028)
2. Agenda 2027 (messadi 31-2025/2028)

GEVAG · KARRIERE IN TRIMMIS

ENERGIE
BRAUCHT MENSCHEN.

ARBEITEN MIT WIRKUNG.



Die GEVAG produziert in Trimmis aus Abfall Fernwärme, Dampf und Strom. Rund 50 Mitarbeitende halten den modernen, hochautomatisierten Kraftwerksbetrieb in Bewegung.

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG

Stellvertretende Teamleitung elektrische Instandhaltung

Vorarbeiter/in Reinigung und Gebäudeunterhalt

Betriebselektriker/in

gevag

ALLE STELLEN & BEWERBUNG

gevag.ch/karriere

Mehr erfahren. QR-Code scannen.

BLACK WEEKS
by HW Babycenter

15% Rabatt auf das gesamte Angebot
(gültig auf fast das komplette Sortiment im Fachgeschäft in Bad Ragaz und im Onlineshop)

nur noch bis Montag, 30. November 2026!

KAUFE IHR AUTO
PW, SUV, Busse und Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise – seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall, Motorschaden oder Defekt – unabhängig von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch
Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22



COLLUVRER/A CUSCHINA

- 50%
- naven digl 1. da schaner 2027 ni tenor cunvegnientscha

PUNTREIS

Informaziuns sut: www.puntreis.ch



Besuchen Sie unser Ofencenter in Cazis im Herzen Graubündens

KamBaTec GmbH

Industrie Ost 1, 7408 Cazis, Tel. 081 322 41 61
info@kambatec.ch www.kambatec.ch

Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal, sehr guter Preis, Barzahlung,
Mo bis So.

Tel. 078 830 66 55

Volg **Trun**

Vus haveis bugen l'atmosfera persunala ed emperneivla dad ina stizun dil vitg? Lu essas tier nus el dretg liug.

Per nossa stizun VOLG a Trun encurin nus tenor cunvegnientscha ina gentila e fidada persuna sco

vendidra / vendider

cun in pensum da lavur da 40–50%.

Vus haveis serrau giu in emprendissadi en la vendita da detagl ni haveis gia experientscha en la vendita, haveis bugen il contact persunal e schazegieis da luvrar cun responsabladat enteifer in pign team.

Ulteriur sclariment dat bugen a Vus la menadra da stizun Catrina Arpagaus (tel. 081 943 12 89)

Voss'annunzia cun ils usitai mussaments saveis inoltrar all'Associaziun da consum Zignau e contuorn, Administraziun, Via Gravas 10, 7167 Zignau.

3. Ura da damondas
(conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)
4. Elecziuns:
4.1 d'in(a) commember/commembra
per la cumissiun da finanzas
4.2 dil vicepresident /
dalla vicepresidenta communal(a) per 2027
4.3 dil president ni dalla presidenta
dil cussegl da vischnaunca per 2027
4.4 dil vicepresident / dalla vicepresidenta
dil cussegl da vischnaunca per 2027
5. Saramentaziun dalla nova geraua /
dil niev gerau

La presidenta dil cussegl da vischnaunca

Cussegl da vischnaunca - Seduta dils 23 da november 2026

Rapport dalla seduta dils 23 da november 2026
Gliendisdis, ils 23 da november 2026 ha giu liug el Center Fontauna la 17avla seduta dil cussegl da vischnaunca da Mustér per la perioda d'uffeci 2025/2028. Sin gliesta da tractandas sesanflavan duas fatschentas. Dad ina vart la proposta dalla suprastonza communala da scriver giu la moziun concernent la cumissiun da gestiun inoltrada il 2024 e da l'autra vart la cumpra dad ina collecziun d'aur Svizzer che cuntegn il pli grond nugget dad aur anflaus en Svizra e che deriva dalla vischnaunca da Mustér.

Moziun concernent cumissiun da gestiun
Igl onn 2024 ei vegniu inoltrau dil cussegl da vischnaunca ina moziun cun il tetel «Rinforzar la posiziun dalla cumissiun da gestiun». La midada giavischada ella moziun pretendess ina revisiun dalla constituziun communala. Avon ch'entscheiver cun la revisiun dalla constituziun communala ha la suprastonza communala ed il cussegl da vischnaunca dau alla populaziun la pusseivladad da s'exprimer el rom d'ina votaziun consultativa tier entginas damondas impurtontas en connex cun la constituziun communala. Il resultat da quella votaziun consultativa en connex cun la cumissiun da gestiun ei staus fetg clars per salvar las structuras existentas, aschia che la suprastonza communala ha fatg la proposta al cussegl da vischnaunca da scriver giu la moziun. Il cussegl giavischa denton tuttina da persequitar vinavon la revisiun en connex cun la cumissiun da gestiun, aschia ch'ils proxims pass persuenter duessen vegnir instradai.

Acquist collecziun d'aur
La vischnaunca da Mustér ha survegniu l'offerta da cumprar la collecziun d'aur Svizzer ch'ei oz en possess dalla fatschenta Siber Collections AG. La collecziun d'aur cuntegn differents objects anflai ella regiun da Mustér e Sumvitg ni ella regiun dil Calanda. Il pli impurtont object dalla collecziun ei in nugget d'aur da 123.1 grams, anflaus igl onn 1997 a Fontanivas, Mustér che porta il num „ARA Fontanivas». Ei setracta cheu dil pli grond nugget d'aur ch'ei vegnius anflaus entochen oz en Svizra. Sper ils objects ord nossa regiun cuntegn la collecziun aunc singuls objects dil Tessin, Sogn Gagl ni Luzern.
Suenter entgina discussiun ha il cussegl da vischnaunca dau suatientscha alla proposta dalla suprastonza communala d'acquistar l'entira collecziun d'aur en valeta da frs. 266'453.-. La maioritad dil cussegl da vischnaunca ei stada dil meini da nezegiar quella schanza unica da saver salvar igl aur anflaus ella vischnaunca ed ella regiun. Quella collecziun duei vegnir exponida per la publicitad cun far attents sin la historia da cavar e lavar aur en nossa regiun. La finanziaziun dalla collecziun va sur la facultad finanziala, aschia che quella ha negina influenza sil quen da gudogn e sperdita dalla vischnaunca.

Referendum facultativ
A caschun da sia seduta dils 23 da november 2026 ha il cussegl da vischnaunca dau suatientscha alla proposta dalla suprastonza communala d'acquistar ina collecziun d'aur en valeta da frs. 266'453.-. Conform ad art. 21 lit. c dalla constituziun communala ei quei conclus da suttametter al referendum facultativ. Il messadi davart quella fatschenta ei exponius per investa en casa communala. Enteifer 20 dis dapi la publicaziun ufficiala han 80 votantas e votants la pusseivladad d'inoltrar il referendum enviers sura conclus e pretender ina votaziun dil pievel. *Suprastonza communala*

Temps d'unviern – Restricziuns da carrar e mesiras da segirtad

Vias da funs, cultivaziun ed uaul
Duront il temps d'unviern eis ei scumandau da carrar cun tuts vehichels sin las vias da funs, cultivaziun ed uaul. Quei scamond vala mintgamai naven dils 15 da december entochen la fin da mars, respectivamein naven dil mument che las vias ein cuvretgas cun neiv. Rumir vias ei scumandau.

Sendas da viandar d'unviern e sendas da gianellas
Las sendas da viandar d'unviern sco era las sendas da gianellas (marcadas rosa) vegnan pridas en funcziun e mantenidas naven digl emprem da december 2026 entochen Pastgas 2027. Il bandunar sendas da viandar d'unviern e rutas da gianellas signalisadas, ni vias rumidas da neiv e tut semover ordeifer la zona da baghegiar succeda sin atgna responsabladad. Serradas da sendas, rutas e vias ein ligiontas per tuts e ston vegnir observadas (art. 6 e 10 dalla lescha davart l'organisaziun en cass da crisa).

Naven dall'entschatta december vegn il stan actual davart l'avertura da sendas da viandar d'unviern e sendas da gianellas communicaus silla pagina d'internet vias.disentis.ch
Nus supplichein da prender enconuschientscha da questas directivas e giavischein in bi temps d'unviern.
Bien engraziament per la capientscha ed observaziun.

Suprastonza communala

Pigniel da Nadal 2026

Il Menaschi tecnic dalla vischnaunca da Mustér organisescha uonn la vendita da pigneuls da Nadal. Ei vegn vendiu pignola mo sin empustaziun. Il pigniel sa vegnir retratgs ils **18 da december 2026 naven dallas 09.00–14.00** avon il luvratori dil Menaschi tecnic a Cuoz. Sin giavisch e per in prezi surpli da frs. 5.- vegn il pigniel era furnius avon casa.
Il pigniel sa vegnir empustaus cul talun aschuntau **entochen ils 7 da december 2026**:
Avis:
Igl uaul sco era las plontaziuns da pignola han pitiu las caliras e la schitgira dalla stad vargada e serevegnan mo plaun. Ils pigneuls da Nadal vegnan tgunsch a piarder dapli guilas che usitau.

Adressa:
Uffeci forestal Disentis/Mustér
Caum postal 146, 7180 Disentis/Mustér
Telefon 081 920 36 36, *Mail:* admin@disentis.ch

Talun d'empustaziun
Num:
Prenum:
Adressa:
Telefon:

Pégn (Rottanne)
1.10 – 1.50 m CHF 29.– ___ tocs
1.60 – 2.00 m CHF 32.– ___ tocs
2.10 – 2.50 m CHF 36.– ___ tocs

Pégn da Nordmann
1.10 – 1.50 m CHF 44.– ___ tocs
1.60 – 2.00 m CHF 63.– ___ tocs
2.10 – 2.50 m CHF 85.– ___ tocs

Uffeci forestal Disentis/Mustér

Scaldaments mobils el liber – Bulius da scaldar, radiaturs, radiaturs d'infratgietschen etc.

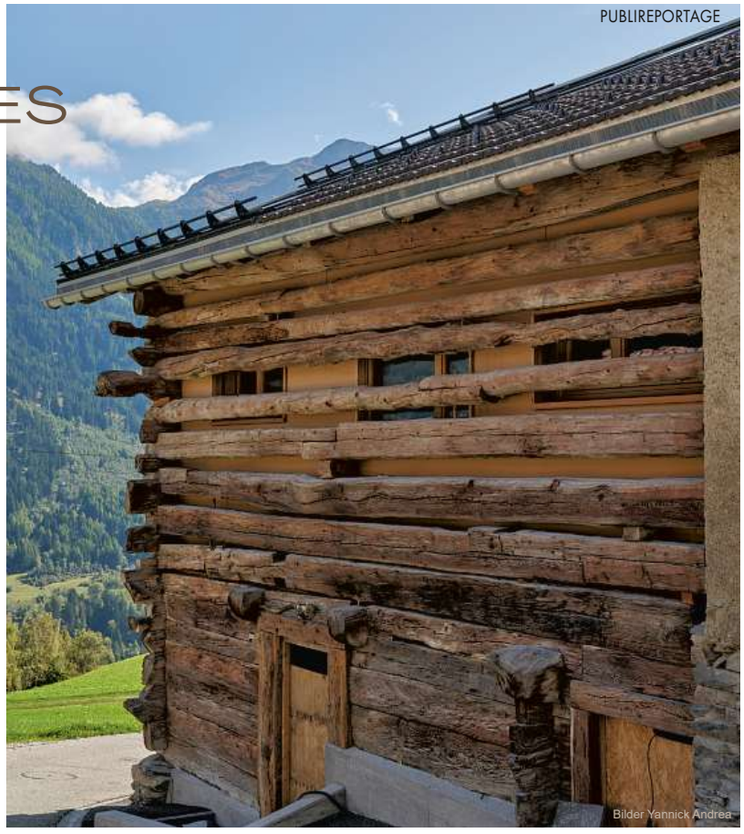
Sebasond sin art. 11, al. 2 dalla lescha cantunala d'energia en cumbinaziun cun art. 33 dall'ordinaziun cantunala d'energia ha il Departament da construcziun, traffic e selvicultura dil Grischun relaschau suandonta disposiziun:

1. Per mintga apparat da scaldar mobil - gas, electricitad ed ieli - che vegn duvraus el liber per intents commercials e che ha ina prestaziun da scaldar da maximalmein 14 kW sto vegnir cumpensau ina tonna CO_2. Per apparats cun ina prestaziun da sur 14 kW e cun ina prestaziun da scaldar maximala da 28 kW sto vegnir cumpensau duas tonnas CO_2 e per apparats cun ina prestaziun da scaldar maximala da sur 28 kW sto vegnir cumpensau treis tonnas CO_2 e.a.v. Silmeins 20% dall'immissiun CO_2 sto vegnir cumpensada en Svizra. Per scaldaments en tenda valan las medemas pretensiuns sco pils scaldaments el liber.
2. Per mintga tonna che sto vegnir cumpensada sto vegnir taccau ina vignetta vid igl apparat da scaldar.
3. Ina vignetta vala mintgamai in onn naven digl 1. da settember entochen ils 31 d'uost. L'obligaziun da cumprar ina vignetta exista naven dall'emprema gada ch'igl apparat da scaldar mobil vegn mess en funcziun duront la perioda da scaldar respectiva.
4. La cumpensaziun dall'immissiun da CO_2 succeda entras il possessur ni entras la vischnaunca.
5. Sch'ils possessurs cumpenseschan sezs l'immissiun da CO_2, vegn la vignetta concedida gratuitamein entras la vischnaunca.
6. La cumpensaziun sto vegnir cumprovada cun in certificat d'ina interpresa specialisada sil sectur dalla cumpensaziun da CO_2
7. (p.ex. myclimate).Per apparats da scaldar electrics sa l'obligaziun da cumpensar l'immissiun da CO_2 era vegnir ademplida, sch'ei vegn applicau – per mintga tonna CO_2
8. che sto vegnir cumpensada – cumprovadamein 4'500 kWh d'electricitad ch'ei vegnida producida cun energias regenerablas.
9. Sch'ils possessurs cumpenseschan buca sezs l'immissiun da CO_2, ston els cumprar tier la vischnaunca ina vignetta per mintga tonna CO_2 che sto vegnir cumpensada.
10. Il prezi per vignetta importa **frs. 60.–.**
11. Las vischnauncas impundan igl entir recav dalla vendita da vignettas per cumpensar l'immissiun da CO_2.
12. Igl uffeci d'energia e traffic metta a disposiziun in agid d'execuziun per las vischnauncas.
13. Per decretar sancziuns en cass da cuntravenziuns, en special incassar multas, ein las vischnauncas responsablas (art. 36 s. LEG).

Las vignettas san vegnir retratgas tier l'administraziun communala. *Administraziun communala*

BESTESTEHENDES BEWAHREN – **NEUEN WOHNRAUM SCHAFFEN**





Bilder Yannick Andrea

Die Umnutzung von Ställen und Scheunen ist eine der nachhaltigsten und gestalterisch spannendsten Herausforderungen im modernen Holzbau

Ob ein Stall in Wohnraum umgenutzt werden kann, hängt von der Zone, Bewilligung und Substanz ab. In der Planungsphase wird geprüft, wie das gewünschte Raumkonzept in den Bestand integriert werden kann. Wichtig sind dabei der Zustand des Holztragwerks, der Balken und Streben sowie der Fassade. Sie prägen den Charakter des Gebäudes und verleihen dem neuen Wohnraum seine besondere Atmosphäre. In der Detailplanung werden Lösungen wie eine gedämmte Gebäudehülle hinter der bestehenden Fassade oder ein Haus-im-Haus-Konzept abgewogen. Auch die Tageslichtöffnungen wollen gut durchdacht sein. Grosszügige Verglasungen lassen sich beispielsweise geschickt hinter den bestehenden Balken integrieren.
Dabei gilt es, mit Respekt gegenüber dem Gebäude das historische Erscheinungsbild zu wahren und doch den Anforderungen an den zeitgemässen Wohnkomfort gerecht zu werden.

«Sie planen die Umnutzung eines bestehenden Gebäudes?»



Als leidenschaftliche Holzbauer und erfahrene Planer mit praktischem Flair sind wir die richtigen Partner für jedes Holzbauprojekt. Wir verbinden traditionelles Handwerk mit durchdachter Planung und realisieren neue Lebensräume mit Charakter.

Spannendes über uns und unsere Projekte auf markholzbau.ch

markholzbau planung

Nus engraziein grondamein per risguardar la signalisaziun sco era per la capientscha.

Uffeci da baghegiar ed infrastructura

Controlla da habitonts

Mortori
Placi Wenzin, naschius ils 27 da zercladur 1933 e morts ils 21 da november 2026

Administraziun communala

Evang-Ref. Kirchgemeinde Cadi

Suentermiezdi da cant cun Regina Wilms
Duront il suentermiedi da cant cun Regina Wilms sentaupan umens e dunnas che han plascher da cantar, il plascher da canzuns preferidas, mo era da tuns novs e melodias nunenconuschentas. Da dur ni moll, vegli ni niev, piano ni forté, plaun ni galop, ni per engles ni latin... Regina Willms sellegra d'in suentermiezdi da slontsch cun fatschas e vuschs enconuschentas e biaras novas cantadurAs.
Sonda, ils 28 da november 2026 el center communal Aua Viva dallas 14.00–17.00.

Singnachmittag mit Regina Wilms
Am Singnachmittag mit Regina Wilms treffen sich Frauen und Männer, die Freude am Singen haben, an vertrauten Gesängen und ihren Lieblingsliedern, aber auch an neuen Tönen und unbekannten Melodien. Ob in Dur oder Moll, ob alt oder neu, ob piano oder forte, ob langsam oder im Galopp, ob Englisch oder Latein... Regina Willms freut sich auf einen schwungvollen Nachmittag mit bekannten Gesichtern und Stimmen und vielen neuen Mitsingenden.
Samstag, 28. November 2026 im Gemeindezentrum Aua Viva von 14.00 - 17.00 Uhr.

Biblioteca Mustér e contuorn

Tri tra trallala il Casperet vegn en biblioteca
Bugen envidein nus en tei **mesjamna, ils 2 da december 2026** allas 14.30 ad in casperet en biblioteca: «Gionin sto ir tier la dentista»
Per plascher s'annunziar en biblioteca ni via mail: biblioteca@disentis.ch

Il Casperet e siu team selegran da tia viseta

Kino da cudischs da maletgs cun Mats, la miur
Has ti plascher da vegnir en biblioteca e tedlar marvegliusas historias ord cudischs da maletgs? **Venderdis, ils 11 da december 2026** allas 14.30 legin nus avon e mussein vid ina gronda preit ils maletgs ord in cudisch da maletgs. L'occurrenza ei adattada per tut ils affons che san gia tedlar tier bein. Naturalmein astgas ti era prender cun tei tia mumma ni in'autra persuna. Nus selegrein zun fetg sin tei.

Mats, la miur ed il team dalla biblioteca

Club da skis Disentis/Mustér

Dis da fuffergnadi tier il Club da skis Disentis/Mustér
Nus envidein cordialmein affons e giuvenils naven da 7 onns a nos dus dis da fuffergnadi, las sondas, ils 5 ed ils 12 da december 2026.
Ils trenaments han liug mintgamai dallas 09.00 tochen las 12.00 uras el territori da skis Mustér. Il liug da sentupada ei a Gendusas, denter igl emprem ed il secund runal da sutgera.
Ils trenaments vegnan menai da nossas menadras e nos menaders cun experientscha ed ina scolaziun da giuventetgna & sport. Nus purschin duas gruppas: Allround e Race.
Premissa: Ti sas ir segir e parallel cun skis.
La participaziun ei gratuita. Mo il bigliet da skis sto vegnir organisau e pagau sez. Da prender cun ein igl agen resti ed equipament da skis, inclusiv la capellina, sco era enzatgei da magliar e da beiber per la pausa.
Annunzia tochen ils 4 da december 2026 tier info@skiclubdisentis.ch.
Nus selegrein da beneventar biars affons e giuvenils interessai!

Schnuppertage beim Club da skis Disentis/Mustér
Wir laden Kinder und Jugendliche ab 7 Jahren herzlich zu unseren beiden Schnuppertrainings am Samstag, 5. und 12. Dezember 2026, ein.
Die Trainings finden jeweils von 09.00 bis 12.00 Uhr im Skigebiet Disentis (Treffpunkt Gendusas, zwischen dem 1. und 2. Sessellift) statt und werden von unseren erfahrenen J+S-Leiterinnen und -Leitern durchgeführt. Wir bieten die beiden Gruppen Allround und Race an. Voraussetzung ist sicheres Skifahren im Parallelschwung.
Die Teilnahme ist kostenlos. Lediglich das Bergbahnticket muss selbst organisiert und bezahlt werden. Mitzubringen sind die eigene Skiausrüstung inklusive Helm sowie etwas zu essen und zu trinken für die Pause.
Anmeldung bis 4. Dezember 2026 unter info@skiclubdisentis.ch.
Wir freuen uns auf viele interessierte Kinder und Jugendliche!

Radunonza generala vischinadi Segnas e Mompé Tujetsch

Ils **9 da december 2026,** allas 20.00 uras ella casa da scola Segnas

Gliesta da tractandas:
1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Prelecziun ed approbaziun dil protocol
4. Orientaziun president
5. Rendaquen e rapport dils revisurs
6. Fixar tscheins per diever zona
7. Elecziun cassier
8. Program da lavur d'advent
9. Orientaziun
   – Via d'uaul Val Segnas
   – Plaz da moviment
   – Project MGB
   – Areal Pignola
10. Varia

Finiastras d`Advent a Segnas 2026

Gleiti eis ei puspei aschi lunsch: il temps d'Advent lai puspei sclarir Segnas. Nus envidein vus cordialmein da visitar nossas finiastras d'Advent. Las finiastras ein illuminadas naven digl 1. da december entochen ils 6 da schaner. Tier l`emprema finiastra ei ina carta pendida si cun si ils loghens dallas finiastras d'Advent.
1. Vrena Monn / Christina Monn / Judith Cathomen (Cuoz sut)
2. Soras Lozza
3. Daniela Deflorin (caplutta)
4. Michaela Huonder
5. Carla Flury
6. Barbara Candinas
7. Rosangela Giger
8. Anna Durschei
9. Margrit Derungs
10. Georgin Berther
11. Rosmarie Fry
12. Martina Giger
13. Clarissa Loretz
14. Sina Lehmann
15. Nelly Huonder
16. Silvia Bucheli
17. Simone Zwinggi
18. Claudia Berther
19. Bettina Jacomet
20. Nicole Candinas
21. Nadja Schmed
22. Ramona Guggisberg
23. Riccarda Flury (baselgia)
24. Andrea Monn

Cordial engraziament a tuts che han segidau e decorau las finiastras. Nus selegrein sin biaras visetas e giavischein a tuts in bi temps d'Advent.

ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

Sera da giugs publica per in e scadin en ludoteca Mustér
Dattas Ti bugen giugs? Lesses Ti emprender novs giugs? Eis bugen en cumpignia? Lu neu a nossa sera da giugs.
Mesjamna, ils 2 da december 2026, allas 19.00 - 21.00.
Cordial beinvegni *squadra dalla ludoteca*

UCP - Uniun da commerci e professiun Mustér

Bons UCP seria 2016
Ils bons dall'UCP dalla seria 2016 ein aunc valeivels entochen ils 31-12-2026. Dapli detagls e maletgs anfleis sin nossa pagina d'internet www.ucp-disentis.ch.

UCP - Gewerbeverein Disentis

UCP Gutscheine Serie 2016
Die UCP Gutscheine der Serie 2016 sind noch bis zum 31.12.2026 gültig. Detailinformationen und Bilder finden Sie im Web: www.ucp-disentis.ch

Sentupada cun Sontgaclau pils affons pigns

Bimbimbim – Sontgaclau vegn cun stgalin! Alla proxima seruschnada vegn Sontgaclau sin viseta. Nus envidein tut ils affons entochen quater onns ensemen cun fargliuns ed ina persuna carschida ad ina sentupada cun Sontgaclau.
Venderdis, ils 4 da december 2026 allas 9:30, sil plaz da grillar a Mumpé Tujetsch. Annunzias entochen mardis ils 1 da december 2026 tier Justina Blumenthal-Deflorin 076 533 83 46 ni Linda Maag 079 657 25 59
Nus selegrein sin vossa viseta! Cordialmein envida

L'uniun da dunnas Disentis/Mustér, ressort affons

Sontgaclau a Mustér 5-12-2026

Program dil suentermiezdi
14.00 Sontgaclau e sia suita envidan a vin cauld alla fiera da Nadal sin plaz scola
15.00 Survetsch divin da famiglia . ella baselgia s. Gions.
16.00 Prelecziun digl oremus alla fiera da Nadal sin plaz scola cun in sitg e marenda

Annunzias per la sera entochen ils 3-12-2026
Gonda, Dulezi, S. Gions, Vitg, Pardomat, Madernal, Disla, Cavardiras
Alessio Maissen, Beat Simonet, Jannik Vincenz, Luca Zanin – ugfracziunvitg@protonmail.com
15.45 Viseta dil Sontgaclau e sia suita el Puntreis.
17.00 Viseta dil Sontgaclau e sia suita ellas casadas.

Funs, Latis e Clavaniev
Ricardo Flepp – sontgaclau@protonmail.com
17.00 Sentupada cul Sontgaclau e sia suita per tut ils vischins da Funs, Latis e Clavaniev ella Vella.
18.30 Viseta dil Sontgaclau e sia suita ellas casadas.

San Bernardino, dein Berg ganz in der Nähe



RAVIZZA
SAN BERNARDINO

Hotel Ravizza: Eröffnung im Dezember 2026 – 200 Jahre Geschichte einer Ikone von San Bernardino, die mit Restaurant und Wellnessbereich zu neuem Leben erwacht

RESIDENZA
Albarella

Residenza Albarella: Neueröffnung im Dezember 2026, Apartments, Wellnessbereich, Veranstaltungsbereich und das neue Restaurant „La Tavolata“ mit italienischer Küche und Pizzeria

San Bernardino
WinterVillage

San Bernardino Winter Village: Das Dorf erstrahlt in festlichem Glanz – ein weihnachtliches Dorf voller Lichter, Musik, Veranstaltungen für die ganze Familie und winterlicher Düfte

Natur. Sport. Veranstaltungen und Unterhaltung.

sanbernardino-swissalps.com

Aktuelle Verfügbarkeiten bei San Bernardino Alpine Apartments

Die San Bernardino Alpine Apartments sind ein Ort, an dem man das Leben in einem gemächlicheren Rhythmus genießen kann: Natürliche Materialien und sanfte Farbtöne sorgen für eine einladende Atmosphäre, während Design und Architektur den alpinen Lebensstil und die alten Traditionen der Region widerspiegeln.

RESIDENZA CASA MONTANA



RESIDENZA LARIX



RESIDENZA ALBARELLA



Exklusive Immobilien zum Verkauf in San Bernardino

PRIVATE CHALET SILVA



Drei charmante Chalets, umgeben von der Stille und dem Licht der Alpen, heißen alle willkommen, die sich ein Zuhause wünschen, das Gemütlichkeit, Eleganz und Freiheit vereint.

RESIDENZA ALBARELLA



LETZTE ZWEITWOHNUNGEN – Räume, die Sie ganz nach Ihrem Geschmack gestalten können, Ausstattungsdetails, die Sie selbst auswählen können, und ein Ambiente, das Sie mit Sorgfalt schaffen können: eine freiere und raffiniertere Art, das Leben in den Bergen zu genießen.

RESIDENZA ALBARELLA - DACHBODEN



Die Aussicht ist hier nicht nur eine Ergänzung zum Wohnen, sondern prägt es. Das Penthouse wird zu einer erstklassigen Wahl für alle, die eine unverwechselbare und individuelle Adresse in den Alpen suchen.

Mietwohnungen: Tel. +41 (0)78 210 29 22 I sanbernardino-swissalps.com
Das Verkaufsbüro: Tel. +41 (0)91 873 45 03 I sanbernardino-realestate.com

SAN BERNARDINO
SWISS ALPS

Segnas ed Acletta
Aaron Lutz – ugsegnasacletta@gmail.com
16.30 Viseta dil Sontgaclau e sia suita ellas casadas.
21.00 Prelecziun digl oremus cun punsch e petta avon la caplutta Acletta.
21.30 Prelecziun digl oremus cun punsch e petta avon la sechentaria Sialm

Sontgaclau in Disentis 5.12.2026

Nachmittagsprogramm
14:00 Uhr Sontgaclau und sein Gefolge laden zu Glühwein zum Weihnachtsmarkt auf dem Schulhausplatz ein
15:00 Uhr Familiengottesdienst. in der Kirche s. Gions.
16:00 Uhr Lesung des Oremus auf dem Weihnachtsmarkt auf dem Schulhausplatz mit Glühwein und Imbiss

Anmeldungen für den Abend bis 3.12.2026
Gonda, Dulezi, S. Gions, Vitg, Pardomat, Madernal, Disla, Cavardiras
Alessio Maissen, Beat Simonet, Jannik Vincenz, Luca Zanin – ugfracziunvitg@protonmail.com
15:45 Uhr Besuch des Sontgaclau und seines Gefolges im Puntreis
17:00 Uhr Besuch des Sontgaclau und seines Gefolges in den Häusern.

Funs, Latis und Clavaniev
Ricardo Flepp – sontgaclau@protonmail.com
17:00 Uhr Treffen mit dem Sontgaclau und seinem Gefolge für alle Nachbarn von Funs, Latis und Clavaniev in der Villa.
18:30 Uhr Besuch des Sontgaclau und seines Gefolges in den Häusern.

Segnas und Acletta
Aaron Lutz – ugsegnasacletta@gmail.com
16:30 Uhr Besuch des Sontgaclau und seines Gefolges in den Häusern.
21:00 Uhr Lesung des Oremus mit Punsch und Kuchen vor der Kapelle Acletta
21:30 Uhr Lesung des Oremus mit Punsch und Kuchen vor der Trocknerei Sialm

FALERA

www.falera.net

Damonda da baghegiar

Nr. 2026-0029
Di da publicaziun:
Venderdis, ils 27 da november 2026

Proprietari da terren:	Alexander Jörger, Via Chistiala 31, 7153 Falera
Petent:	Alexander Jörger Via Chistiala 31 7153 Falera
Architect/ Representant:	Jean Claude Mahler, Bromstrasse 20, 8598 Bottighofen
Baghetg:	Construcziun nova casa da pool
Parcella/zona:	1622 | Wohnzone 2
Quartier/Via:	Samun | Via Chistiala 31.3
Termin d'exposiziun:	27.11.2026 – 17.12.2026

Lubientschas supplementaras che basegnan ina coordinaziun:
- Damonda da permissiun da la polizia da fiug
- Damonda per plazzas da protecziun obligatoricas che ston buca vegnir construidas

Protestas:
Concernent il dretg public ein da far a scret duront il temps d' exposiziun alla suprastonza communala.Invesa dils plans sa vegnir priu sin canzlia communala | Uffeci da baghegiar Laax, Center Communal, 7031 Laax.

Baugesuch

Nr. 2026-0029
Datum der Publikation:
Freitag, 27. November 2026

Grund-eigentümer:	Alexander Jörger, Via Chistiala 31, 7153 Falera
Gesuchsteller:	Alexander Jörger Via Chistiala 31, 7153 Falera
Architekt/ Vertreter:	Jean Claude Mahler, Bromstrasse 20, 8598 Bottighofen
Bauvorhaben:	Neubau Poolhaus
Parzelle/Zone:	1622 | Wohnzone 2
Quartier/Strasse:	Samun | Via Chistiala 31.3
Auflagefrist:	27.11.2026 – 17.12.2026

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
- Gesuch für feuerpolizeiliche Bewilligung
- Gesuch für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

Einsprachen:
Öffentlich-rechtliche Einsprachen schriftlich während der Auflagefrist zuhanden des Gemeindevorstandes einzureichen.Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung | Bauamt Laax, Center Communal, 7031 Laax eingesehen werden.

Votaziuns dils 29 da november 2026

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl ufficial.
L'urna ei tschentada sin canzlia communala sco suonda:

gievgia, ils 26 da november 2026	15.00-17.00 uras
venderdis, ils 27 da november 2026	15.00-17.00 uras
dumengia, ils 29 da november 2026	09.45-10.15 uras

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna.
Tier ina votaziun per correspondenza sto igl attest da votar vegnir suttascrets.
Votantas ni votants che han buca survegniu tarmess tier il material da votar, san retrer quel entochen venderdis, ils 27 da november 2026 tier la canzlia communala.

La suprastonza communala

Abstimmungen vom 29. November 2026

Wir machen Sie auf die Publikation am Anfang des Amtsblattes aufmerksam.
Die Urne ist bei der Gemeindekanzlei wie folgt aufgestellt:

Donnerstag, den 26. November 2026	15.00-17.00 Uhr
Freitag, den 27. November 2026	15.00-17.00 Uhr
Sonntag, den 29. November 2026	09.45-10.15 Uhr

Der Stimmrechtsausweis ist persönlich an der Urne abzugeben. Bei einer brieflichen Stimmabgabe ist der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben.
Stimmbürgerinnen und –bürger, die das Stimmmaterial nicht erhalten haben, können dieses bis Freitag, 27. November 2026 bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Der Gemeindevorstand

Radunonza communala

Venderdis, ils 11 da december 2026, 20.15 uras, la fermata
Tractandas:
1. Beinvegni, elecziun da dus dumbravuschs
2. Constataziun dall'approbaziun dil protocol dalla radunonza communala dils 12-6-2026
3. Presentaziun ed approbaziun preventiv 2027
4. Fixar il pei da taglia 2027
   – a) Taglia sin gudogn e facultad
   – b) Taglia sin schischom
5. Damonda da credit per la sanaziun dalla tschaffada d'aua Durset
6. Damonda da credit sanaziun via da meglieraziun Paliu Marscha - Alp Dadens sura
7. Approbaziun aschunta alla lescha davart las taxas da hosps e las taxas turisticas dalla vischnaunca da Falera
8. Informaziuns e varia

Sut tractanda 8 succeda ina informaziun davart il project Prau la Selva.
Il preventiv vegn tarmess tier ils proxims dis a tuttas casadas. Ulteriurs exemplars san vegnir retratgs tier l'administraziun communala ni cargai giu sin la pagina d'internet dalla vischnaunca. Il messadi corrispundent ei medemamein publicaus sin la pagina d'internet dalla vischnaunca.

La suprastonza communala

Gemeindeversammlung

Freitag, 11. Dezember 2026, 20.15 Uhr, la fermata

Traktanden:
1. Begrüssung, Wahl von zwei Stimmenzählern
2. Feststellung der Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 12.06.2026
3. Präsentation und Genehmigung Budget 2027
4. Festsetzung Steuerfuss 2027
   – a) Einkommens- und Vermögenssteuer
   – b) Liegenschaftsteuer
5. Kreditantrag für die Sanierung der Wasserfassung Durset
6. Kreditantrag Sanierung Meliorationsweg Paliu Marscha - Alp Dadens sura
7. Genehmigung Nachtrag zum Gesetz über die Gästetaxen und die Tourismustaxen der Gemeinde Falera
8. Informationen und Varia

Unter Traktandum 8 erfolgt eine Information zum Projekt Prau la Selva.
Das Budget wird in den nächsten Tagen allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Homepage der Gemeinde heruntergeladen werden. Die entsprechende Botschaft ist ebenfalls auf der Gemeindehomepage publiziert.

Der Gemeindevorstand

Informaziun tualettas publicas

Muort cass da vandalissem restan las tualettas publicas serradas entochen da niev duront la notg.
Nus supplichein la populaziun da prender enconuschientscha ed engraziein per la capientscha.
Persunas che san dar indezis davart ils schabetgs ni che han fatg observaziuns corrispundentas ein supplicadas da s'annunziar tier l'administraziun communala.
Bien engraziament per Vossa attenziun.

La direcziun communala

Information öffentliche Toiletten

Aufgrund wiederholter Fälle von Vandalismus bleiben die öffentlichen Toiletten bis auf Weiteres während der Nacht geschlossen.
Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.
Personen, die Hinweise zu den Vorfällen geben können oder entsprechende Beobachtungen gemacht haben,

Degiacomi Schuhmode
Winter Kollektion 2026

15 Franken
Rabatt auf einen Schuh Ihrer Wahl
bis zum 30.12.2026 gültig
Nicht komulierbar auf andere Rabatte/Aktionen.



Der Boot Heritage bringt den angesagten Chunky-Look zuverlässig und stilvoll auf die Strasse. Mit seiner markanten Plateau-Sohle und dem kuscheligen Futter, werden Design und Tragekomfort für kalte Tage vereint.



Dieser Stilvolle Schlupfstiefel von Gabor vereint Elemente klassischer Western-Boots mit der schlichten Eleganz eines Chelsea-Boots. Ein vielseitiger, zeitloser Übergangsschuh.



Der stylisch und wetterfester Tamaris Schuh, bietet einen optimalen Halt durch seine gute Sohle. Mit dem modernen Urban-Look, der perfekte Begleiter für kalte Tage.



Dieser klassisch - und zeitlose Lloyd Herren-Schuh, ist ein guter Begleiter für Alltag und Freizeit. Der Schuh kann man ideal mit einer Cordhose, Jeans oder Chinos kombinieren.



Der Schnürstiefel von Panama Jacks verbindet robuste spanische Handwerkskunst mit zeitloser Eleganz für Alltag udn Natur. Der Schuh ist sehr langlebig und verleiht einen edlen Look.



Der funktionale Winterschuh von Lowa vereint Robustheit eines Wanderschuhs mit modernem Urban-Look für kalte und nasse Tage. Ein verlässlicher, wetterfester Allrounder.

Laufgut Degiacomi
Ihr Spezialist für gutes Laufen
Schuhtechnik / Schuhservice
Grabenstrasse 44 · 7000 Chur · Tel 081 250 05 00
www.laufgut-degiacomi.ch

DEGIACOMI
SCHUHMODE
— SEIT 1919 —

Bonaduz 081 630 20 70
CHUR 081 250 05 00
THUSIS 081 630 00 20
DAVOS 081 420 00 10



GARTMANN 100

100 Jahre unterwegs.
Vom Ross zur ElektroPower.

Was einst mit einem Maultier begann,
geht heute elektrisch weiter.
Mit dem ersten E-Truck in der Surselva
fahren wir in Richtung Zukunft.

gartmann.ch

ABAS
BESTATTUNGEN



ABAS Bestattungen AG

Ehemals Sefi Decurtins

Ringstrasse 34, 7000 Chur
Städtlistrasse 16, 7130 Ilanz
Tel. 081 286 92 11
www.abas-bestattungen.ch

werden gebeten, sich bei der Gemeindeverwaltung zu melden.
Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

Die Geschäftsleitung

Empustaziun pigneuls da Nadal

Ei sa vegnir empustau las suandontas sorts e grondezias:
pégn da Nordmann
80/100 cm
125/150 cm
175/200 cm
225/250 cm
300/350 cm

pégn
80/100 cm
100/150 cm
150/200 cm

Las empustaziuns ein d'inoltrar alla canzlia communala (e-mail: info@falera.net) **entochen sil pli tard mardis, igl 1. da december 2026**. Empustaziuns che vegnan fatgas suenter quei termin san deplorablamein buca pli vegnir risguardadas.
Ils pigneuls empustai ston vegnir pagai sin canzlia communala ordavon. Mesjamna, ils 23 da december 2026 naven dallas 12.30-13.00 uras san ils pigneuls vegni retratgs en la fermata. *Canzlia communala*

Bestellung Weihnachtsbäume

Es können folgende Sorten und Grössen bestellt werden:
Nordmannstannen
80/100 cm
125/150 cm
175/200 cm
225/250 cm
300/350 cm

Rotfichten
80/100 cm
100/150 cm
150/200 cm

Die Bestellungen sind der Gemeindekanzlei (E-Mail: info@falera.net) **bis spätestens Dienstag, 1. Dezember 2026** einzureichen. Bestellungen, die nach diesem Termin eintreffen, können leider nicht mehr berücksichtigt werden.
Die bestellten Bäume müssen im Voraus bei der Gemeindekanzlei bezahlt werden. Am Mittwoch, den 23. Dezember 2026 von 12.30-13.00 Uhr können die Weihnachtsbäume in der fermata bezogen werden.

Gemeindekanzlei

Pleiv roman-catolica Falera

Invitaziun al solver communabel da Rorate
La secunda **dumengia d'advent, ils 6 da december 2026** allas 6.30 uras festivein nus la messa da Rorate. Silsuenter selegra l'Uniun da dunnas dad envidar Vus al solver communabel che vegn survius en la fermata. Nus selegrein sin stedia participaziun.

Röm.-kath. Pfarrei Falera

Einladung zum gemeinsamen Rorate-Frühstück
Am zweiten **Adventssonntag, 6. Dezember 2026** um 6.30 Uhr feiern wir den traditionellen Rorate-Gottesdienst. Der Frauenverein freut sich, Sie anschliessend zum gemeinsamen Frühstück in der la fermata einladen zu dürfen.
Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

La fermata Falera

Occurrenzas/Veranstaltungen
Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2026
December/Dezember
27 Vernissascha exposiziun d'art
29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2027
Schaner/Januar
02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»
30 Concert cun SIRIUS & Friends, rap romontsch
Fevrer/Februar
06 FOREVER YOUNG – Rock'n' Roll bis zum Schluss
Eine musikalische Komödie über das Leben den letzten Vorhang und die grössten Hits aller Zeiten
07 Xenia Berther, prelecziun dil cudisch «Sur las neblas»
13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER» / Ausverkauft!
14 Coop Kindermusical «Schellen-Ursli»
19 Chäller Live «Falsch verbunden»
26 Riklin & Schaub «Lieder, die ins Auge gehen»

2028
Fevrer / Februar
18 Fabio Landert «Softe Zerstörung»

Uniun da dunnas Falera

Finiastras d'advent 2026
Adventsfenster 2026
Las finiastras anfleis vus els suandonts loghens :
Die Fenster befinden sich an den folgenden Orten:

1. la fermata; Via Stonas 2
2. Paula Casutt; Via Principala 68, Immobilienbüro Casutt
3. Zita & Irina Camenisch; Via Principala 17
4. Anna Randegger; Via Vallà 12
5. Andrea Casura; Via Manduns 9
6. Paula Fernandes Bearth; Via Vallà 6
7. Sara Cadruvi; Via Paliu 25
8. Familie Ganzi-Rhyner; Via Principala 67
9. Cornelia Cathomen; Via Pardi 10
10. Scola; Via Principala 43
11. Ariana Schwitter-Casutt & Silvana Casutt-Tscharner; Via Plaunca 27
12. Valentina Darms; Via Er Liung 9
13. Steffi Steiner; Via Vallà 9
14. Ustria Encarna; Via Principala 60
15. Isabella Cathomen; Via Principala 50
16. Brigitte Darms; Via Principala 61
17. Irena Winzap Schütz; Via Fancrengia 12
18. Ustria Casa Seeli; Via Dual 3
19. Cornelia Cathomen; Via sur Striettas 11
20. Letizia Winzap-Cavegn; Via Falera 54, Hof Scalins
21. Ramona Darms; Via Vallà 4
22. Manuela Casutt; Via Principala 45d
23. Irina Camenisch, Via Suriert 1
24. Baselgia parochiala; Via Bigliac 2

Las finiastras ein mintgamai illuminadas naven dallas 17.00 - 21.00 uras e restan aviartas entochen Buania.
Die Fenster sind jeweils von 17.00-21.00 Uhr zu bewundern und bleiben bis zum Dreikönigstag geöffnet.

Uniun da dunnas Falera

Sontgaclau Falera

Ho-ho-hoo! Il Sontgaclau fa **sonda, ils 5 da december** ina visetta ad ils affons da Falera. Tgi che spetga bugen ina visetta dil Sontgaclau e lur fumegls, dei far aschi bien e dar giu la brev per il Sontgaclau entochen venderdis, ils 4 da december ad Alessandro Casutt (alessandro.casutt@bluewin.ch).

ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15 ***www.ilanz-glion.ch***

Elecziun substitutiva communala dils 29 da november 2026

Informaziuns e gliesta da candidaturas
Suprastonza communala
Cun l'elecziun da Martin Capeder sco president communal ei in'elecziun substitutiva communala necessaria. L'elecziun dalla nova commembra ni dil niev commember da suprastonza succeda tenor art. 31 dalla constituziun communala tras la cuminonza da votantas e votants all'urna.
Quell'elecziun substitutiva ha liug dumengia, ils 29 da november 2026. Entrada en uffeci ei igl 1. da schaner 2027.
Sil cedel d'eleger san ins scriver sulettamein in num. Il num sto vegnir screts ora cumpletamein.
Gliesta da candidaturas
Las suandontas candidaturas ein vegnidas inoltradas (annunzias entochen ils 26 d'october 2026):
– Elvedi Flavio (1983), Glion,
FDP Ils Liberals Surselva
– Frei Ivo (1970), Glion,
FDP Ils Liberals Surselva

Igl ei era pusseivel d'eleger persunas ch'ein buca silla gliesta da candidaturas.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Kommunale Ersatzwahl vom 29. November 2026

Informationen und Liste der Kandidierenden
Gemeindevorstand
Mit der Wahl von Martin Capeder als Gemeindepräsident muss eine Ersatzwahl für den Gemeindevorstand durchgeführt werden. Die Wahl des Gemeindevorstands hat gemäss Art. 31 der Gemeindeverfassung durch die Urnengemeinde zu erfolgen.
Diese Ersatzwahl findet am Sonntag, 29. November 2026, statt. Amtsantritt ist am 1. Januar 2027.
Auf dem Wahlzettel darf einzig ein Name aufgeführt werden. Es ist der vollständige Name aufzuschreiben.
Liste der Kandidierenden
Die folgenden Kandidaturen sind eingegangen (Meldungen bis 26. Oktober 2026):
– Elvedi Flavio (1983), Ilanz,
FDP Ils Liberals Surselva
– Frei Ivo (1970), Ilanz,
FDP Ils Liberals Surselva

Wählbar sind auch Personen, welche nicht auf der Liste der Kandidierenden aufgeführt sind.

Gemeinde Ilanz/Glion

Elecziun e votaziuns dils 29 da november 2026

Votaziun per correspondenza
Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per correspondenza declarada. La cuviarta ei da returnar per posta (drova negina francatura supplementara) ni da fierer ella scaffa da brevs dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion en casa cumin a Glion e quei entochen dumengia, ils 29 da november 2026 allas 11.00. **La scaffa da brevs dall'administraziun communala dad Ilanz/Glion vegn svidada la davosa gada dumengia, ils 29 da november 2026 dallas 11.00.**

helvetia

Ihre kompetenten Finanz- und Versicherungsberater



Gieri Decurtins
Verkaufsleiter
T 058 280 38 25
gieri.decurtins@helvetia.ch



Miguel Dos Santos
Kundenberater
T 058 285 65 62
miguel.dossantos@helvetia.ch

Agentur Ilanz
Via Fussau 3, 7130 Ilanz
helvetia.ch/ilanz

Marcos Bachstübli

7176 Cumpadials

Frisches Bäckerhandwerk jeden Sonntag
im Volg Disentis.
Ab dem 6. Dezember gibt es im Volgladen
Disentis diverse frisch gebackene Brote und feine
Backwaren. Hergestellt nach guter alter Tradition.
Kommen Sie vorbei und starten Sie genussvoll
in den Sonntag.

079 461 63 55

Vischnaunca da Breil

Has Ti interess da surprender ina interessanta e varionta plazza en in cordial team da lavur?

Allura scriva l'annunzia e tarmetta tala tochen a Breil.

Menader/Menadra
pigl uffeci da baghegiar
pensum da lavur: 70 – 100 %

Tier l'introducziun ella plazza retscheivas Ti grond sustegn dil team sco era da persunas dil fatg.
Per ulteriuras informaziuns sco era damondas stat Simon Collenberg, canzlist communal, bugen a Tia disposiziun (tel. 081 920 10 34 / s.collenberg@breil.ch)

Ulteriuras informaziuns tier la plazza anflas Ti sut www.breil.ch/publicaziuns/news

Energia Alpina

Davos buna energia stat in ferm team

L'Energia Alpina stat per energia persistenta, attaschadadad regiunala e sligiaziuns innovativas ed occupescha rodund 30 collaboraturs. Nus tgirein ina cultura nua che carstgauns sviluppeschan lur potenzial e muentan communablamein enzatgei.

Per rinforzar nies team encurin nus sigl **1. da matg 2027 ni tenor cunvegnientscha** ina persunalitad engaschada e fidada sco

collaboratur/a administraziun
(pensum da 60 %)

Ulteriuras informaziuns anflas ti cheu:

Nus selegrein d'emprender d'enconuscher tei. Tarmetta a nus ti'annunzia ni s'annunzia tut nuncumplicau **per in discuors persunal entochen la fin december 2026.**

Energia Alpina / Via Alpsu 62 / 7188 Sedrun
081 920 40 01 / ciril.deplazes@energia-alpina.ch / www.energia-alpina.ch

Nus fagein attents Vus ch'igl attest da votar sto esser suttascrets en cass d'ina votaziun per correspondenza. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla.

Persunas cun dretg da votar che possedan aunc buc il material da votar, san s'annunziar duront las uras da spurtegl tier la controlla da habitonts a Glion ni il pli tard la dumengia da votaziuns entochen las 11.00 en casa cumin a Glion per retscheiver ils cedels da votar. Tenor artechel 11 al. 1 dall'ordinaziun davart ils dretgs politics el cantun Grischun (ODP; DG 150.200) ston persunas cun dretg da votar far valer ch'ellas hagien buca survegniu ni ch'ellas hagien piars ils cedels da votar.

Gratuit per posta: La votaziun per correspondenza sin via postala ei gratuita per las votantas ed ils votants cun domicil en Svizra. Aschia basegna ei negina francatura sin la cuviarta da votaziun.

Temps d'avertura dallas urnas:

Controlla da habitonts, casa cumin a Glion

Gievgia, ils 26 da november 2026	08.30 – 11.00
Vendergis, ils 27 da november 2026	08.30 – 11.00
	14.00 – 16.00

Dumengia, ils 29 da november 2026

Glion	casa cumin (all'entrada)	09.15 – 09.45

Riein/Sevgein/Castrisch

Riein	avon resgia	08.30 – 09.00
Sevgein	casa communala	09.15 – 09.45
Castrisch	casa da scola	10.00 – 10.30

Pitasch/Duvin/Luven

Pitasch	casa da scola	08.00 – 08.30
Duvin	casa da scola	09.00 – 09.30
Luven	avon Pistrin	10.00 – 10.30

Ladir/Ruschein/Schnaus

Ladir	avon il tschaler da schurmetg civil	08.30 – 09.00
Ruschein	casa da scola	09.15 – 09.45
Schnaus	casa communala	10.00 – 10.30

Pigniu/Siat/Rueun

Pigniu	casa communala	08.15 – 08.45
Siat	casa Sentupada	09.15 – 09.45
Rueun	casa communala	10.00 – 10.30

Suprastonza communala Ilanz/Glion

Wahl und Abstimmungen vom 29. November 2026

Briefliche Stimmabgabe
Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die ausgefüllten Stimmzettel mit dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis sind im Couvert (benötigt keine zusätzliche Frankatur) entweder der Post zu übergeben oder in den Briefkasten der Gemeinde Ilanz/Glion beim Rathaus in Ilanz bis Sonntag, dem 29. November 2026, um 11.00 Uhr einzuwerfen. **Die letzte Leerung des Briefkastens der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion erfolgt am Sonntag, dem 29. November 2026, um 11.00 Uhr.**

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Stimmberechtigte Personen, welche noch nicht im Besitze des Abstimmungsmaterials sind, können sich während den Schalteröffnungszeiten der Einwohnerkontrolle in Ilanz oder spätestens am Abstimmungssonntag bis 11.00 Uhr im Rathaus in Ilanz melden, um die Stimmzettel zu erhalten. Gemäss Art. 11 Abs. 1 der Verordnung über die politischen Rechte im Kanton Graubünden (VPR; BR 150.200) müssen stimmberechtigte Personen den Nichtempfang oder Verlust der Stimmzettel glaubhaft machen können.

Kostenlos per Post: Die briefliche Stimmabgabe per Post ist für Stimmberechtigte mit Wohnsitz in der Schweiz kostenlos. Somit können die Stimmcouverts bei der Post ohne Frankatur aufgegeben werden.

Urnenöffnungszeiten:

Einwohnerkontrolle, Rathaus in Ilanz

Donnerstag, dem 26. November 2026	08.30 – 11.00 Uhr
Freitag, dem 27. November 2026	08.30 – 11.00 Uhr
	14.00 – 16.00 Uhr

Sonntag, dem 29. November 2026

Ilanz	Rathaus (Eingangshalle)	09.15 – 09.45 Uhr

Riein/Sevgein/Castrisch

Riein	vor der Sagi	08.30 – 09.00 Uhr
Sevgein	Gemeindehaus	09.15 – 09.45 Uhr
Castrisch	Schulhaus	10.00 – 10.30 Uhr

Pitasch/Duvin/Luven

Pitasch	Schulhaus	08.00 – 08.30 Uhr
Duvin	Schulhaus	09.00 – 09.30 Uhr
Luven	avon Pistrin	10.00 – 10.30 Uhr

Ladir/Ruschein/Schnaus

Ladir	vor dem Luftschutzkeller	08.30 – 09.00 Uhr
Ruschein	Schulhaus	09.15 – 09.45 Uhr
Schnaus	Gemeindehaus	10.00 – 10.30 Uhr

Pigniu/Siat/Rueun

Pigniu	Gemeindehaus	08.15 – 08.45 Uhr
Siat	Casa Sentupada	09.15 – 09.45 Uhr
Rueun	Gemeindehaus	10.00 – 10.30 Uhr

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Damondas da baghegiar

Exposiziun publica dils plans
30 da november 2026 entochen ils 19 da december 2026

Liug d'exposiziun
Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

Recuors
Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 19 da december 2026 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, 7130 Glion

Patrun da construcziun
Thomas Klaiss, Via Tuegna 5, 7154 Ruschein
Object
Remplazzament pumpa da calira existenta
Via Tuegna 5, 7154 Ruschein
parcella nr. 9433
Zona
Zona da habitar 2
Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas
Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Patrun da construcziun
Othmar Gustav Bernet, Giudem Vitg 9, 7128 Riein
Representant
Bisquolm-Dach GmbH, Via Drascla 5, 7155 Ladir
Planisader
Claudio Arpagaus, Via Demvitg 17, 7141 Luven
Object
Sanaziun energetica dil tetg
Giudem Vitg 9, 7128 Riein
parcella nr. 8054
Zona
Zona da habitar 2
Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas
Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Patrun da construcziun
Regiun Surselva, Glennerstrasse 22a, 7130 Glion
Object
Nova halla da gimnastica sempla temporara
Paradisgärtli 5, 7130 Glion
parcella nr. 265
Zona
Zona per baghetgs e stabiliments publics
Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas
Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Patrun da construcziun
StWEG Casa Solaria, c/o Addissa AG, Poststrasse 3, 7130 Glion
Representant
Bisquolm-Dach GmbH, Via Drascla 5, 7155 Ladir
Planisader
Claudio Arpagaus, Via Demvitg 17, 7141 Luven
Object
Sanaziun energetica dil tetg cun indrez fotovoltaic integrau el tetg
Via Drascla 9, 7155 Ladir
parcella nr. 4174
Zona
Zona da habitar 2
Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas
Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Baugesuche

Öffentliche Planauflage
30. November 2026 bis 19. Dezember 2026

Auflageort
Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen
Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 19. Dezember 2026 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaft
Thomas Klaiss, Via Tuegna 5, 7154 Ruschein
Bauobjekt
Bestehende Wärmepumpe ersetzen
Via Tuegna 5, 7154 Ruschein
Parzelle Nr. 9433
Zone
Wohnzone 2
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen
Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft
Othmar Gustav Bernet, Giudem Vitg 9, 7128 Riein

Für unser Pflegeheim suchen wir zur Ergänzung eine/n

Dipl. Pflegefachperson HF

Fachperson Gesundheit EFZ (FaGe)

durchgehende Dienste | Tag- oder Nachtdienst auf Wunsch

Pflegehelfende/n SRK (40–100%)

Du bist mit Leidenschaft in der Pflege unterwegs und möchtest in einem Team arbeiten, das Zusammenhalt, Professionalität und gute Laune verbindet.

Das erwartet Dich bei uns:

- Faire Anstellungsbedingungen und attraktive Benefits
- Ein engagiertes Team, das sich gegenseitig unterstützt
- Weiterbildungsmöglichkeiten, indiv. Entwicklungsperspektiven

Das bringst Du mit:

- Ausbildung als dipl. Pflegefachperson HF, Fachperson Gesundheit EFZ oder SRK Ausweis
- Freude an der Arbeit mit älteren Menschen
- Teamgeist, Verantwortungsbewusstsein

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.

angelica.arpagaus@casasmartin.ch / 081 929 32 10



Casa s. Martin | Via Sogn Martin 17 | 7166 Trun | www.casasmartin.ch

Die US Schluein Ilanz sucht

Leiterin / Leiter des Clubrestaurants

Die US Schluein Ilanz ist auf der Suche nach engagierten Personen für die Leitung des Clubrestaurants in der Arena Crap Gries sowie die Aufrechterhaltung eines gastronomischen Angebots in Ilanz Fontanivas.

Haben Sie Freude an der Gastronomie, verfügen Sie über Organisationstalent und möchten Teil eines lebendigen Vereins sein? Zusammen mit einem Team von Helferinnen und Helfern übernehmen Sie während und nach Spielen und Turnieren eine abwechslungsreiche, wichtige Funktion als Gastgeberin / Gastgeber.

Was Sie erwartet:

– Führung und Organisation des Clubrestaurants und des Gastroangebots (allein oder im Team) bei Spielen / Turnieren während der Fussballsaison (März – Juni und August – November)
– Öffnungszeiten des Restaurants in der Regel am Freitagabend sowie an Samstagen und Sonntagen abhängig vom Spielplan
– Gestaltung eines einladenden Treffpunkts für Gäste und Vereinsmitglieder zusammen mit Helferinnen und Helfern aus dem Verein
– Angemessene pauschale Entschädigung
– Stellenantritt per 1. März 2027

Was Sie mitbringen:

– Engagement und Leidenschaft für die Gastronomie
– Eigeninitiative und Organisationstalent
– Freude am Kontakt mit Gästen und Lieferanten

Sind Sie interessiert diese schöne, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabe zu übernehmen und Ihre Ideen einzubringen?

Wir von der USSI würden uns freuen.

Weitere Auskünfte und Bewerbungen über Thomas Müller, Präsident US Schluein Ilanz (thonimue10@gmail.com; 079 350 40 94).

Vertreter
Bisquolm-Dach GmbH, Via Drascla 5, 7155 Ladir
Planverfasser
Claudio Arpagaus, Via Demvitg 17, 7141 Luven
Bauobjekt
Energetische Dachsanierung
Giudem Vitg 9, 7128 Riein
Parzelle Nr. 8054
Zone
Wohnzone 2
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen
Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft
Regiun Surselva, Glennerstrasse 22a, 7130 Ilanz
Bauobjekt
Neubau temporäre Einfachturnhalle
Paradisgärtli 5, 7130 Ilanz
Parzelle Nr. 265
Zone
Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen
Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft
StWEG Casa Solaria, c/o Addissa AG, Poststrasse 3, 7130 Ilanz
Vertreter
Bisquolm-Dach GmbH, Via Drascla 5, 7155 Ladir
Planverfasser
Claudio Arpagaus, Via Demvitg 17, 7141 Luven
Bauobjekt
Energetische Dachsanierung mit Photovoltaik Indach-Anlage
Via Drascla 9, 7155 Ladir
Parzelle Nr. 4174
Zone
Wohnzone 2
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen
Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Audienza cun il president communal

Per porscher in post da consultaziun nuncumplicau stat il president communal a disposiziun a vischinas e vischins. Aschia san habitontas e habitonts exprimer lur damondas a moda nunbirocratica. L'audienza ha mintgamai liug gievgia dallas 17.00 entochen las 19.00 en casa cumin a Glion. In'annunzia preliminara via info@ilanz-glion.ch ni 081 920 15 15 ei necessaria cun cuorta indicaziun dalla tematica (cavazzin).
Il davos termin digl onn ei **gievgia, ils 3 da december 2026.**

Suprastonza communala Ilanz/Glion

Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten

Um für die Bevölkerung eine unkomplizierte Anlaufstelle zu bieten, gibt es eine Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten. So können Einwohnerinnen und Einwohner ihre Anliegen direkt und unbürokratisch anbringen. Die Sprechstunde findet jeweils am Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr im Rathaus in Ilanz statt. Eine vorgängige Anmeldung unter info@ilanz-glion.ch oder 081 920 15 15 mit Angabe der Thematik (Stichwort) ist erforderlich.
Der letzte Termin des Jahres ist am **Donnerstag, 3. Dezember 2026.**

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Remplazzament dumbraders d'aua

La vischnaunca Ilanz/Glion vegn a remplazzar ils proxims onns ils dumbraders d'aua en etappas.
Ils dumbraders d'aua existents han contonschiu la fin da lur cuoz da diever previu e ston perquei vegnir remplazzai. Il brat succeda en etappas e duei probablamein esser terminaus entochen la fin digl onn 2029. Dil brat ein era baghetgs pli novs pertuccai, damai ch'ils dumbraders d'aua installai en quels ein vegni procurai gia avon plirs onns e contonschan ussa medemamein la fin da lur cuoz d'utilisaziun previu. El rom da quellas lavurs vegnan ils collaboraturs dil provediment d'aua a vegnir directamein sperasvi tier Vus e remplazzar ils dumbraders d'aua el liug. Nus supplichein da procurar ch'ils dumbraders d'aua seigien da tut temps bein accessibels. Nus engraziein gia ordavon per Vossa capientscha e Vies sustegn. Las fracziuns da Glion e Luven ein per gronda part buca pertuccadas dil remplazzament, cunquei che lezzas han en diever auters models da dumbraders d'aua.
Per ils proprietaris da schischom sedattan negins cuosts entras la midada dils dumbraders d'aua.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Austausch der Wasserzähler

Die Gemeinde Ilanz/Glion wird in den kommenden Jahren die Wasserzähler etappenweise ersetzen.
Die bestehenden Wasserzähler haben das Ende ihrer vorgesehenen Nutzungsdauer erreicht und müssen deshalb ausgetauscht werden. Der Austausch erfolgt gestaffelt und soll voraussichtlich bis Ende 2029 abgeschlossen sein. Vom Austausch sind auch neuere Liegenschaften betroffen, da die darin eingebauten Wasserzähler bereits vor mehreren Jahren beschafft wurden und nun ebenfalls das Ende ihrer vorgesehenen Nutzungsdauer erreichen. Im Rahmen dieser Arbeiten werden die Mitarbeitenden der Wasserversorgung direkt bei Ihnen vorbeikommen und die Wasserzähler vor Ort ersetzen. Wir bitten Sie, dafür zu sorgen, dass die Wasserzähler jederzeit gut zugänglich sind. Wir danken Ihnen bereits im Voraus für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung. Die Fraktionen Ilanz und Luven sind grösstenteils nicht vom Austausch betroffen, da dort andere Wasserzählermodelle im Einsatz sind.
Für die Grundeigentümer entstehen durch den Austausch der Wasserzähler keine Kosten.

Gemeinde Ilanz/Glion

«Marcau da praulas a Glion» – impediments da traffic

Dumengia, ils 6 da december 2026, dallas 08.00 entochen las 18.00, ein las suandontas vias serradas per tut il traffic: Via Centrala, ina part dalla Via dil Glogn, Via Städtli, Gassa Casa Cumin e Gassa Steffan Gabriel.
Nus supplichein da prender enconuschientscha da quellas restricziuns ed engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

«Ilanzer Märchenstadt» – Verkehrsbehinderungen

Am **Sonntag, 6. Dezember 2026**, von 08.00 bis 18.00 Uhr, sind folgende Strassenabschnitte für jeglichen Verkehr gesperrt: Via Centrala, ein Teil der Glennerstrasse, Städtlistrasse, Rathausgasse und Gassa Steffan Gabriel.
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Venditas dalla dumengia a Glion

La direcziun communala Ilanz/Glion ha tenor art. 6 al. 1 dalla lescha davart las uras d'avertura da stizuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion fixau las suandontas dumengias da vendita generalas:

– **dumengia, ils 20 da december 2026**
– **dumengia, ils 27 da december 2026**

Omisduas dumengias san las fatschentas esser aviartas mintgamai naven dallas 12.00 entochen las 17.00.

Direcziun communala Ilanz/Glion

Sonntagsverkäufe in Ilanz

Die Geschäftsleitung Ilanz/Glion hat gemäss Art. 6 Abs. 1 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten der Gemeinde Ilanz/Glion folgende allgemeine Verkaufssonntage festgesetzt:
– **Sonntag, dem 20. Dezember 2026**
– **Sonntag, dem 27. Dezember 2026**

Beide Sonntage können die Geschäfte jeweils von 12.00 bis 17.00 Uhr offen sein.

Geschäftsleitung Ilanz/Glion

Serrada dalla via d'alp Rueun

Muort cultivaziun d'uaul, resta la Via d'alp Rueun serrada naven da Carral per tut il traffic naven dils 26 da november 2026 ad interim. Il territori sur Carral ei contonschibels duront la serrada sur la Via Darpagaus a Siat.
Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziein per Vossa capientscha. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Strassensperrung Alpweg Rueun

Aufgrund eines Waldpflegeeingriffs ist die Alpstrasse Rueun ab Carral ab dem 26. November 2026 bis auf Weiteres für jeglichen Verkehr gesperrt. Das Gebiet oberhalb von Carral ist während der Sperrung über die Strasse Via Darpagaus in Siat erreichbar.
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Promoziun dalla cultura – contribuziuns da basa per uniuns culturalas – inoltrar la damonda

La lescha per promover la cultura engrondescha considerablamein il cerchel dallas uniuns culturalas che san far ina damonda da sustegn. Quei stema la lavur socioculturala preziusa dallas uniuns e lur contribuziun en favur dalla qualitad da viver en tut las fracziuns.

Uniuns che porschan regularmein activitads a lur commembras e commembers ed activitads ch'ein publicamein accessiblas san dumandar ina contribuziun da basa annuala.

Termin
Tenor art. 1 al. 4 lit. A. dall'ordinaziun per la promoziun dalla cultura ston uniuns e gruppas culturalas inoltrar ina damonda en scret **entochen ils 30 da november 2026** per survegnir la contribuziun igl onn sequent. Las ulteriuras cundiziuns per survegnir ina contribuziun ein d'anflar sin la pagina d'internet www.ilanz-glion.ch > vischnaunca > svilup communal > promoziun dalla cultura > contribuziuns ad uniuns culturalas > formular.

En cass da damondas sevolver tier Angela Gulli, post da coordinaziun per la cultura: kultur@ilanz-glion.ch, 081 920 15 31 *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Kulturförderung – Beiträge an Kulturvereine – Gesuch einreichen

Das Kulturförderungsgesetz erweitert den Kreis der Kulturvereine, die um eine Unterstützungsleistung



TERRA GRISCHUNA – DIE **GESCHENKIDEE**

Schenken Sie Freude für ein ganzes Jahr: sechs Ausgaben der «Terra Grischuna», der vielseitigen Zeitschrift für **Natur, Kultur und Freizeit in Graubünden.**

☐ Ich bestelle ein **Jahresabonnement** der «Terra Grischuna» zu CHF 96.– mit Einstiegsrabatt von 25% im ersten Jahr (nur für Neuabonnenten) für mich persönlich oder schenke ein Abo an folgende Adresse:

Lieferadresse
Name/Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Telefon/E-Mail

Rechnungsadresse
Name/Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Telefon/E-Mail

☐ Ich möchte das erste Heft selbst überreichen
☐ Ich erhalte ein Begrüssungsgeschenk

Datum/Unterschrift

Einsenden an: Somedia Production AG, «Terra Grischuna», Postfach 491, CH-7007 Chur. Versandkosten und Mehrwertsteuer inbegriffen. Preisbasis 2026.

Telefon 0844 226 226 | abo@somedia.ch | www.terragrischuna.ch/abo



GSAbo_26

nachsuchen können. Damit wird das grosse soziokulturelle Engagement der Vereine und ihr Beitrag zur Lebensqualität und Integration in allen Fraktionen wertgeschätzt.

Jährliche Grundbeiträge können Vereine beantragen, welche regelmässige Aktivitäten für ihre Mitglieder anbieten sowie Aktivitäten, welche öffentlich zugänglich sind.

Termin
Gemäss Art. 1 Abs. 4 lit. a. der Kulturförderungsverordnung müssen Vereine und kulturelle Gruppierungen **bis zum 30. November 2026** ein
schriftliches Gesuch einreichen, um im Folgejahr den jährlichen Grundbeitrag zu erhalten. Die weiteren Bestimmungen betreffend Unterstützung sind einsehbar unter www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Gemeindeentwicklung > Kulturförderung > Beiträge an Kulturvereine > Formular.
Bei Fragen wenden Sie sich an Angela Gulli, Koordinationsstelle Kultur: kultur@ilanz-glion.ch, 081 920 15 31

Gemeinde Ilanz/Glion

Fiera d'advent a Glion – impediments da traffic ed uorden da parcar

Sonda, ils 28 da november 2026, ha la fiera d'advent liug a Glion. Nus supplichein Vus da risguardar che las suandontas vias ein serradas quei gi naven dallas 06.00 entochen las 21.00 per tut il traffic (era per las habitontas ed ils habitonts dils quatiers): Via Centrala naven dalla cruschada Hotel Rätia/Caveng Optik e naven dalla Via dil Glogn tochen tier il baghetg dalla banca Raiffeisen e tut las vias d'access el marcau vegl. Plinavon supplichein nus Vus era da risguardar il scamond da parcar per liung dalla Ringmauerstrasse, Via Fussau e Via Porta Sura (per il menaschi d'autos da posta).
Nus supplichein da prender enconuschientscha da quellas restricziuns ed engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Ilanzer Adventsmarkt – Verkehrsbehinderungen und Parkplatzanordnung

Am Samstag, 28. November 2026, findet in Ilanz der Adventsmarkt statt. Wir bitten Sie, folgende Verkehrseinschränkungen zu beachten: die Via Centrala ab Kreuzung Hotel Rätia/Caveng Optik und die Glennerstrasse bis zum Gebäude der Raiffeisenbank sowie alle Zufahrten zur Altstadt sind von 06.00 bis 21.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt (auch für Anwohnerinnen und Anwohner). Zudem bitten wir Sie, die Parkverbotszone an der Ringmauerstrasse, Via Fussau und Via Porta Sura zu beachten (für den Postautobetrieb).
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Fracziun Luven: Via da Sasolas

Demontascha d'ina tschaghegna
Pervia dalla demontascha d'ina tschaghegna resta la via da Sasolas serrada, ils 09-12-2026 naven dallas 07.30 entochen las 16.30 per tut il traffic motorisau.
Nus engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Fraktion Luven: Via da Sasolas

Krandemontage
Infolge der Demontage eines Baukrans bleibt die Strasse nach Sasolas am 09.12.2026 von 07.30 Uhr bis 16.30 Uhr für jeglichen motorisierten Verkehr gesperrt.
Wir danken für Ihr Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Fracziun Glion: demontascha dalla tschaghegna

Ils 3 da december 2026 vegn la tschaghegna sper il baghetg dalla staziun a Glion demontada. En consequenza dallas relaziuns da plaz limitadas sto la tschaghegna mobila vegnir tschentada sin via per la demontascha. Cheutras ei il passadi Bahnhofstrasse-Poststrasse el perimeter dil plazzal serraus naven dallas 06.30 entochen las 18.00 per il traffic motorisaus. Il traffic plaun sa passar senza impediments il plazzal.

Per ulteriuras informaziuns stattan igl uffeci da construcziun bassa dalla vischnaunca Ilanz/Glion (081 920 15 63) per Vus a disposiziun.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Fraktion Ilanz: Krandemontage

Am 3. Dezember 2026 wird der Baukran beim Bahnhofgebäude in Ilanz demontiert. Infolge der beschränkten Platzverhältnisse muss der Mobilkran für die Demontage auf der Strasse gestellt werden. Dadurch ist die Durchfahrt Bahnhofstrasse-Poststrasse im Baustellenperimeter für den motorisierten Verkehr von 06.30 bis 18.00 gesperrt. Der Langsamverkehr kann ungehindert die Baustelle passieren.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen das Tiefbauamt der Gemeinde Ilanz/Glion (081 920 15 63) zur Verfügung.

Gemeinde Ilanz/Glion

Halla da gimnastica aviarta

Nus arvin las hallas da gimnastica da Glion per che la giuventetgna sappi far sport, giugar e sedivertir. Duront tschun sondas ein duas hallas a Glion aviartas dallas 19.00 – 21.00 e vegnan survigiladas d'ina persuna carschida.
Sonda, ils 28 da november 2026, halla da gimnastica, areal da scola Glion.
Prender cun: Ils giuvenils interessai prendan cun els vestgadira da sport, calzers per la halla ed ina butteglia d'aua.
Participaziun: Separticipar san giuvenils dil scalem superiur. L'assicuranza ei caussa dallas/dils participontas/s.
Purschida gratuita: La purschida ei gratuita e vegn finanziada da jugend.gr e dalla vischnaunca Ilanz/Glion.
Neginas drogas: Igl ei scumandau da consumar alcohol, drogas ni autras substanzas nuscheivlas.
Nus selegrein sin ina sonda sera nua ch'il moviment stat el center.
Ulteriurs termins 2026/2027:
Sonda, ils 12 da december 2026
Sonda, ils 16 da schaner 2027
Sonda, ils 30 da schaner 2027

Lavur da giuventetgna e coordinaziun da sport

Offene Turnhalle

Wir öffnen die Turnhallen in Ilanz für Sport, Spiel und Spass für unsere Jugend. An fünf Samstagen sind zwei Turnhallen in Ilanz von 19.00 - 21.00 Uhr offen und von einer erwachsenen Person betreut.
Samstag, 28. November 2026, Turnhalle, Schulhausareal Ilanz.
Mitnehmen: Sportkleider, Hallenturnschuhe und Wasserflasche.
Teilnahme: Ab der Oberstufe möglich. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.
Kostenlos: Das Angebot wird von jugend.gr und der Gemeinde Ilanz/Glion finanziert.
Suchtmittelfrei: Alkohol, Drogen und weitere Substanzen sind nicht erlaubt.
Wir freuen uns auf einen bewegten Samstagabend.

Weitere Termine 2026/2027:
Samstag, 12. Dezember 2026
Samstag, 16. Januar 2027
Samstag, 30. Januar 2027

Jugendarbeit und Sportkoordination

Fiera d'Advent a Rueun

La scola primara da Rueun envida cordialmein alla fiera d'Advent.
Cu? vendergis, ils 27 da november 2026 dallas 17.00 tochen las 20.00
Nua? plaz da scola a Rueun

Vus spetgan differents stans da vendita ed ina roda da fortuna. Noss'ustria envida da star da cumpignia. La fiera porscha ina buna caschun da s'entupar e da guder in'emperneivla sera en atmosfera d'Advent.
Ina part dallas entradas va all'uniun caritativa Tara Nepal.
Nus selegrein da vossa viseta!

La scola primara e la scoletta Rueun

Adventsmarkt in Rueun

Die Primarschule Rueun lädt herzlich zum Adventsmarkt ein.
Wann? Freitag, den 27. November 2026, von 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Wo? Schulhausplatz Rueun

Es erwarten Sie verschiedene Verkaufsstände und ein Glücksrad. Unsere Kaffeestube lädt zum Verweilen ein. Der Markt bietet eine gute Gelegenheit sich zu treffen und einen angenehmen Abend bei Adventsstimmung zu geniessen.
Ein Teil der Einnahmen geht an den karitativen Verein Tara Nepal.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Primarschule und Kindergarten Rueun

Concert Kammerphilharmonie grischun a Glion

Dumengia, ils 3 da schaner 2027 allas 19.00 ha liug ella baselgia dalla Claustra dallas dominicanas a Glion il concert da Daniev dalla Kammerphilharmonie grischun cun la solista Maura Wesseling (sopran) sut il motto «Seid umschlungen, Millionen!».
Detagls davart il program anfleis sin www.ilanz-glion.ch.
Apero da Daniev: 17.30 apero el foyer dall'aula en Claustra, offeriu dalla vischnaunca Ilanz/Glion.
Transfer da bus: Naven dallas 17.00 cuntinuont naven dil Plaz fiera Glion tochen Claustra Glion / Suenter il concert cuntinuont naven dalla Claustra Glion tochen Plaz fiera Glion. *Il bus da shuttle cursescha cuntinuadamein tochen che tut ils hosps ein transportai.*
Prevendita bigliets tier: Vischnaunca Ilanz/Glion, secretariat canzlia, 4. alzada en Casa Cumin a Glion (entochen ils 23 da december 2026 duront las uras d'avertura da spurtegl ordinarias) / 081 920 15 15.
Prevendita online: www.ilanz-glion.ch (entochen ils 29 da december 2026 allas 15.00).

Vischnaunca Ilanz/Glion

Konzert Kammerphilharmonie Graubünden in Ilanz

Am **Sonntag, 3. Januar 2027**, findet um 19.00 Uhr das Neujahrskonzert der Kammerphilharmonie Grau-

bünden mit der Solistin Maura Wesseling (Sopran) unter dem Motto «Seid umschlungen, Millionen!» in der Klosterkirche der Dominikanerinnen in Ilanz statt. Details zum Programm finden Sie auf www.ilanz-glion.ch.
Neujahrsapéro: 17.30 Uhr Apéro im Foyer der Aula im Kloster, offeriert von der Gemeinde Ilanz/Glion.
Bustransfer: Ab 17.00 Uhr fortlaufend ab Marktplatz Ilanz bis Kloster Ilanz / Nach dem Konzert fortlaufend ab Kloster Ilanz bis Marktplatz Ilanz. *Der Shuttlebus fährt fortlaufend, bis alle Gäste transportiert wurden.*
Vorverkauf Tickets bei: Gemeinde Ilanz/Glion, Sekretariat Kanzlei, 4. OG im Rathaus in Ilanz (bis am 23. Dezember 2026 während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten) / 081 920 15 15.
Vorverkauf online: www.ilanz-glion.ch (bis am 29. Dezember 2026 um 15.00 Uhr).

Gemeinde Ilanz/Glion

Pleivs/Kirchgemeinden

Gentar dils seniors dils 6 da december 2026

Preziadas senioras e preziai seniors da nossas pleivs L'Uniun da dunnas Fontanivas Castrisch, la pleiv catolica e la pleiv reformada da Castrisch/Riein/Sevgein envidan tuttas senioras e seniors Ü65 al gentar dils seniors tradiziunal che ha liug
dumengia, ils 06 da december 2026 a Castrisch en casa da scola
Era uonn vegnan las Fontanivas a survir a nus in gentar da camifo. Suenter quel selegrein nus sin las producziuns canticas dil Chor mischedau Castrisch. E nus gudin secapescha era il star da cumpignia.

Il program:
11.00 survetsch divin a Castrisch
12.00 gentar en la sala dil luvratori communal
13.15 Producziuns dil chor mischedau da Castrisch
Ils cuosts pil gentar vegnan surprendi dallas pleivs. Il termin d'annunzia ei ils 1. da december 2026 tier Martin Gabriel (079 800 92 82) mail: martin.gabriel@fmr.ch

Pleiv catolica Sevgein-Castrisch-Riein
Pleiv reformada Castrisch-Riein-Sevgein

Seniorenessen vom 6. Dezember 2026

Liebe Seniorinnen und Senioren unserer Pfarreien
Der Frauenverein Fontanivas sowie die beiden Kirchgemeinden Castrisch/Riein/Sevgein laden alle Seniorinnen und Senioren zum traditionellen Seniorenessen Ü65 ein. Das Seniorenessen findet am **Sonntag, 06. Dezember 2026 im Schulhaus Castrisch statt.**
Auch dieses Jahr werden uns die Fontanivas mit einem feinen Mittagessen verwöhnen. Danach freuen wir uns auf die musikalischen Darbietungen des Chor mischedau Castrisch. Und wir geniessen das gesellige Beisammensein.
Das Programm:
11.00 Gottesdienst in Castrisch
12.00 Mittagessen im Schulhaussaal
13.15 Produktionen des gemischten Chores von Castrisch
Die Kosten für das Mittagessen werden von den Kirchgemeinden getragen. Anmeldefrist ist der 1. Dezember 2026 bei Martin Gabriel (079 800 92 82) E-Mail: martin.gabriel@fmr.ch

Katholische Pfarrei Sevgein-Castrisch-Riein
Reformierte Pfarrei Castrisch-Riein-Sevgein

Quei e tschei
Dies und Das

zezzaneera

NUORSA – Launa, design e fotografia
L'exposiziun muossa la colligiaziun fascinonta denter in product dalla natira, artisanadi tradiziunal ed art contemporan.
Launa ei in material fascinont!
En Svizra vegn tundiu mintg'onn biabein 600 tonnas launa – launa dalla nuorsa alva, nialas dalla nuorsa vallesana cun nas ner, launa stgir-brina dalla nuorsa svizra dil Giura, launa grossa dalla
nuorsa engiadinesa, launa fina dalla nuorsa cun egliers ni finezia pegl dalla nuorsa merino.
La materia prima crescha suenter, isolescha encunter ferdaglia e calira, ei activa per la respiraziun, refusescha il tschuf, ei strusch inflammabla e sa vegnir baghegiada giu biologicamein – buca
da smarvegliar che la launa vegn duvrada sin differentscamps: vestgadira e moda, egl interiur da habitar, en l'architectura, horticultura, agricultura – ed era egl art.
En l'exposiziun actuala NUORSA – SCHAF mussein nus art cun launa dad Ursina Hitz da Flem e fototgrafias dalla scienzia da Michelle Aimée Oesch. Plinavon – en cooperaziun cun Swisswool – in teppi da launa da Claudia Caviezel sco era fotografias cun nuorsas dad Anne Morgenstern.
L'exposiziun vegn – sco adina ella zezzaneera – cumpletada d'in kiosc cun massa «nuorsam»» sco savun da latg nuorsa, cudischs divertents davart nuorsas, steilas da Nadal da secarsinar, cozzas da launa da Swisswool e bia auter.
Infos: zezzaneera.ch

SCHAF – Wolle, Design und Fotografie
Die Ausstellung beleuchtet die faszinierende Verbindung zwischen einem Naturprodukt, traditionellem Handwerk und zeitgenössischer Kunst.
Wolle ist ein faszinierendes Material!
Gut 600 Tonnen Wolle werden jedes Jahr in der Schweiz geschoren – egal, ob Schur vom weissen Alpenschaf, Locken vom Schwarznasenschaf, tiefbraune Wolle vom Schweizer Juraschaf,
robuste Fasern vom Engadiner Schaf, feine Schafwolle vom Spiegelschaf oder feinstes Vlies vom Schweizer Merinoschaf.
Der Rohstoff wächst nach, isoliert gegen Kälte und Hitze, ist atmungsaktiv, schmutzabweisend, schwer entflammbar und zu 100% biologisch abbaubar. Kein Wunder also, findet Wolle breite
Verwendung – beispielsweise in der Architektur, in Gartenbau und Landwirtschaft, in der Mode, für Heimtextilien – und auch in der Kunst.
In der aktuellen Ausstellung NUORSA – SCHAF zeigen wir Wollkunst der Flimserin Ursina Hitz und wissenschaftliche Fotografien von Michelle Aimée Oesch. Zudem – in Kooperation mit Swisswool – einen Wollteppich von Claudia Caviezel sowie Schaf-Fotografien von Anne Morgenstern.
Die Ausstellung wird – wie stets in der zezzaneera – von einem Kiosk mit ganz viel „Schafigem» wie Schafmilchseife, wollig-lustigen Büchern, flauschigen Weihnachtssternen, Wolldecken von Swisswool und vielem mehr ergänzt.
Infos: zezzaneera.ch

Club da skis Castrisch

Il Club da skis Castrisch envida cordialmein tuttas commembras e tuts commembers **alla radunonza generala** d'uonn. **venderdis, ils 27 da november 2026,** 20:00 el Luvratori Castrisch.
La suprastonza selegra sin ina stedia participaziun ed in brat communabel. Suenter la radunonza ein tuts cordialmein envidai ad in star da cumpignia tier in apero.

La suprastonza

Der Skiclub Castrisch lädt alle Mitglieder herzlich zur diesjährigen **Generalversammlung** ein. **Freitag, 27. November 2026,** 20:00 Uhr im Werkhof Castrisch
Der Vorstand freut sich auf eine rege Teilnahme und einen gemeinsamen Austausch. Im Anschluss an die Versammlung sind alle herzlich zu einem gemütlichen Beisammensein bei einem Apéro eingeladen.

Der Vorstand

Sontgaclau

Sontgaclau in Castrisch
Era uonn semetta il Sontgaclau puspei sin via a Castrisch per visitar ils affons. El ei sonda ils 6 da december el vitg. Sco gia il onn vargau spetga il Sontgaclau tier la suosta dad Ernst Hänny. Tgi che giavischa da visitar el, duei far schi bein e s'annunziar il pli tard tochen ils 05-12-2026 tier Tatjana Casaulta sut 079 247 44 04, per definar il temps da viseta. Il Sontgaclau fuss leds sche ils texts savessen vegnir mess gia avon en scaffa da brevs tier Tatjana Casaulta (Via la Lutta 2 a Gion)
Grazia fetg e tochen gleiti. *Il Sontgaclau*

Sontgaclau in Castrisch
Auch dieses Jahr macht sich der Sontgaclau auf den Weg nach Castrisch um die Kinder zu besuchen. Er wird am Samstag, den 6. Dezember im Dorf unterwegs sein. Der Sontgaclau geht auch dieses Jahr nicht von Haus zu Haus, sondern wartet beim Unterstand von Ernst Hänny auf Euren Besuch. Wer einen Besuch wünscht, meldet sich bitte bis spätestens 05.12.2026 bei Tatjana Casaulta unter 079 247 44 04 damit die Besuchszeit festgelegt werden kann. Der Sontgaclau wäre froh, wenn die Texte im Voraus in den Briefkasten von Tatjana Casaulta (Via la lutta 2 in Ilanz) gelegt werden könnten.
Besten Dank und bis bald. *Der Sontgaclau*

Protecziun/Vogelschutz d'utschals Surselva

Naven dil fevrer 2027 ha liug a Glion ella sala dalla casa pervenda evangelica in cuors da basa d'ornitologia. Tractau vegnan las pli frequentas specias d'utschals; sin fundament da caracteristicas, cumpurtament e cant vegn ei empriu da determinar quellas. Ulteriuras informaziuns ed il formular d'annunzia anfleis Vus sin www.vogelschutz-surselva.ch. Annunzia entochen ils 31 da schaner 2027.

Ab Februar 2027 findet in Ilanz im Saal des evangelischen Pfrundhauses ein Grundkurs in Vogelkunde statt. Behandelt werden die häufigsten Vogelarten; anhand von Merkmalen, Verhalten und Gesang wird gelernt, diese zu bestimmen. Weitere Informationen und das Anmeldeformular finden Sie auf www.vogelschutz-surselva.ch. Anmeldung bis 31. Januar 2027.

Gruppa da seniors

Igl advent dils seniors ha liug ils **7 da december 2026** allas 9.30 sco brunch d'advent, ella casa parvenda dalla pleiv catolica, Glion.
Bugen passentein nus cun Vus in pèr uras cumadeivlas e contemplativas cun cantar, paterlar e magliar. Annunzias per plascher entochen ils 4 da december 2026 a Bettina Grolimund-Müller: b.gro@gmx.ch ni 076 675 22 90. Tgi che enquera ni sa porscher ina pusseivladad

da carrar ensemen s'annunzia per plascher era tier Bettina. Nus selegrein sin Vus.

Seniorengruppe

Der Seniorenadvent findet am **7. Dezember 2026** um 9.30 Uhr als Adventsbrunch, im Katholischen Kirchgemeindehaus Ilanz statt. Gerne verbringen wir mit Euch ein paar gemütliche und besinnliche Stunden mit Singen, Plaudern und Essen. Anmeldungen bitte bis 4. Dezember 2026 an Bettina Grolimund-Müller: b.gro@gmx.ch oder 076 675 22 90. Wer eine Mitfahrgelegenheit sucht oder anbieten kann, meldet sich bitte auch bei Bettina.
Wir freuen uns auf Euch.
Für die Seniorengruppe
Bettina Grolimund-Müller und Rosita Valaulta

Biblioteca Ilanz/Glion

Café da raquents cul tema ,,Regals, che vegnan da cor»,Sonda, ils 5 da december, naven dallas 16.00 – 18.00
Communablamein raquintein nus da schenghetgs specials, gests carins e regurdientschas che scauldan nies cor tochen oz. Nadal ei il temps da regalar. Certs regals ein gronds, auters pigns. Entgins ein fatgs sez cun carezia, auters consistan da temps communabel, d'ina ureglia aviarta ni d'ina strocla cordiala.

Liug: Biblioteca Ilanz/Glion, Stivetta, Städtlistr. 17, 7130 Ilanz/Glion
Decuors: Raquents tier il tema, silsuenter brat da meinis tier bubrondas e snacks
Moderaziun: Manuela Gredig, 079 530 53 39 / wiedieSonnenblume@gmail.com
Annunzias: giavischadas tier Manuela Gredig (tochen 8 participonts)

A caschun dad in café da raquents s'entaupan differentas persunas en in liug. Ellas raquentan in'a l'autra anecdotas ed experientschas tier differents temas dall'atgna veta.

Erzählcafé zum Thema «Geschenke, die von Herzen kommen», Samstag, 5. Dezember, 16.00 - 18.00 Uhr
Gemeinsam erzählen wir von besonderen Geschenken, liebevollen Gesten und Erinnerungen, die unser Herz bis heute erwärmen.
Weihnachten ist die Zeit des Schenkens. Manche Geschenke sind groß, andere klein. Manche sind liebevoll selbst gemacht, andere bestehen aus gemeinsamer Zeit, einem offenen Ohr oder einer herzlichen Umarmung.

Ort: Biblioteca Ilanz, Stivetta, Städtlistr. 17, 7130 Ilanz
Ablauf: Erzählungen zum Thema, anschliessend Austausch bei Getränken und Snacks
Moderation: Manuela Gredig, 079 530 53 39 / wiedieSonnenblume@gmail.com
Anmeldung: erwünscht bei Manuela Gredig (bis 8 Teilnehmer)

An einem Erzählcafé treffen sich unterschiedliche Menschen an einem Ort. Sie erzählen sich zu einem bestimmten Thema Anekdoten und Erfahrungen aus dem eigenen Leben.

Frauenverein Ilanz

Secondhand Laden «LA TRUCCA»
Öffnungszeiten Adventsmarkt, 28. November 2026
Der Secondhand Laden «LA TRUCCA» ist am Adventsmarkt bereits ab 9.30 Uhr geöffnet.
Der Erlös der Einnahmen ist für wohltätige Zwecke bestimmt.
Wir freuen uns, Sie am Adventsmarkt und auch sonst in unserem Secondhand Laden an der Städtlistrasse 5 in Ilanz zu begrüssen.
Frauenverein Ilanz
Vorstand und Projektleitung LA TRUCCA

Secondhand Laden «LA TRUCCA»
Spende der Tageseinnahmen
Am **Samstag, 5. Dezember 2026** spenden wir die Tageseinnahmen dem Weihnachtsbriefkastes des Katholischen Frauenbundes Graubünden (siehe www.kfg-gr.ch).
Wir freuen uns, Sie an diesem Tag und auch sonst in unserem Secondhand Laden an der Städtlistrasse 5 in Ilanz zu begrüssen.
Frauenverein Ilanz
Vorstand und Projektleitung LA TRUCCA

Kindercafé grond e Pign

Mittwoch, 2. Dezember, 14.00–16.30 Uhr. Im Kindercafé sind alle willkommen. Kinder können sich in der grossen Spielecke beschäftigen, während sich Erwachsene bei Getränk und Kuchen gemütlich unterhalten. Zwischendurch wird Basteln oder Kindersingen angeboten. In der FEG Ilanz, Spitalstrasse 7, Erdgeschoss.

Adventsfenster 2026/Finiastras d'Advent a Castrisch

Dank euch allen kann dieses Jahr wieder vom 1.-24. Dezember täglich ein neues, schön dekoriertes ,,Fenster» betrachtet werden.

1. Las sbrenzlas, Baum Pieinas
2. Scola Castrisch, pigniel beim Schulhaus
3. Familie Scheuzger, Via Vitg 44
4. Eveline Baumann, Via Termin 36
5. Trudi Candrian, Via Termin 24
6. Familie Cabalzar, Via Mulin 12
7. Familie Cadalbert, Hof Mulin Via Mulin 22
8. Familie Baumgartner, Via Vitg 44
9. Casa Immanuel, Via Glogn 15
10. Annalis Wipfli und Martin Bruins, Via Fistez 13
11. Ladina Huber, Via Vitg 37
12. Familie Bass, Via Termin 26
13. Corina und Gian Arco Schweizer, Via Fueina 21
14. Familie Deplazes, Via Vitg 27
15. Curdin und Imelda Casaulta, Via Streia 3
16. Familie D'Inca Imboden, Via Staziun 8
17. Familie Spescha, Via Streia 7
18. Familie Leoni, Via Termin 10 (zwischen Stall und Haus)
19. Spielgruppe Castrisch (Adventsfenster Rückseite des Schulhauses/vis-à-vis Spielplatz)
20. Familien Gartmann und Ludescher, Via Vitg 63
21. Alois und Sarah Steiner, Haus Läuppi Via Staziun 13
22. Conradin und Valeria Frehner, Via Vitg 36
23. Familie Tudor, Via Mulin 21
24. Xenia Schoch, Via Streia 6

Las finiastras ein illuminadas naven dil datum repartiu entochen ils 6 da schaner e quei mintgamai dallas 17:00 entochen 22:00.
Die Fenster werden ab dem zugeteilten Datum bis zum 6. Januar 2027 von 17 bis 22 Uhr beleuchtet.
Schöne Adventszeit und ein herzliches Dankeschön.
Wer Interesse hat auch mal ein Adventsfenster zu gestalten kann sich gerne bei mir melden.
Die Organisatorin, Corina Schweizer

Pro Senectute Grischun

Meisa da miezdi a Glion
Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vus steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!
Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion
Datum: mesjamna, ils 2 da december 2026, 12.00
Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispensabla. Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00, Tel. 081 920 01 44

Mittagstisch in Ilanz
Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.
Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz
Datum: Mittwoch, 2. Dezember 2026, 12 Uhr
Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44

Chor mischedau Rueun-Siat

Radunonza generala, vendergis, ils 4 da december 2026, allas 20.00 ella stanza d'uniuns en casa communala a Rueun.

Tractandas:

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 28 da november 2025
4. Rendaquen ed approbaziun
5. Rapport dil president
6. Rapport dil dirigent
7. Elecziuns / mutaziuns
8. Plan da lavur 2027
9. Fixaziun dalla contribuziun annuala
10. Varia

Caras cantaduras e cars cantadurs, nus envidein vus tuttas e tuts cordialmein a nossa radunonza generala. In special plascher havein da veser novas/frestgas fatschas en nossas retschas. *La suprastonza*

Uniun da dunnas Rueun

Pasts da bara – nova persuna da contact
L'Uniun da dunnas Rueun porscha vinavon pasts da bara. Per organisar quels astgan las famiglias en malencurada da niev sedrizzar tier Anna Flepp (079 625 05 68).
L'Uniun engrazia per la confidonza.

Frauenverein Rueun

Leichenmahle – neue Kontaktperson
Der Frauenverein Rueun bietet weiterhin Leichenmahle an. Für deren Organisation können sich trauernde Familien neu an Anna Flepp (079 625 05 68) wenden.
Der Frauenverein dankt für das Vertrauen.

Sontgaclau 2026

In onn ei puspei vargaus dapi che Sontgaclau ha visitau Vus la davosa gada.
Ils **5 da december 2026** eisi puspei aschi lunsch.
Bugen fagein era uonn puspei ina viseta tier Vus.
Per evitar malcapientschas e levgiar la lavur a Sontgaclau, supplichein nus Vus da s'annunziar, sche Vus giavischeis era uonn nossa viseta.

Annunzias e giavischs prendin bugen encunter sut
ugrueun@gmail.com ni 079 531 27 56
(Aileen Dermond)
(denter las 18.00 – 20.00 entochen venderdis ils 04.12.2026).

Club da skis Ruschein

67. Radunonza generala, venderdis ils 4 da december 2026 allas 20.00 uras en stanza 11 dalla scola Crestas a Ruschein

Tractandas:
1. Beinvegn ed elecziun din dumbravuschs
2. Protocoll
3. Rapports annuals
4. Quen annual e rapport dils revisurs
5. Contribuziuns annualas
6. Giuventetgna e sport (G+S)
7. Program annual
8. Varia

La suprastonza spera sin stedi cumparer a nossa radunonza. Per ils geniturs dils affons da G+S ei la radunonza obligatorica.
Suenter radunonza porscha il club da skis in apero als presents.

Gieri Arpagaus, president Club da skis Ruschein

Uniun da dunnas Ruschein/Ladir

Finiastras d'advent Ruschein / Adventsfenster Ruschein
1. Lydia Coray, Via Principala 84
2. Dorfladen/stizun Ruschein, Via Sut Cantieni 7B
3. Marlis Cajochen , Via Principala 90B
4. Anja Cavegn, Via Puoz 16
5. Annamaria Vinzens, Via Tuegna 10
6. Irene Theus, Via Sur Curtgins 4
7. Andrina Ragettli, Via Sur Curtgins 14
8. Romina & Willi Cadruvi, Via Crap Cavalè 28
9. Corina Camenisch, Via Crap Cavalè 26a
10. Cornelia Coray, Via Crap Cavalè 6
11. Angela Bleuler, Via Crap Cavalè 3
12. Laura Cabalzar, Via Principala 90B
13. Maria Coray, Via Principala 84
14. scola/scoletta, Baum beim Dorfbrunnen
15. Sandra Coray, Via Davos 7 (Umtrunk 18:00-18:30)
16. Sabine Cadalbert, Via Davos 8a
17. Daniela Cadruvi, Via Davos 19
18. Carin Blumenthal, Via Davos 22
19. Jessica Tischhauser, Via sut Baselgia 1
20. Helene Felber, Via Principala 26a
21. Fina Blumenthal, Via Principala 30
22. scola/scoletta, Turnhalle
23. Ivana Derungs, Via s. Antoni 20
24. Edith & Silvio Cadruvi, Via Principala 67

Cordial engraziament als participonts! Wir freuen uns auf eine schöne Adventszeit.

Sontgaclau 2026

Sontgaclau vegn bim bim bim... **Sonda, ils 5 da december 2026** visetta el las casadas a Ruschein e Ladir. Quels che giavischan ina viseta da Sontgaclau astgan s'annunziar cun in messadi a **ugruscheinladir@gmail.com entochen ils 2 da december 2026**.
Sontgaclau e ses fumegls selegran da visitar tut ils affons da Ruschein e Ladir.

Uniun da giuventetgna Ruschein-Ladir

Samichlaus 2026

De Samichlaus chunt, bim bim bim... Am **Samstag, 5. Dezember 2026** besucht er die Haushalte in Ruschein und Ladir. Diejenige, welche einen Besuch vom Samichlaus wünschen, dürfen sich gerne mit einer Mitteilung an **ugruscheinladir@gmail.com bis am 2. Dezember 2026** melden.
Der Samichlaus und seine Schmutzli freuen sich, alle Kinder von Ruschein und Ladir zu besuchen.

Jugendverein Ruschein-Ladir

Uniun da dunnas Sevgein

Advent – Pigniel sin Piaz
Era uonn fagein nus in`acziun d'advent. Nies pigniel da lenn ei duront igl entir advent sin piaz. Mintga di astgeis vus arver ina steila, leger il verset dil di e lu volver la steila cul verset anora per che tut tschels sappien leger el. La steila dil di vegn mintgamai zupada enzanua el vitg. Aschia sa grond e pign puspei encurir steilas. Cun quell`acziun lein nus accumpignar vus cun buns patratgs atras igl advent.

Apéro d'advent sin Piaz
Igl emprem d`advent enivda l'uniun da dunnas Sevgein tut las convischinas e convischins tier igl usitau apéro d'advent. Quel ha liug **dumengia, ils 29 da november 2026** suenter il survetsch divin sin Piaz a Sevgein. Il survetsch divin ecumen per famiglias ha liug allas 17:00 en nossa baselgia parochiala da S. Tumasch. Prendei vossa scadiola cun vus.
Nus selegrein da vossa viseta e giavischein a vus in bi advent

Uniun da dunnas Sevgein cun sustegn dalla vischnaunca Ilanz/Glion

Frauenverein Sevgein

Advent – Christbaum auf Piaz
Auch in diesem Jahr machen wir eine Adventsaktion. Unser Holz-Christbaum ist in der Adventszeit für euch auf Piaz. Jeden Tag dürft ihr einen Stern „öffnen», einen Spruch lesen und umgekehrt wieder am Baum platzieren. Diesen jeweiligen Tages-Stern verstecken wir zuerst irgendwo im Dorf und er darf von den Kindern zurückgebracht werden. Wir wollen euch mit guten Gedanken durch den Advent begleiten und euch diese besinnliche Zeit verschönern.

Adventsapéro auf Piaz
Am 1. Advent lädt der Frauenverein Sevgein alle Bewohnerinnen und Bewohner zu unserem Adventsapéro ein. Dieser findet am **Sonntag, 29. November 2026** nach dem Familiengottesdienst auf Piaz Sevgein statt. Die ökumenische Familienfeier beginnt um 17.00 Uhr in der Kirche S. Tumasch. Bitte eure Tasse mitbringen. Wir freuen uns auf euren Besuch und wünschen eine schöne Adventszeit

Frauenverein Sevgein mit Unterstützung der Gemeinde Ilanz/Glion

Viseta dil Sontgaclau

Ils **5 da december** vegn il Sontgaclau a visitar nus da Sevgein. Sche Vus giavischais ch'el vegni era a visitar Vus en stiva caulda lu annunziei quei per plascher entochen igl 1. da december sut la suandonta adressa d'e-mail:
ug-sevgein@outlook.com
Nus selegrein sin numerusas annunzias e surtut sin la visita dil Sontgaclau.

Uniun da giuventetgna Sevgein

Besuch vom Nikolaus

Am **5. Dezember** besucht uns der Nikolaus in Sevgein. Wenn Sie möchten, dass er auch Euch besucht, melden Sie sich bitte bis spätestens am 1.Dezember unter der folgenden E-Mail-Adresse: ug-sevgein@outlook.com
Wir freuen uns auf viele Anmeldungen und natürlich auf den Besuch des Nikolaus.

Jungmannschaft Sevgein

Sontgaclau a Siat

Sonda, 05-12-2026, allas 15:00 beneventa la uniun da Giuventetgna Siat pign e grond tier in vin cauld, punsch e suppa sin plaz Cadruvi. Per il bien digl ambient: Astgeis bugen prender cun la atgna scadiola da casa!
La sera viseta Sontgaclau las casadas.
Per giuven e vegl, tgi che ha interess dad ina viseta da Sontgaclau ei supplicuas da s'annunziar entochen ils 04-12 tier Samuel Albin, (ug.siat@gmail.com).

Samichlaus in Siat

Samstag, 05-12-2026, 15.00 Uhr. Die Jungmannschaft Siat ladet euch herzlich zu einem gemütlichen und festlichen Nachmittag ein. Für das leibliche Wohl ist mit Glühwein, Punsch und feiner Suppe gesorgt. Der Umwelt zuliebe: Bringt gerne eure eigene Tasse von zu Hause mit!
Am Abend besucht der Samichlaus die Häuser.
Für Jung und Alt, jeder der ein Besuch vom Samichlaus wünscht soll sich bis am 04-12 bei Samuel Albin melden (ug.siat@gmail.com).

LAAX

www.laax-gr.ch

Damonda da baghegiar

Di da publicaziun:
Venderdis, ils 27 da november 2026

Proprietari:	StWEG Sur Vallada, c/o ADDISSA AG, Poststrasse 3, 7130 Ilanz
Representant:	Casutt AG, Via Principala 18, 7151 Schluein
Intent:	Remplazzament dil scaldament cun ina pumpa da scaldar cun aria ed aua plazzau el liber
Liug:	Via Panorama 4, Parcella 2515
Exposizium:	Uffeci da baghegiar Laax, Center Communal, 7031 Laax

Lubientschas supplementaras che basegnan ina coordinaziun:
- Damonda da permissiun da la polizia da fiug

Protestas:
Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla vischnaunca Laax enteifer 20 dis naven dil datum da publicaziun.

Uffeci da baghegiar Laax

Baugesuch

Tag der Publikation: Freitag, 27. November 2026

Bauherrschaft:	StWEG Sur Vallada, c/o ADDISSA AG, Poststrasse 3, 7130 Ilanz
Vertreter:	Casutt AG, Via Principala 18, 7151 Schluein
Bauvorhaben:	Heizungsersatz Installation einer aussenaufgestellten Luft-Wasser
Lage der Baute:	Via Panorama 4, Parzelle 2515
Planauflage:	Bauamt Laax, Center Communal, 7031 Laax

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
- Gesuch für feuerpolizeiliche Bewilligung

Einsprachen:
Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an die Gemeinde Laax einzureichen.

Bauamt Laax

Radunonza communala

Mesjamna, ils 9 da december 2026 allas 20.00 ell'aula Grava, Laax

Tractandas:

1. Constataziun dall'approbaziun dil protocol dalla radunonza communala dils 12-06-2026
2. Orientaziun davart la planisaziun da finanzas integrala
3. Preventiv 2027
   – Quen da gudogn e sperdita
   – Quen d'investiziun
   – Quen consorzi da scola Laax, Falera, Sagogn e Schluein
   – Approbaziun
4. Fixar il pei da taglia communal per igl onn 2027
5. Lescha davart taxas da hosps e turissem dalla vischnaunca Laax (aschunta)
6. Laax 2028 teater el liber
   – Damonda da credit dalla vischnaunca politica da CHF 250'000
   – Damonda da credit dalla fundaziun Pro Laax da CHF 250'000 plus garanzia da defizit da CHF 50'000
7. Communicaziuns e varia

Dil protocol dalla davosa radunonza communala han ins saviu prender envesta en canzlia communala naven dils 26 da zercladur 2026. Duront il temps d'exposiziun da 30 dis ein neginas protestas a scret encunter il protocol vegnidas inoltradas alla suprastonza communala.
* Tgi che giavischa ils documents corrispundents sa retrer quels en canzlia communala ni sin la pagina d'internet sut www.laax-gr.ch.
Laax, ils 27 da november 2026

Suprastonza communala

Gemeindeversammlung

Mittwoch, 9. Dezember 2026 um 20.00 Uhr in der Aula Schulhaus Grava

Traktanden:

1. Feststellung der Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 12.06.2026
2. Orientierung über die integrale Finanzplanung
3. Voranschlag 2027
   – Erfolgsrechnung
   – Investitionsrechnung
   – Rechnung Schulverband Laax, Falera, Sagogn und Schluein
   – Genehmigung
4. Festsetzung des Gemeindesteuerfusses für das Jahr 2027
5. Gesetz der Gäste- und Tourismustaxen der Gemeinde Laax (Nachtrag)
6. Laax 2028 Freilichtspiel
   – Kreditanfrage der politischen Gemeinde von CHF 250'000
   – Kreditanfrage der Stiftung Pro Laax von CHF 250'000 sowie CHF 50'000 als Defizitgarantie
7. Mitteilungen und Varia

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung konnte ab dem 26. Juni 2026 in der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Während der 30-tägigen Auflagefrist wurden keine schriftlichen Einsprachen gegen das Protokoll beim Gemeindevorstand eingereicht.
* Die entsprechenden Unterlagen können bei der Gemeindekanzlei oder unter www.laax-gr.ch bezogen werden.
Laax, 27. November 2026

Gemeindevorstand

Lavurs da scavament vid la Via Stuorns 8

En connex cun las lavurs da scavament per la construcziun dallas lingias da colligiaziun sto la Via Stuorns 8 vegnir serrada parzialmein ils 30-11-2026 el sectur da lavur. Las lavurs ein necessarias per exequir la colligiaziun alla canalisaziun existenta. Duront las lavurs da construcziun ei il passadi ella zona pertuccada temporarmein restrenschius resp. buca pusseivels. Per pedunzs resta il passadi garantius da tut temps. La serrada vegn suenter la finiziun dallas lavurs puspei sligiada si aschi spert sco pusseivel e la via vegn dada libra pil traffic.
Nus supplichein da prender enconuschientscha da quella mesira ed engraziein per la capientscha duront l'execuziun dallas lavurs necessarias.

Uffeci da baghegiar Laax

Grabarbeiten in der Via Stuorns 8

Im Zusammenhang mit den Grabarbeiten für die Erstellung der Anschlussleitungen muss die Via Stuorns 8 am 30.11.2026 im Arbeitsbereich teilweise gesperrt werden. Die Arbeiten sind notwendig, um den Anschluss an die bestehende Kanalisation auszuführen. Während der Bauarbeiten ist die Durchfahrt im betroffenen Bereich zeitweise eingeschränkt bzw. nicht möglich. Für Fussgänger bleibt der Durchgang jederzeit gewährleistet. Die Sperrung wird nach Abschluss der Arbeiten so rasch wie möglich wieder aufgehoben und die Strasse für den Verkehr freigegeben.
Wir bitten Sie um Kenntnisnahme dieser Massnahme und danken für Ihr Verständnis während der Ausführung der notwendigen Arbeiten.

Bauamt Laax

Votaziun federala dils 29 da november 2026

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl ufficial.

L'urna ei postada el Center Communal:

gievgia,	**26-11-2026,**	**15.00–17.00**
vendergis,	**27-11-2026,**	**15.00–17.00**
dumengia,	**29-11-2026,**	**10.00–10.30**

Tgi che votescha per scret sto suttascriver la declaronza sin la carta da votar, autruisa ei la votaziun nunvaleivla.
Laax, 20-11-2026

Canzlia communala

Eidg. Volksabstimmung vom 29. November 2026

Wir verweisen auf die diesbezügliche Bekanntmachung am Anfang des Amtsblattes.

Die Urne ist im Center Communal aufgestellt:

Donnerstag,	**26.11.2026,**	**15.00 –17.00 Uhr**
Freitag,	**27.11.2026,**	**15.00–17.00 Uhr**
Sonntag,	**29.11.2026,**	**10.00 –10.30 Uhr**

Bei brieflicher Stimmabgabe unbedingt den Stimmausweis unterzeichnen, andernfalls sind die Stimmzettel ungültig.
Laax, 20.11.2026

Gemeindekanzlei

Biblioteca pintga Laax

La biblioteca Laax envida tut ils affons dalla termagliera e scoletta ad in'ura da raquent. **Venderdis, ils 27 da november 2026** allas 16.30 ella sala dalla Casa de Mont Laax.
Nadia raquenta la historia «Tgei sbrenzla cheu ella neiv?».
Nus selegrein sin vus!

Nadia e las bibliotecaras

Biblioteca Laax

Naschius per leger
Nus envidein vus - cars affons naven da 2 entochen 5 onns a tedlar ina cuorta historietta en biblioteca. **Sonda, ils 5 da december** allas 9:00. Bi sche vus vegnis accumpignai da vos geniturs, tats e tattas, fargliuns ni auters che han plascher. Nus raquintein la historietta per romontsch.
Nus selegrein sin tia viseta!

Maula Pia e las raquintadras

Sontgaclau

Cars geniturs, **sonda, ils 5 da december 2026** eisi puspei schi lunsch, Sontgaclau fa ina viseta als affons da Laax. Sin dumonda vegn il Sontgaclau bugen sperasvi tier vus per far in plascher a voss affons.
Annunzias prendin nus bugen encunter via e-mail sur l'adressa uglaax.sontgaclau@hotmail.com **entochen ils 2 da december**.
Per saver mantener quei usit essan nus dependent da voss sustegn, ord quei motiv engraziein nus per vossa collecta.

l'uniun da giuventegna Laax

Samichlaus

Liebe Eltern, am **Samstag, dem 5. Dezember 2026 i**st es wieder so weit, der Samichlaus besucht die Kinder von Laax. Auf Anfrage kommt der Samichlaus gerne bei Ihnen zuhause vorbei, um Ihren Kindern eine Freude zu bereiten.
Anmeldungen nehmen wir **bis zum 2. Dezember** gerne unter der E-Mail-Adresse uglaax.sontgaclau@hotmail.com entgegen. Um diesen Brauch aufrechterhalten zu können sind wir auf Ihre Unterstützung angewiesen, deshalb danken wir Ihnen für Ihre Kollekte.

Jungmannschaft Laax

Uniun da dunnas Laax

Advent per las senioras e seniors da Laax
L'Uniun da dunnas Laax envida cordialmein tut ils senoirs e tuttas senioras tier in suentermiezdi d'advent : **dumengia, ils 6 da december 2026**, allas 14.00 ella Aula Grava Laax. Annunzias prendein nus bugen encunter entochen mardis, ils 1 da december 2026 sut 079 577 43 84 (Loredana Cathomen).
Sch'il viadi tochen l'Aula Grava ei meima stenclentus, purschin nus in survetsch da taxi.

Seniorenadvent
Traditionell möchten wir Sie herzlich zu unserem Adventsnachmittag für Senioren und Seniorinnen einladen: **Sonntag, 6. Dezember 2026**, um 14.00 Uhr in der Aula Grava Laax. Annunzias prendein nus bugen encunter entochen mardis, ils 1 da december 2026 sut 079 577 43 84 (Loredana Cathomen).
Falls der Weg in die Aula Ihnen Mühe bereitet, holen wir Sie gerne ab.

LUMNEZIA

www.lumnezia.ch

Votaziun federala e regiunala dils 29 da november 2026

Il material da votar ei vegnius repartgius entras la posta.

Pusseivladads da votar all'urna a Vella en casa communala

– mesjamna entochen venderdis, ils 25/11/ - 27/11/2026 duront las uras da spurtegl
– dumengia, ils 29/11/2026 denter las 10.00 e las 11.00

per correspondenza en las scaffas da brevs dallas anteriuras casas communalas els vischinadis da Cumbel, Degen, Lumbrein, Morissen, Suraua, Vella, Vignogn, Vrin
– entochen dumengia, ils 29/11/2026 allas 10.00

per correspondenza via posta
– entochen venderdis, ils 27/11/2026.

La brev ei da surdar alla posta baul avunda per che la distribuziun sappi succeder avon il gi da votaziun.

per E-Voting
– entochen sonda, ils 28/11/2026, all'urna electronica

Per la votaziun all'urna eis ei da presentar il certificat dil dretg da votar. Mintga votant/a sto ir persunalmein a votar, substituziuns ein buca lubidas. Tier la votaziun per correspondenza ei d'emplenir ora ils cedels da votar e metter quels en la cuviarta da votar grischa. Suttascriver la declaronza sil certificat dil dretg da votar. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Metter la cuviarta cun ils cedels da votar ed il certificat dil dretg da votar en la cuviarta alva che haveis retschiert. Las persunas ch'ein s'annunziadas per igl E-Voting retscheivan mintgamai il cedel da legitimaziun cun las indicaziuns necessarias per posta. Correcturas d'adressas ni giavischs per retrer las documentaziuns da votar en in auter lungatg ein da communicar en scret alla canzlia communala Lumnezia.

Remarcas
– Las scaffas da brevs els vischinadis stattan vinavon a disposiziun per las votaziuns.

Administraziun communala Lumnezia

Eidgenössische und regionale Abstimmung vom 29. November 2026

Das Stimmrechtsmaterial wurde per Post verteilt.

Abstimmungsmöglichkeiten an der Urne im Gemeindehaus Vella
– Mittwoch bis Freitag, 25/11/ - 27/11/2026 während der Schalterstunden
– Sonntag, 29/11/2026 zwischen 10.00 und 11.00 Uhr

brieflich im Briefkasten der ehemaligen Gemeindehäuser der Nachbarschaften Cumbel, Degen, Lumbrein, Morissen, Suraua, Vella, Vignogn, Vrin
– bis Sonntag, 29/11/2026 um 10.00 Uhr

brieflich per Post
– bis Freitag, 27/11/2026. Der Brief ist früh genug der Post zu übergeben, damit die Verteilung vor dem Abstimmungstag erfolgen kann.

E-Voting
– bis Samstag, 28/11/2026 um 12.00 Uhr, an der elektronischen Urne

Für die Abstimmung an der Urne ist der Stimmrechtsausweis vorzuweisen. Jeder Stimmbürger muss persönlich abstimmen, eine Stellvertretung ist nicht erlaubt. Bei der brieflichen Abstimmung sind die ausgefüllten Stimmzettel in das graue Abstimmungscouvert zu legen. Die Erklärung auf dem Stimmrechtsausweis ist zu unterschreiben. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig. Das Couvert mit den Stimmzetteln und der Stimmrechtsausweis sind in das weisse Couvert zu legen und der Gemeinde abzugeben.

Angemeldete E-Voterinnen und E-Voter erhalten vor der Abstimmung ihren Stimmrechtsausweis für die elektronische Stimmabgabe und ein Merkblatt. Adressänderungen oder Wünsche, das Stimmrechtsmaterial in einer anderen Sprache zu erhalten, sind der Gemeindeverwaltung Lumnezia schriftlich mitzuteilen.

Bemerkungen
– Die Briefkästen in den Nachbarschaften stehen weiterhin für Abstimmungen zur Verfügung.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Situaziun provediment d'aua Lumnezia

A caschun dalla sesida dils 9 da november 2026 ha la suprastonza communala giudicau la situaziun pertuccont il provediment d'aua en vischnaunca. La situaziun actuala sforza da prender empremas mesiras concretas e da planisar co segirar il provediment d'aua pil cass che las fontaunas d'aua portien vinavon adina pli pauc'aua. Sco empremas mesiras ha la suprastonza decidiu ch'ei seigi naven d'immediat scumandau generalmein da retrer aua da hidrants. Tier basegns d'aua naven da hidrants eis ei da tschentar ina damonda alla administraziuna communala.
El decuors dil proxim temps vegn l'aua tschentada giu tier ils begls publics. Ils begls cun svidada vegnan tschentai giu dil tut. Tier ils begls senza svidada vegn schau cuorer minimalmein aua per che las lingias schelien buc.
Davart igl ulteriur svilup ed eventualas adattaziuns dallas mesiras vegn informau cuntinuadamein.

Suprastonza communala Lumnezia

Situation Wasserversorgung Lumnezia

Anlässlich der Sitzung vom 9. November 2026 hat der Gemeindevorstand die Situation bezüglich der Wasserversorgung in der Gemeinde beurteilt. Die aktuelle Situation zwingt dazu, erste konkrete Massnahmen zu ergreifen und zu planen, wie die Wasserversorgung gesichert werden kann, falls die Wasserquellen weiterhin immer weniger Wasser liefern.
Als erste Massnahmen hat der Vorstand beschlossen, dass ab sofort die Entnahme von Wasser aus Hydranten generell verboten ist. Bei Wasserbedarf aus Hydranten ist ein Antrag an die Gemeindeverwaltung zu stellen.
Im Laufe der nächsten Zeit wird das Wasser zu den öffentlichen Brunnen abgeleitet. Die Brunnen mit Entleerung werden vollständig abgestellt. Bei den Brunnen ohne Entleerung wird minimal Wasser laufen gelassen, damit die Leitungen nicht gefrieren.
Über die weitere Entwicklung und allfällige Anpassungen der Massnahmen wird laufend informiert.

Suprastonza communala Lumnezia

Radunonza communala Lumnezia

La proxima radunonza communala dalla vischnaunca Lumnezia ha liug **venderdis, ils 11 da december 2026 allas 20.00** ell'aula dalla casa da scola Sutvitg a Vella.

Tractandas
1. Avertura ed elecziun dils dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza communala dils 19 da zercladur 2026 (2026/03)
3. Protocol dalla radunonza communala dils 07 d'uost 2026 (2026/04)
4. Preventiv dil quen annual 2027
   a) Quen economic cun ils cuosts ed il recav
   b) Quen d'investiziuns cun las expensas e las entradas
   c) Planisaziun d'investiziuns per 2028 – 2032
5. Fixar il pei da taglia sin las entradas e sin la facultad 2028
6. Rendament dil quen final ovras da meglieraziun Vignogn
7. Rendament dil quen final lavurs da cuvrida Via dado Vitg, Degen
8. Varia

Suprastonza communala Lumnezia

Scamond absolut da far fiug

Igl uffeci d'uaul e prighels dalla natira dil Grischun ha aboliu il scamond absolut da far fiug. Muort la situaziun actuala cun scartezia d'aua ha la suprastonza communala decidiu ch'ei vala vinavon in scamond absolut da far fiug ordeifer ils habitadis. Il scamond vala era per plazzas da grillar fixas ordeifer ils habitadis. Il scamond absolut da far fiug che vala **per il territori da habitar vegn abolius**. Sin plaz fermai e cun la survigilonza duida eis ei lubiu da duvrar grills da cotgla ni far pigns fiugs en cuppas da metal.

Administraziun communala Lumnezianezia

Absolutes Feuerverbot

Das Amt für Wald und Naturgefahren Graubünden hat das absolute Feuerverbot aufgehoben. Aufgrund der aktuellen Wasserknappheit hat der Gemeindevorstand beschlossen, dass weiterhin ein absolutes Feuerverbot ausserhalb der Siedlungen gilt. Das Verbot gilt auch für fest eingerichtete Grillplätze ausserhalb der Siedlungen. Das absolute Feuerverbot für das Siedlungsgebiet wird aufgehoben. Auf befestigten Plätzen und mit der nötigen Aufsicht ist es erlaubt, Kohlegrills zu verwenden oder kleine Feuer in Feuerschalen zu machen.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Adattaziun temps d'avertura dall'administraziun communala

Naven d'immediat valan novas uras d'avertura per il spurtegl dalla canzlia communala:

Gliendisgis–gievgia	09.00–11.00 / 15.00–16.00
Venderdis	09.00–12.00 / suenter miezdi serrau

Administraziun communala Lumnezia

Anpassung der Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Lumnezia

Ab sofort gelten neue Öffnungszeiten des Schalters der Gemeindeverwaltung:

Montag–Donnerstag	09.00–11.00 / 15.00–16.00
Freitag	09.00–12.00 / Nachmittag geschlossen

Gemeindeverwaltung Lumnezia

PREAVIS vendita da pigneuls

Era uonn vendan scolars e scolaras dil scalem superiur pigneuls en differents vischinadis dalla Lumnezia. La vendita ei fixada sin mesjamna avonmiezgi, **ils 16 da december 2026**. *Scola Lumnezia*

Club da skis Sezner

La radunonza generala dil Club da skis Sezner ha liug **sonda,ils 28-11-2026 allas 20.00** ell'ustria Crestas a Vignogn.

Tractandas:
1. Beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Prelecziun ed approbaziun dil protocol dalla radunonza 2025 e la cronica 2026
4. Rendaquen e rapport dils revisurs

5. Rapport presidial
6. Entradas / extradas
7. Elecziuns / reelecziuns
8. Programm da lavur 2027
9. Viadi
10. Varia

Commembers passivs sco era commembers novs ein cordialmein beinvegni. Sin stedia participaziun selegra

la suprastonza

Cussegl fundaziun Pro Suraua

Finiastras d'advent a Suraua / Adventsfenster in Suraua
ADATG! Uonn ei il temps d'apero las **19.00 uras**!
ACHTUNG! Apérozeit ist neu um **19.00 Uhr!**
Tut las finiastras ein cun apero. Alle Fenster sind mit Apéro!
Dumengia, 29.11. Team Tersnaus, Tersnaus
Dumengia, 06.12. Peter, Elisabeth e Romina, Surcasti
Mesjamna, 09.12. Heidi e Pieder Arpagaus, Uors
Vendergis, 11.12. Las famiglias Deplazes e Hulliger, Surcasti
Dumengia, 13.12. Gian Carlo Albin, Uors
Mesjamna, 16.12. Rea e Rey, Suadetsch
Sonda, 19.12. Famiglia Casanova e Lorenz Derungs, apero tier il trutg da Barnier. Il trutg ei illuminaus naven dils **19.12.2026-03.01.2027**
In grond engraziament a tuts che segidan. Ein grosses Dankeschön an alle Mitwirkenden. Nus giavischein a tuts in bi temps d'advent e bialas fiastas da Nadal. Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit und besinnliche Weihnachten.

Cussegl fundaziun Pro Suraua

Cumbiniala per seniors – Meisa da miezgi

L'uniun Cumbiniala organisescha la meisa da miezgi cugl intent da promover la cumminonza denter persunas ella vegliadetgna dalla pensiun. **Dumengia, ils 6 da december 2026 el Da Casa Val Lumnezia a Vella, allas 12.00 uras**. Il gentar va sin agen quen. Tgi che ha basegns da transport astga menziunar quei tier l'annunzia. **Annunzias entochen ils 30 da november** tier Florentina Tomaschett 079 290 33 47 ni Leontina Derungs 081 931 17 14. Nus selegrein sin Vossa annunzia.

Der Verein Cumbiniala organisiert den Mittagstisch zur Förderung der Kontakte zwischen Personen im Rentenalter. **Sonntag, 06. Dezember 2026 im Da Casa Val Lumnezia in Vella, um 12.00 Uhr**. Das Mittagessen geht auf eigene Rechnung. Wer einen Transport benötigt, kann das gerne bei der Anmeldung angeben. **Anmeldungen bis 30. November** bei Florentina Tomaschett 079 290 33 47 oder Leontina Derungs 081 931 17 14.

Uniun da giuventegna ed uniun da dunnas Degen

Apero d'Advent cun Sontgaclau
Nus envidein cordialmein sin in apero **sonda, ils 5 da december 2026** naven dallas 16.30 tier la casa pervenda a Degen. Nus selegrein sin numerusa cumparsa. Allas 5 vegn Sontgaclau sin viseta. Affons e biadis per plascher annunziar cun ina brev persunala per Sontgaclau entochen ils 5 da december 2026 da miezdi tier Chiara 076 493 90 15 ni chiara.weishaupt@gmx.ch. Sontgaclau vegn sin preannunzia era bugen tier vus a casa. Annunzias per visetas a casa per plascher directamein tier Chiara. Nus supplichein per ina pintga collecta en favur dallas duas uniuns per che quei bi usit vegni mantenius era egl avegnir. Nus selegrein sin vus.

Jungmannschaft Degen und Frauenverein Degen

Adventsapero mit Besuch des Samichlaus
Wir laden herzlich zum Apero am **Samstag 5. Dezember 2026** ab 16.30 Uhr bei der Casa pervenda in Degen ein und freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.
Um 17 Uhr kommt der Samichlaus zu Besuch. Kinder und Enkelkinder bitte mit einem persönlichen Brief für den Samichlaus bis 5. Dezember 2026 mittags bei Chiara 076 493 90 15 oder chiara.weishaupt@gmx.ch anmelden. Der Samichlaus kommt auf Voranmeldung auch gerne zu euch nach Hause. Anmeldungen für Hausbesuche bitte direkt bei Chiara. Wir bitten um eine kleine Kollekte zugunsten der beiden Vereine, damit dieser schöne Brauch auch in Zukunft erhalten bleibt. Wir freuen uns auf euch.

Uniun da giuventetgna Cumbel

Sontgaclau a Cumbel 2026
Sontgaclau selegra d'astgar puspei visitar ils habitonts da Cumbel en lur stivas cauldas. El e ses fumegls semettan la **sonda ils 5 da december 2026** dallas 16.00 uras sin viadi tras il vitg. L' entschatta a Valgronda ed allura da giusut vitg ensi. Buca mo ils affons astgan selegrar dalla viseta, mobein sco usitau tut ils indigens da Cumbel. Nus supplichein las famiglias cun affons da s'annunziar tier nus ordavon e da surdar in text per lur affons a maja.arpagaus@bluewin.ch entochen ils 4 da december 2026.

Sontga Clau a Lumbrein

Il Sontga Clau vegn a Lumbrein ils **5 da december 2026**. El entscheiva sia tura Lumerina allas 19.00 uras.

La Giuventetgna Lumbrein suplichescha las famiglias che giavischan ch'il Sontga Clau viseta els da contactar il president cun la suandont'adressa da mail : manuel.pelican@gmail.com
Las informaziuns ch'il Sontga Clau drova ein quellas sco adina :
– Num digl affon
– Caussas ch'el ha fatg bein
– Caussas ch'el savess megliurar
Naturalmein astgeis era scriver dapli. Las commembras ed ils commembers dalla Giuventetgna Lumbrein engrazia cordialmein a tuts che dattan part.

Uniun da giuventetgna Morissen

Sontgaclau a Morissen
Il sontgaclau viseta uonn puspei ils affons da Morissen ensemen cun lur famiglias. **Sonda, ils 5 da december 2026**, allas 17:30 entscheiva el sia tura tras il vitg.
Per ch'il sontgaclau sappi emplenir siu cudisch, spetga el bugen sin informaziuns davart ils affons. Quellas saveis vus tarmetter per e-mail a: uniungiuventetgnamorissen@gmail.com
Nus selegrein da beneventar tuts ad in cumadeivel star ensemen cun pintgas delicatessas d'advent avon il center communal, naven dallas **18:00 entochen allas 20:00.**

Uniun da giuventetgna Morissen

Samichlaus in Morissen
Der Samichlaus besucht dieses Jahr wieder alle Kinder mit ihren Familien in Morissen. Am **Samstag, 5. Dezember 2026**, um 17:30 Uhr beginnt er seine Tour durch das Dorf.
Gerne nimmt der Samichlaus Informationen für sein Buch entgegen. Diese können per E-Mail an uniungiuventetgnamorissen@gmail.com gesendet werden.
Zum gemütlichen Beisammensein mit einfachen Adventsleckereien begrüssen wir alle herzlich vor dem Center Communal von **18:00 bis 20:00 Uhr.**

Posta Veglia, Cumbel

La Posta Veglia, a Cumbel ei aviarta sco suonda
Sentupada da serasontga: Mintga venderdis dallas 16–18.30 uras
Giug e spass: 1. gievgia dil meins dallas 19–22.00 uras.
Proxima sentupada ei ils da 3.12.2026
Informaziuns sut https.//postaveglia-cumbel.leupinfo.ch

Posta Veglia, Cumbel, hat wie folgt geöffnet
Feierabendtreff: Jeden Freitag von 16–18.30 Uhr,
Spiel und Spass: 1. Do des Monats von 19–22 Uhr.
Nächster Treff ist am 3.12.2026.
Informationen unter https://postaveglia-cumbel.leupinfo.ch

Finiastras d'advent

Las finiastras vegnan illuminadas mintgamai naven dallas 17.00 – 22.00 uras
e quei entochen il di da Buania ils 6 da schaner
Nr. finiastra: Num: Liug:

1. Regula Camenisch Vitg su 13
2. Rosmarie Bein 27
3. Thierry Caduff Curoms 280 a
4. Jakobina Derungs Zigliolas 85a
5. Sandra Wittenwiler Vitg su 46
6. Keller Andreas Casa Curgniun
7. Marianna Blumenthal Sut vitg
8. Caduff Ignazia Vitg 95
9. Marita Montalta Crap gries 100 B
10. Jasmina Caduff Von porta 103
11. Corina Mark Curoms 16
12. Christa Pete Vitg su 44
13. Keller Andreas Curgniun
14. Gabriela Blumenthal Kinesiologie vitg 75
15. Magnus Caduff Curoms 280a
16. Melissa Capaul Crap Gries 104
17. Jacobina Caduff Negozi sut vitg
18. Rest Martin & Rita Sumaval fontauna
19. Theres Riedi Crap Gries
20. Mia Mark Bual 269
21. Enya Noée CrapGries (bargia)
22. Flurina Soller Vitg su 52
23. Fam.Ursin&Nicole Riedi Bus-chès 108 b
24. Baselgia (calustra Madalena Caduff) baselgia

Era uonn astgein nus selegrar da 24 finiastras d`advent che dattan tempra da Nadal a nies vitg Engraziel fetg a tuts participonts
Herzlichen Dank für das Mitgestalten.
Ils 26.12 allas 17 sentupein tier in pign apero avon il center communal nus selegrein e giavischein graziusas fiastas da Nadal ed in ventireivel bien niev onn.
Am 26.12 um 17.00 Uhr treffen wir uns gerne zu einem kleinen Apéro vor dem center communal. Wir freuen uns und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes 2027. Per la gruppa d'interess Rita Montalta

Uniun da dunnas Morissen

Invitaziun alla radunonza generala
Dumengia, ils 29.11.2026 allas 20.00 uras el center communal a Morissen

1. Beinvegni
2. Nominaziun da duas dumbravuschs

3. Prelecziun ed approbaziun dil protocol dalla radunonza generala 2025
4. Rendaquen, rapport dallas revisuras ed approbaziun dil quen
5. Rapport annual dalla presidenta
6. Eleczіuns
7. Discussiun dil futur dall'uniun
8. Conclus sur dalla dissoluziun dall'uniun
9. Varia

Sco usitau vegn priu si suenter radunonza la collecta da s.Elisabet.
La radunonza generala ei obligatoria per tuttas commembras entochen 70 onns.
Perstgisas pren nossa presidenta Rahel Caduff 0797712133 encunter.
Cordialmein envida *la suprastonza*

Sontgaclau a Suraua

Ils **5 da december 2026** viseta Sontgaclau e sia suita puspei grond e pign a Suraua. Essas Vus stai pulits ni haveis fatg enqual catavegna? Haveis Vus in giavisch special? Ils gidonters da Sontgaclau prendan bugen encunter Vossas annunzias sut: giulio.blume@bluewin.ch
Uniun da giuventetgna Suraua

Nikolaus in Suraua

Am 5. Dezember 2026 besucht der Nikolaus mit seinen Helfern Gross und Klein in Suraua. Waren Sie im vergangenen Jahr brav oder haben Sie Unsinn gemacht? Haben Sie einen Sonderwunsch? Die Helfer des Nikolaus nehmen ihre Anmeldungen gerne entgegen unter: giulio.blume@bluewin.ch
Jungmannschaft Suraua

Uniun da giuventetgna Vella

Caras vischinas e cars vischins da Vella. ***Sontgaclau*** *vegn bim bim bim, Sontgaclau vegn cun scalin, cun pizi-ultas e biscuit, pils affons che fan pulit...*
Ils **5 da december 2026** arriva Sontgaclau cun ses fumegls a Vella. Siu tur entscheiva las 17:30 sisum il vitg. Per che Sontgaclau sappi planisar siu tur, supplichescha el da s'annunziar tier l'uniun da giuventetgna Vella per la viseta. Igl ei pusseivel da s'annunziar per telefon, SMS ni e-mail. Bugen spitgein l'annunzia da giuven e vegl, persul ni cun famiglia - Sontgaclau selegra d'entrar en massa stivas cauldas per far ina viseta. Las brevs per ils affons supplichein da tarmetter sco usitau per e-mail. Annunzias per la viseta sco era las brevs per ils affons spitgein bugen entochen ils 4 da december 2026.
Contact: Telefon/SMS: 079 797 16 94, E-Mail: ugvella@hotmail.com

Uniun da giuventetgna Vignogn

Sontgaclau a Vignogn
Sonda, ils 05.12.2026 viseta sontgaclau sco usitau las casadas da Vignogn. Naven dallas 18:00 uras entscheiva el sia tura da casa tier casa. El selegra schon ussa sin numerusas portas aviartas. Giavischs pertuccont la viseta da sontgaclau saveis vus tarmetter via mail fabiocasanova858@gmail.com entochen venderdis ils 04.12.2026.

Samichlaus in Vignogn
Samstag, am 05.12.2026, besucht der Samichlaus die Bewohner von Vignogn. Ab 18:00 Uhr macht er sich auf dem Weg von Haustür zu Haustür. Er freut sich bereits jetzt auf zahlreiche offene Türen. Für spezifische Wünsche bitten wir Sie uns auf folgende Mail bis spätestens Freitag den 04.12.2026 zu kontaktieren.
fabiocasanova858@gmail.com

Uniun da giuventetgna Vrin

Sonda, ils 5 da december 2026, viseta Sontgaclau cun ses fumegls la populaziun da Vrin. Els lessan purtar plascher e pasch all'entschazza digl Advent. Specialmein selegran els sils affons. Sontgaclau ei perquei engrazieivels da retscheiver sustegn dils geniturs entras tarmetter ad el entgins buns patratgs per ils affons entochen igl emprem da december.
(tarmattei quels sut giuventetgna_vrin@hotmail.com)
Allas 18:00 entscheiva Sontgaclau a Sogn Giusep las visetas e serenda da casa tier casa.

MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Votaziuns federalas e votaziun regiunala

Dumengia, ils 29 da november 2026 han liug quater votaziuns federalas ed ina
votaziun regiunala.
Ei vegn dau caschun da votar sco suonda:
– L'urna ei postada en canzlia communala:
  gievgia, ils 26 da november 2026, 13.30–15.00
  venderdis, ils 27 da november 2026, 13.30–15.00
– Avon il survetsch divin eis ei mintgamai caschun da votar avon baselgia. Substituziun ei buca lubida.

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna.

Votaziun per correspondenza
Tier ina votaziun per correspondenza sto igl attest da votar esser suttascrets. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla.
Il material da votar sa vegnir mess directamein en scaffa da brevs dalla canzlia ni vegnir surdaus **gratuit alla posta (senza francar)**.
Per ulteriurs detagls fagein nus attents sil material da votar che mintgin ha retschiert.
La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar tier l'administraziun communala (tel. 081 920 33 66).
Suprastonza communala Medel/Lucmagn

Damonda da baghegiar

22/2026
Datum da publicaziun: 27.11.2026

Proprietari:	Ralf Ebner Heubacher Strasse 6, D-96106 Ebern
Representant:	Ralf Ebner Heubacher Strasse 6, D-96106 Ebern
Object:	Sanar la casa d'ina famiglia, spazzar l'annexa dalla vart dil nord ed ereger in plaz da seser en quei liug, parcella nr. 313 a Curaglia

Protestas:
Ils plans da construcziun ein deponi sin canzlia communala. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.
Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'instanza da baghegiar, 7184 Curaglia. Las protestas ston esser motivadas e suttascrettas dil recurrent ni da siu representant
. *Uffeci da baghegiar Medel/Lucmagn*

Clom da quens

Il quen communal vegn serraus culs 31 da december 2026. Per saver risguardar las expensas occurridas uonn el quen 2026, ein tut quels che han aunc da dar quen alla vischnaunca pigl onn current supplicai da far quei **entochen ils 13 da december 2026**.
Nus supplichein tuttas fatschentas, persunas privatas ed ufficials da vischnaunca d'observar quei termin.
Bien engraziament.
Administraziun communala Medel/Lucmagn

Orientaziun pertuccont il survetsch d'unviern 2026/2027

Dustar neiv en orts e curtgins
Cun l'arrivada digl unviern sepresentan per numerus vischins ed era per la vischnaunca divers problems caschunai entras la neiv.
Perquei eis ei indispensabel che la neiv sa vegnir dustada tscheu e leu en orts e curtgins. Nus appellein alla beincapientscha dad in e scadin da segidar e mantener ils cuosts per quei survetsch en ina rama supportabla e responsabla.
Sebasond sin la lescha cantunala da vias sto il schischom cunfinont surprender l'aua, la neiv ed il material springiu dallas vias. Plinavon sto il deponer la neiv agl ur dalla via vegnir toleraus senza indemnisaziun. Eventuals donns vid seivs ni auters donns giustificai vegnan surpri dil caschunader.

Metter sal e split
Tenor basegns stiarna la vischnaunca sal e split. En cass urgents san ils vischins sesurvir dils recipients cun split ch'ein pustai els differents loghens. Sch'ei vegn giavischau pustein nus ulteriurs recipients. Ins sa s'annunziar tier l'administraziun communala.

Survetsch da pichet ils firaus, sondas e dumengias
Ils firaus, sondas e dumengias ha la vischnaunca in survetsch da pichet d'unviern.
Bien engraziament per Vossa collaboraziun e capientscha.
Suprastonza communala Medel/Lucmagn

Administraziun communala

Muort lavurs da renovaziun resta la canzlia **serrada mesjamna, ils 2 da december 2026**.
Per vossa capientscha engraziein nus gia ordavon.
Administraziun communala Medel/Lucmagn

Biblioteca Mustér e contuorn

Tri tra trallala il Casperet vegn en biblioteca
Bugen envidein nus en tei **mesjamna, ils 2 da december 2026** allas 14.30 ad in casperet en biblioteca: «Gionin sto ir tier la dentista»
Per plascher s'annunziar en biblioteca ni via mail: biblioteca@disentis.ch
Il Casperet e siu team selegran da tia viseta

Kino da cudischs da maletgs cun Mats, la miur
Has ti plascher da vegnir en biblioteca e tedlar marvegliusas historias ord cudischs da maletgs? **Venderdis, ils 11 da december 2026** allas 14.30 legin nus avon e mussein vid ina gronda preit ils maletgs ord in cudisch da maletgs. L'occurrenza ei adattada per tut ils affons che san gia tedlar tier bein. Naturalmein astgas ti era prender cun tei tia mumma ni in'autra persuna. Nus selegrein zun fetg sin tei.
Mats, la miur ed il team dalla biblioteca

Nus encurin tei!

Nus encurin treis commembers/ras per rinforzar nossa cumissiun Val Medel Turissem.
Has ti ideas, eis bugen promts da ponderar e lessas gidar activamein a concepir il futur turistic da nossa val? Lu eis ti tier nus el dreg liug.
Ensemen vulein nus sviluppar novas ideas, lantschar

projects e gidar da rinforzar vinavon nossa val sco liug attractiv per viver e per far vacanzas.
Quei portas ti cun tei:
– Interess per in turissem moderau e persistent en nossa val
– Plascher da ponderar, concepir e discutar ensemen
– Atgnas ideas ed ina tenuta aviarta
– Promtadad da s'engaschar activamein
Lessas ti muentar enzatgei e gidar a formar il futur da nies turissem? Lu s'annunzia entochen ils 9 da december 2026 a scret tier: Vischnaunca Medel/Lucmagn, menadra dil departament Marina Morgenthaler, Via Lucmagn 32, 7184 Curaglia.
Per damondas: 079 818 58 56.

Wir suchen dich!

Wir suchen drei Mitglieder, um unsere Kommission Val Medel Turissem zu verstärken.
Du hast Ideen, denkst gerne mit und möchtest die touristische Zukunft unseres Tals aktiv mitgestalten? Dann bist du bei uns genau richtig.
Gemeinsam wollen wir neue Ideen entwickeln, Projekte anstossen und dazu beitragen, unser Tal als attraktiven Lebens- und Ferienort weiter zu stärken.

Das bringst du mit:
– Interesse am milden Tourismus unseres Tals
– Freude am Mitdenken, Mitgestalten und Diskutieren
– Eigene Ideen und eine offene Sichtweise
– Bereitschaft, dich aktiv einzubringen
Du möchtest etwas bewegen und die Zukunft unseres Tourismus mitgestalten? Dann melde dich bis am 9. Dezember 2026 schriftlich an: Gemeinde Medel/Lucmagn, Departementsvorsteherin Marina Morgenthaler, Via Lucmagn 32, 7184 Curaglia.
Für Fragen: 079 818 58 56.

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

Sera da giugs
Mira sut Disentis/Mustér!

OBERSAXEN MUNDAUN

www.obersaxenmundaun.swiss

Eidgenössische Volksabstimmung und Verbandsabstimmung

Wir verweisen auf die Bekanntmachung unter «Kanton» am Anfang des Amtsblatts Surselva. Stimmberechtigte, welche noch nicht im Besitz des Abstimmungsmaterials sind, können dieses bis Donnerstag, 26. November 2026, bei der Gemeindeverwaltung beziehen.
Die Urnen sind zu folgenden Zeiten aufgestellt:
Gemeindehaus
Donnerstag, 26.11.2026, 10.00–12.00 Uhr
15.30–17.00 Uhr
Freitag, 27.11.2026, 10.00–12.00 Uhr
15.30–17.00 Uhr
Flond Mehrzweckanlage
Sonntag, 29.11.2026, 08.30–08.55 Uhr
Meierhof, Kirche
Sonntag, 29.11.2026, 09.10–09.30 Uhr
Surcuolm Dorfplatz
Sonntag, 29.11.2026, 09.40–09.55 Uhr
St. Martin, Kirche
Sonntag, 29.11.2026, 10.30–11.00 Uhr
Bitte beachten Sie, dass Stellvertretung bei der Stimmabgabe nicht gestattet ist. Es dürfen nur die eigenen Stimmzettel in die Urnen gelegt werden. Bei der Stimmabgabe ist der mit dem Abstimmungsmaterial zugestellte Stimmrechtsausweis mit Unterschrift abzugeben. **Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig.**
Briefliche Stimmabgabe
Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die briefliche Stimmabgabe kann bis spätestens Sonntag, 29. November 2026, 10.30 Uhr, mit Einwurf in den Briefkasten der Gemeinde beim Gemeindehaus in Meierhof vorgenommen werden.
Nochmaliger Hinweis: Ohne Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis ist die Stimmabgabe ungültig.
Gemeinde Obersaxen Mundaun

Votaziun federala dil pievel e votaziun da corporaziun

Nus rendein attents alla publicaziun ella part «Cantun» all'entschatta dil Fegl ufficial Surselva. Votantas e votants che han buca retschiert il material da votar san retrer quel dall'administraziun communala entochen gievgia, ils 26 da november 2026.
Las urnas ein postadas sco suonda:
Casa communala
Gievgia, ils 26-11-2026, 10.00–12.00
15.30–17.00
Venderdis, ils 27-11-2026, 10.00–12.00
15.30–17.00
Flond, edifeci polivalent
Dumengia, ils 29-11-2026, 08.30–08.55
Meierhof, baselgia
Dumengia, ils 29-11-2026, 09.10–09.30
Surcuolm, plaz cadruvi
Dumengia, ils 29-11-2026, 09.40–09.55
St. Martin, baselgia
Dumengia, ils 29-11-2026, 10.30–11.00
Nus supplichein da respectar che substituziun tier la votaziun all'urna ei buca lubida. Ei astga vegnir vuschau mo cun ils cedels da votar agens. Alla votaziun ei da dar giu igl attest da votar cun suttascripziun, il qual ei vegnius distribuius cun il material da votar. **Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla.**
Votaziun per correspondenza
Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per correspondenza declarada. La votaziun per correspondenza sa vegnir fatga entochen il pli tard la dumengia, ils 29 da november 2026, 10.30, ella scaffa da brevs dalla vischnaunca che sesanfla avon la casa communala a Meierhof.
Attenziun: Senza suttascripziun sin igl attest da votar ei la votaziun nunvaleivla.
Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Baugesuche

Tag der Publikation: 27.11.2026
Bauherrschaft: Thomas Casanova,
Inder Platenga 16, 7134 Obersaxen
Bauvorhaben: 3 Rundzelte für Lagerung Stroh- und Heuballen
Parzelle: Nr. 142, Platenga
Baugespann: Erstellt
Auflageort: Gemeindeverwaltung,
Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Auflagefrist: 30. November 2026 bis
21. Dezember 2026

Tag der Publikation: 27.11.2026
Bauherrschaft: Nathalie und Robert Meier-Utz,
Alte Leutwilerstrasse 7, 5706 Boniswil
Vertreter/Architekt: Tarcisi Maissen SA, biro d'architectura,
Via Resgias 16, 7166 Trun
Bauvorhaben: Projektänderung Hauszugang und Garage
Parzelle: Nr. 862, Giraniga
Baugespann: Erstellt
Auflageort: Gemeindeverwaltung,
Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Auflagefrist: 30. November 2026 bis
21. Dezember 2026

Einsprachen:
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand zu richten
. *Der Gemeindevorstand*

Damondas da baghegiar

Di dalla publicaziun: 27-11-2026
Patrun: Thomas Casanova,
Inder Platenga 16, 7134 Obersaxen
Project: 3 tendas rodundas per magasinar ballas da strom e da fein
Parcella: Nr. 142, Platenga
Profilaziun: Tschentada
Liug d'exposiziun: Administraziun communala,
Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Termin d'exposiziun:
Ils 30 da november 2026 entochen ils 21 da december 2026

Di dalla publicaziun: 27-11-2026
Patrun: Nathalie e Robert Meier-Utz,
Alte Leutwilerstrasse 7, 5706 Boniswil
Representant: Tarcisi Maissen SA, biro d'architectura,
Via Resgias 16, 7166 Trun
Project: Midada da project access casa e garascha
Parcella: Nr. 862, Giraniga
Profilaziun: Tschentada
Liug d'exposiziun: Administraziun communala,
Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Termin d'exposiziun:
Ils 30 da november 2026 entochen ils 21 da december 2026

Protestas:
Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret ecun indicar ils motivs enteifer il temps dall'exposiziun publica alla suprastonza communala.
La suprastonza communala

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Gemeindeversammlung von Freitag, 11. Dezember 2026
Die Stimmberechtigten der Gemeinde Obersaxen Mundaun sind am Freitag, 11. Dezember 2026, 20.00 Uhr, ins Mehrzweckgebäude Meierhof zur Gemeindeversammlung eingeladen.

Traktanden:
1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Jahresrechnung 2025
3. Budget 2027
4. Varia

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.
Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Vischnaunca dad Obersaxen Mundaun

Radunonza communala da venderdis, ils 11 da december 2026
Las votantas ed ils votants dalla vischnaunca dad Ober-

saxen Mundaun ein envidai alla radunonza communala egl edifeci polivalent a Meierhof e quei venderdis, ils 11 da december 2026, allas 20.00.

Tractandas:
1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Quen annual 2025
3. Preventiv 2027
4. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun.
Suprastonza communala Obersaxen Mundaun

Bürgergemeinde Obersaxen Mundaun

Versammlung von Freitag, 11. Dezember 2026
Die Bürgerinnen und Bürger der Bürgergemeinde Obersaxen Mundaun sind im Anschluss an die Gemeindeversammlung von Freitag, 11. Dezember 2026, im Mehrzweckgebäude Meierhof zur Bürgerversammlung eingeladen.

Traktanden:
1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der Bürgergemeindeversammlung vom 12. Dezember 2025
3. Jahresrechnung 2025
4. Einbürgerungsgesuch Familie Winter
5. Baurecht für Speichersee Sassli
6. Durchleitungsrecht für Beschneiungsanlage
7. Varia

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.
Bürgerrat Obersaxen Mundaun

Vischnaunca burgheisa dad Obersaxen Mundaun

Radunonza da venderdis, ils 11 da december 2026
Las burgheisas ed ils burgheis dalla vischnaunca burgheisa dad Obersaxen Mundaun ein envidai suenter la radunonza communala alla radunonza dils burgheis e quei venderdis, ils 11 da december 2026, egl edifeci polivalent a Meierhof.

Tractandas:
1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza da vischnaunca burgheisa dils 12 da december 2025
3. Quen annual 2025
4. Damonda da naturalisaziun Famiglia Winter
5. Dretg da baghegiar lag d'accumulaziun Sassli
6. Dretg da passar cun conducts per indrez d'ennevar
7. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun.
Cussegl dils burgheis Obersaxen Mundaun

Vignettenpflicht für mobile Heizungen im Freien für gewerbliche Zwecke

Gemäss den geltenden Energievorschriften des Kantons Graubünden ist der Betrieb mobiler Heizungen im Freien für gewerbliche Zwecke nur zulässig, wenn der verursachte CO2-Ausstoss kompensiert wird. Unter mobile Heizungen im Freien fallen insbesondere Heizpilze, Heizungsanlagen für Festzelte sowie Wärme- und Infrarotstrahler. Um die Zulässigkeit des Betriebs zu bescheinigen, müssen mobile Heizungen im Freien mit einer bzw. mehreren jährlich zu erneuernden Vignetten versehen sein. Eine Vignette bis 14 Kilowatt Heizleistung kostet 60 Franken. Benötigte Vignetten können bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden. *Gemeinde Obersaxen Mundaun*

Obligaziun da vignetta per scaldaments mobils el liber per intent commercial

Tenor las prescripziuns d'energia vertentas dil cantun Grischun ein scaldaments mobils el liber per intent commercial lubi sulettamein, sche las emissiuns da CO2 vegnan cumpensadas. Sco scaldaments mobils valan oravontut ils bulius da scaldar, cundrez da scaldar tendas da fiasta, era radiaturs e radiaturs d'infratgietschen. Per astgar duvrar scaldaments mobils el liber, basegna ei ina vignetta respectivamein pliras vignettas che ston vegnir renovadas annualmein. Ina vignetta entochen 14 kilowat prestaziun da scaldar cuosta 60 francs. Las vignettas san vegnir retratgas tier l'administraziun communala Obersaxen Mundaun.
Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Saisonale Schliessung der Sammelstellen Tschabragga und Flond während des Winters 2026/2027

Die Gründeponien der Gemeinde Obersaxen Mundaun Tschabragga (bei St. Josef) und Flond sind von Dienstag, 1. Dezember 2026, bis Anfang April 2027 geschlossen. Wir bitten Sie, Ihr Material während dieser Zeit in der regionalen Deponie Plaun Grond in Rueun zu entsorgen. *Gemeinde Obersaxen Mundaun*

Serrada stagiunala dils deposits a Tschabragga e Flond duront igl unviern 2026/2027

Ils deposits dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun per curdems verds a Tschabragga (sper St. Josef) ed a Flond restan serrai naven da margis, igl 1. da december 2026, entochen l'entschatta avrel 2027. Nus supplichein da dismetter Vies material duront quei temps ella deponia regiunala Plaun Grond a Rueun.
Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Sperrung Gemeindestrassen ohne Winterdienst

Auf allen Gemeindestrassen ausserhalb des bewohnten Gebietes wird bis nach der Schneeschmelze im Frühjahr 2027 kein Winterdienst und kein Strassenunterhalt mehr ausgeführt. Aus diesem Grund werden alle Gemeindestrassen ausserhalb des bewohnten Gebietes ohne dauernden Winterdienst ab 20. November 2026 für sämtliches Befahren gesperrt. Die Gemeinde Obersaxen Mundaun lehnt bei Nichtbeachtung jede Haftung ab. *Gemeinde Obersaxen Mundaun*

Bloccada dallas vias communalas senza survetsch d'unviern

Sin tut las vias communalas ordeifer il territori habitau vegn fatg negin survetsch d'unviern e negin manteniment dallas vias pli entochen suenter la marschauna la primavera 2027. Ord quei motiv vegnan a partir dils 20 da november 2026 tut las vias communalas ordeifer il territori habitau, senza survetsch d'unviern permanent, serradas per tut traffic. La vischnaunca Obersaxen Mundaun refusescha tier inobservanza mintga responsabladad. *Vischnaunca Obersaxen Mundaun*

Evang. ref. Kirchgemeinde Flond

Evangelische Kirchgemeindeversammlung am Sonntag, 6. Dezember 2026, nach dem Gottesdienst um 11.15. Uhr in der Kirche Flond

Traktanden:
1. Eröffnung der Versammlung
2. Wahl eines Stimmenzählers*in
3. Protokoll vom 20. Sept. 26 und Genehmigung desselben
4. Festsetzung des Steuerfusses
5. Wahl eines Beisitzers in den Vorstand
6. Bestätigungswahlen des Vorstandes
7. Varia

Sie sind herzlich eingeladen *der Vorstand*

Pleiv evangelica-refurmada Flond

Radunonza dalla pleiv dumengia, ils 6 da december 2026, suenter il survetsch divin allas 11.15 en baselgia da Flond

Tractandas:
1. Avertura dalla radunonza
2. Elecziun dils dumbravuschs
3. Protocol dils 20 da settember 26 e sia approbaziun
4. Fixaziun dil pei da taglia
5. Elecziun d`in assessur en suprastonza
6. Reelecziuns dalla suprastonza
7. Varia

Cordialmein envida *la suprastonza*

Begegnung im Advent 2026

in Obersaxen Mundaun; Jeweils ab 17 Uhr
1. Adventssonntag, 29.11. beim Chappali Canterdun
2. Adventssonntag, 06.12. bem Mini Markt Meierhof
3. Adventssonntag, 13.12. beim Regan in Valata
4. Adventssonntag, 20.12. in Hanschahüs 4, Ferienwohnungen alta Kantine

Wir freuen uns auf euere Besuche und schöne Begegnungen, und wünschen allen wunderbare und besinnliche Momente! Ein herzliches Vergelt's Gott allen Mitwirkenden!

Bibliothek Obersaxen Mundaun

Lesung «Der Geist der Maske» mit Susanne Furger
Am **Freitag, den 11. Dezember** stellt die in Obersaxen wohnhafte Autorin mit ihrem neuen Buch die Fortsetzung von «Die Eulenfedern» vor. Es erwartet uns wieder eine abenteuerliche Geschichte mit einem Hauch Magie - und was das alles mit Vals zu tun hat? Wir sind gespannt... **Beginn um 18:00 Uhr**, anschliessend Büchertisch und Apéro. Dauer 60-70min. Keine Anmeldung erforderlich, Eintritt gratis.
Wir freuen uns auf euer Kommen!
Ds Bibliotheksteam

Frauenverein Obersaxen

Einladung zur 76. Generalversammlung, Sonntag, 29. November 2026,
im Wädenswilerhaus, Miraniga.

Traktanden:
1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzählerinnen
3. Protokoll GV 2025; Auf das Verlesen des Protokolls wird verzichtet (einsehbar unter www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch/allgemeines/frauenverein/)
4. Jahresrechnung 2025/2026 und Revisorinnenbericht
5. Jahresbericht
6. Austritte / Eintritte
7. Demissionen / Wahlen
8. Kurse

9. Jahresprogramm
10. Varia

Die Messe beginnt um 09.30 Uhr und im Anschluss um ca. 10.30 Uhr beginnt die Versammlung. Nach der Generalversammlung sind alle herzlich zum Mittagessen eingeladen. Wir bitten euch um eine **An- oder Abmeldung bis spätestens Freitag, 27.11.2026** an Regula, 079 758 82 83.
Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen. Neumitglieder sind herzlich willkommen. *Der Vorstand*

Der Samichlaus besucht Flond

Am **Sonntagabend, 6. Dezember 2026,** ab zirka 17.00 Uhr besucht der Samichlaus die Kinder in Flond. Wer seinen Besuch wünscht, gibt bitte den Brief für den Samichlaus bis am Mittwoch, 2. Dezember 2026, bei Mattia ab. *Samichlaus und Schmutzli*

Sontgaclau viseta Flond

Dumengia sera, ils 6 da december 2026 naven da circa las 17.00 viseta Sontgaclau ils affons a Flond. Tgi che giavischa sia viseta, dess dar giu la brev per Sontgaclau entochen mesjamna, ils 2 da december 2026 a Mattia.
Sontgaclau cul fumegl

Sàmichlààs Obersaxen

Wer den Besuch des Sàmichlààs in Obersaxen am **Samstag, 5.12.2026 ab 18.00 Uhr** wünscht, soll sich bitte bis am 1.12.2026 bei Timon Nay unter 078 803 71 04 melden. *Dr Sàmichlààs und schini Schmutzli*

Verein Pro Supersaxa

An alle Vereine, Genossenschaften, Organisationen und Institutionen in Obersaxen
Gemeinsam für die Chronik 2026 im Jahresheft von Pro Supersaxa!
Unter den Sparten: Gemeinde, Kirchgemeinde, Land- und Alpwirtschaft, Sport, Tourismus, Vereine und «Ditz und ans» schreiben wir übers Jahresgeschehen. Um richtig, vielseitig und spannend zu berichten, brauchen wir Ihre Hilfe.
An alle bekannten Mailadressen wird ein Formular versandt mit der Bitte, dieses so bald wie möglich auszufüllen und zu retournieren. Falls irgendwer vergessen geht, bitte melden.
Auch wenn sonst jemand wichtige Geschehnisse kennt und der Meinung ist, das müsste auch in die Chronik, dann bitte an katja.sch@hotmail.com zusenden.
Herzlichen Dank an alle! Auf eine gute Zusammenarbeit und viel Spannendes freut sich
Katja Kohler-Schnider für Pro Supersàxa

Adventssonntag in Flond, am 29. November 2026, um 13 Uhr.
Alle Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahre der Fraktionen Flond und Surcuolm laden wir herzlich zum alljährlichen Adventssonntag in die Mehrzweckhalle nach Flond ein. Ihr werdet durch die uniun da dunnas Mundaun persönlich eingeladen. Auf Wunsch kann ein Fahrdienst organisiert werden (Sabrina Bricker, 079 768 18 94).
Bis bald, wir freuen uns auf euch!

Uniun da dunnas Mundaun

Dumengia d'advent a Flond, ils 29 da november 2026 allas 13:00.
Tut las senioras e tut ils seniors naven da 65 onns dallas fracziuns Flond e Surcuolm envidein nus cordialmein tier la dumengia d'advent el center communal a Flond. Vus vegnis envidai en persunalmein dall'uniun da dunnas Mundaun. Sin giavisch organisein nus il transport per vus (Sabrina Bricker, 079 768 18 94).
Sin bien seveser, nus havein plascher d'astgar beneventar vus!

Uniun da dunnas Mundaun

Adventsfenster 2026
Es freut uns sehr, dass wir auch in diesem Jahr wieder wunderschöne Adventsfenster und kreative Adventskreationen bestaunen und erleben dürfen!

1. Advent Sonntag, 29.11.2026: «Begegnung im Advent» beim Chappali Canterdun
2. Advent Sonntag, 06.12.2026: Familie Gansner, Via Prau Viezel 16, Flond
3. Advent Sonntag, 13.12.2026: Familie Brinckmeyer, Terrasse Restaurant Valata
4. Advent Sonntag, 20.12.2026: Familie Bernasconi Gemma, Via Chischlun 25, Flond

Besucht die liebevoll gestalteten Adventsfenster und lasst euch in dieser besinnlichen Zeit von der vorweihnachtlichen Stimmung verzaubern. Alle Adventsfenster sind jeweils am Öffnungstag ab 17 Uhr zu bestaunen. Wir wünschen euch eine wunderschöne Adventszeit und freuen uns auf viele schöne Begegnungen!

Uniun da Tir Flond

Das alljährliche Wettsaujassen in Flond findet wie folgt statt:

Freitag, 27.11.2026 ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia
Samstag, 28.11.2026 ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia
Sonntag, 29.11.2026 von 13-23.00 Uhr Rest. Posta Veglia
Freitag, 04.12.2026 ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia
Samstag, 05.12.2026 ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia
Sonntag, 06.12.2026 von 13-19.00 Uhr Rest. Posta Veglia
Rangverkündigung: Sonntag 06.12.2026, 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle in Flond
Siehe Inserat.!

SAGOGN

www.sagogn.ch

Votaziuns dils 29 da november 2026

Nus rendein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl ufficial.
L'urna ei tschentada dumengia, ils 29 da november 2026 dallas 09.30 – 10.30 en canzlia communala.
Tgi che votescha a scret sto suttascriver la declaronza sin la legitimaziun da votar, autruisa ei la votaziun nunvaleivla.
Sagogn, 13-11-2026
Suprastonza communala Sagogn

Volksabstimmung vom 29. November 2026

Wir verweisen auf die diesbezügliche Bekanntmachung am Anfang des Amtsblatts.
Die Urne ist am Sonntag, 29. November 2026 von 09:30 – 10:30 Uhr in der Gemeindekanzlei aufgestellt.
Bei brieflicher Stimmabgabe unbedingt den Stimmausweis unterzeichnen, andernfalls sind die Stimmzettel ungültig.
Sagogn, 13.11.2026
Gemeindevorstand Sagogn

Damonda da baghegiar

Nr. 2026-1950
Gi da publicaziun: 27.11.2026

Patrun da construcziun:	Kern Sebastian e Stephanie, Via Sorts 47, 7130Ilanz
Representant:	Kern Sebastian e Stephanie, Via Sorts 47, 7130 Ilanz
Object/adressa:	Parcella nr. 1635, Via Sut Vilada, 7152 Sagogn
Zona:	Zona d' engrondiment dil vitg 1
Intent:	Midada dil project, adattaziuns dil contuorn
Lubientschas coordinadas:	supplementaras che ston vegnir neginas
Publicaziun:	27-11-2026 entochen 17-12-2026

Protestas:
Ils plans stattan sut www.ebau.gr.ch per investa a disposiziun. Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla suprastonza communala enteifer 20 gis naven dil datum da publicaziun.Sagogn, 27-11-2026, Suprastonza communala Sagogn

Baugesuch

Nr. 2026-1950
Tag der Ausschreibung: 27.11.2026

Bauherrschaft:	Kern Sebastian und Stephanie, Via Sorts 47, 7130, Ilanz
Vertreter:	Kern Sebastian und Stephanie, Via Sorts 47, 7130, Ilanz
Bauobjekt/ Adresse:	Liegenschaft Nr. 1635, Via Sut Vilada, 7152 Sagogn
Zone:	Dorferweiterungszone 1
Zweck:	Projetkänderung, Umgebungsanpassungen
Zusatzbewilligungen:	keine
Publikation:	27.11.2026 bis 17.12.2026

Einsprachen:
Die Baupläne stehen unter www.ebau.gr.ch zur Einsicht bereit. Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an den Gemeindevorstand einzureichen.
Sagogn, 27.11.2026 *Gemeindevorstand Sagogn*

Radunonza communala
Vendergis, ils 11 da december 2026 allas 20.00 en halla plurivalenta

Vendergis, ils 11 da december 2026 allas 20.00 en halla plurivalenta

Tractandas
1. Beinvegni ed elecziun dumbravuschs
2. Gliesta da tractandas
3. Protocol dalla radunonza communala dils 12-06-2026
4. Preventiv 2027/28 Consorzi da scola LFSS
5. Preventiv 2027
6. Fixar pei da taglia 2027
7. Fixar pei da taglia sin schischom 2027
8. Presentaziun plan da finanzas 2027-2032
9. Orientaziuns
10. Varia

Ils documents corrispundents san vegnir retratgs tier la canzlia communala ni sut www.sagogn.ch.
Suenter la radunonza communala ein tuts cordialmein envidai ad in pign apero, il qual vegn sponsuraus entras il Volg Sagogn – sco engraziament pil sustegn.
Suprastonza communala Sagogn

Gemeindeversammlung

Freitag, 11. Dezember 2026, um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle

Traktanden
1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Traktandenliste
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12.06.2026
4. Voranschlag 2027/28 des Schulverbandes LFSS
5. Budget 2027
6. Festlegung des Steuerfusses 2027
7. Festlegung der Liegenschaftssteuer 2027
8. Präsentation Finanzplan 2027-2032
9. Orientierungen
10. Varia

Die entsprechenden Unterlagen können bei der Gemeindekanzlei oder unter www.sagogn.ch bezogen werden.
Im Anschluss an die Gemeindeversammlung sind alle herzlich zu einem kleinen Apéro eingeladen, welcher durch den Volg Sagogn – als Dank für die Unterstützung – gesponsert wird. *Gemeindevorstand Sagogn*

Pleiv evangelica reformada Sagogn-Laax-Falera

Radunonza da preventiv ed elecziun dil plevon niev
Dumengia, ils 6 da december 2026, suenter priedi en sala Cresta.
Suenter la radunonza envida la suprastonza cordialmein da star empau da cumpignia cul plevon nievelegiu e da guder in bien bruch pulpiu.

Evangelisch reformierte Kirchgemeinde Sagogn-Laax-Falera

Budgetversammlung mit Pfarrwahl
Sonntag, 6. Dezember 2026, nach dem Gottesdienst, im Kirchgemeindesaal.
Nach der Versammlung lädt der Vorstand herzlich ein, die Wahl unseres neuen Pfarrers gemeinsam zu feiern und dabei einen reichhaltigen Brunch zu geniessen.

Suentermiezgi da giugs 60+

Nus dein puspei giugs da cumpignia
mesjamna, iis 2 da december, allas 14 en sala pervenda Cresta.
Cordial invit a tut tgi che dat bugen giugs!

Spielnachmittag 60+

Wir spielen wieder am
Mittwoch, 2. Dezember um 14.00 Uhr, im Kirchgemeindesaal Cresta.
Alle, die gerne spielen sind herzlich willkommen!

Selvaclub

Sport Flohmarkt Sagogn
Der Selvaclub organisiert am 12. Dezember 2026, 10.00–14.00 Uhr einen Sport Flohmarkt in der Turhhalle Sagogn. Anmeldung unter: praesident@selvaclub.ch bis am 5. Dezember 2026. Verkaufe und kaufe Sportartikel an diesem Tag. Eintritt frei. Kaffee und Kuchenbuffet.

Sontgaclau

Caras famiglias da Sagogn.
Era uonn fa Sontgaclau puspei ina viseta als affons da Sagogn, numnadamein vendergis ils 04-12-26 e sonda ils 05-12-26. Per far in plascher als affons vegn Sontgaclau sco pli bauld bugen puspei sperasvi a casa. **Annunzias** prendin nus bugen encunter **per e-mail sur l'adressa sontgaclau.sagogn@gmail.com entochen ils 02-12-26**.
Per saver mantener quei usit essan nus avisai sin vies sustegn ed engraziein gia ordavon per vossa collecta.
L'uniun da giuventetgna Sagogn

Samichlaus

Geschätzte Familien in Sagogn.
Auch dieses Jahr besucht der Samichlaus wieder die Kinder in Sagogn, und zwar am Freitag, den 04.12.26 und am Samstag, den 05.12.26. Um den Kindern eine Freude zu bereiten, schaut der Samichlaus wie früher gerne wieder bei euch zu Hause vorbei. Gerne nehmen wir **Anmeldungen via E-Mail über sontgaclau.sagogn@gmail.com bis am 02.12.26** entgegen.
Damit wir diesen schönen Brauch aufrechterhalten können, sind wir auf eure Unterstützung angewiesen. Wir bedanken uns deshalb bereits im Voraus für eure Kollekte. *Die Jungmannschaft Sagogn*

SCHLUEIN

www.schluein.ch

Invit e gliesta da tractandas radunonza communala

La suprastonza communala envida tuttas convischinas e tuts convischins alla proxima radunonza communala che ha liug **margis, ils 8 da december 2026,** allas 20.00 en casa da scola.

Tractandas:
1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
3. Approbaziun dil protocol dalla radunonza communala dils 14-4-2026
4. Presentaziun ed approbaziun dil preventiv 2027/28 dil Consorzi da scola LFSS
5. Presentaziun ed approbaziun dil preventiv communal 2027
6. Fixar peis da taglia 2027
   – a) Taglia sin gudogn e facultad
   – b) Taglia sin schischom
7. Ruina Löwenberg
   – a) Presentaziun project da sanaziun
   – b) Contribuziun Fundaziun burgheisa Schluein
   – c) Contribuziun Vischnaunca Schluein
8. Sanaziun ura e tuchiez baselgia
9. Orientaziuns
10. Varia

Il messadi ei publicaus en casa communala e sin www.schluein.ch. Il preventiv 2027/28 dil Consorzi da scola LFSS sco era il preventiv communal 2027 stattan a disposiziun en casa communala.
Schluein, ils 27 da november 2026
Suprastonza communala Schluein

Einladung und Traktandenliste Gemeindeversammlung

Der Gemeindevorstand lädt alle Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Gemeindeversammlung vom **Dienstag, 8. Dezember 2026,** um 20.00 Uhr im Schulhaus ein.

Traktanden:
1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 14.4.2026
4. Vorstellung und Genehmigung Voranschlag 2027/28 Schulverband LFSS
5. Vorstellung und Genehmigung Gemeindevoranschlag 2027
6. Festlegung Steuersätze 2027
   – a) Einkommens- und Vermögenssteuer
   – b) Liegenschaftssteuer
7. Ruine Löwenberg
   – a) Vorstellung Sanierungsprojekt
   – b) Projektbeitrag Fundaziun burgheisa Schluein
   – c) Projektbeitrag Gemeinde Schluein
8. Sanierung Kirchturmuhr und Geläut
9. Orientierungen
10. Varia

Die Botschaft ist im Gemeindehaus und unter www.schluein.ch veröffentlicht. Der Voranschlag 2027/28 des Schulverbandes LFSS sowie der Gemeindevoranschlag 2027 können im Gemeindehaus eingesehen werden.
Schluein, 27. November 2026
Gemeindevorstand Schluein

Votaziuns dils 29 da november 2026

Nus rendein attents alla publicaziun ella part generala dil Fegl ufficial Surselva.
Local da votar: Casa communala Schluein, Via Veglia 11
Temps da votar: Dumengia, ils 29 da november 2026 dallas 09.30 - 10.00
Dretg da votar: Il dretg da votar han tuttas Svizras e Svizzers che han cumpleniu 18 onns il di dalla votaziun (excepziun art. 369 CCS).
Substituziun: La substituziun ei buca lubida (excepziun: per invalids cun plenipotenza). Il biro electoral controllescha ils cedels e cumpletescha mintgin cul bul dalla vischnaunca.
Votar a scret: Las votantas ed ils votants ston suttascriver la legitimaziun da votar (mira declaraziun), cass cuntrari ei la votaziun a scret nunvaleivla. **La votaziun per correspondenza sin via postala ei gratuita per las votantas ed ils votants en Svizra. Aschia basegna ei da negina francaziun silla cuviarta da votaziun.**
Schluein, ils 13 da november 2026
Administraziun communala Schluein

Volksabstimmung vom 29. November 2026

Wir verweisen auf die Publikation im vorderen Teil des Amtsblattes der Surselva.
Stimmlokal: Gemeindehaus Schluein, Via Veglia 11
Abstimmungstermin:
Sonntag, 29. November 2026, 09.30 - 10.00 Uhr
Stimmrecht: Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr erfüllt haben (Ausnahme Art. 369 ZGB).
Stellvertretung: Die Stellvertretung ist nicht gestattet (ausgenommen Behinderte mit Vollmacht). Das Wahlbüro kontrolliert die Zettel und ergänzt diese mit dem Gemeindestempel.
Schriftliche Stimmabgabe: Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger müssen Ihren Stimmrechtsausweis unterzeichnen (siehe Erklärung), andernfalls ist die schriftliche Abstimmung ungültig. **Die postalische briefliche Stimmabgabe für die in der Schweiz wohnhaften Stimmberechtigten ist kostenlos. Somit können die Stimmcouverts in jedem Briefkasten der Post aufgegeben werden, ohne frankiert werden zu müssen.**
Schluein, 13. November 2026
Gemeindeverwaltung Schluein

Serrada dalla deponia da rumien verd

La deponia da rumien verd giu Isla ei uonn aviarta entochen ils 28 da november 2026.
Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziein per Vossa capientscha.
Schluein, ils 20 da november 2026

Suprastonza communala Schluein

Schliessung der Grüngutdeponie

Die Grüngutdeponie in Isla ist dieses Jahr bis 28. November 2026 geöffnet.
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.
Schluein, 20. November 2026

Gemeindevorstand Schluein

Sontgaclau Schluein 2026

Il Sontgaclau selegra d'astgar visitar ils affons da Schluein **sonda, ils 5 da december 2026** naven dallas 17.00. Tgi che giavischa ina viseta dil Sontgaclau duess s'annunziar entochen ils 30 da november 2026 sin la suandonta adressa e scriver entginas informaziuns davart Vos affons: https://shorturl.at/XK6FK
Quei link anfleis Vus era sin la pagina d'internet dalla vischnaunca da Schluein.

Samichlaus Schluein 2026

Der Samichlaus freut sich die Kinder von Schluein am **Samstag, 5. Dezember 2026** ab 17:00 Uhr besuchen zu dürfen.
Wer einen Besuch des Samichlaus wünscht, wird gebeten, sich bis zum 30. November 2026 über den folgenden Link anzumelden und ein paar Informationen zu den Kindern anzugeben: https://shorturl.at/XK6FK
Den Link finden Sie auch auf der Homepage der Gemeinde Schluein.

SUMVITG

www.sumvitg.ch

Radunonza da vischnaunca

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug mardis**, ils 15 da december 2026** allas 20.00 a Sumvitg.

Gliesta da tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza communala dils 15-06-2026
4. Tractaziun ed approbaziun dil preventiv communal 2027
5. Fixaziun dils peis da taglia 2027
6. Tractaziun ed approbaziun dalla revisiun parziala dalla lescha da pumpiers (DC 140.000)
7. Orientaziuns
8. Varia

Il preventiv 2027 sa vegnir retratgs sin canzlia duront las uras da spurtegl. Plinavon ei il preventiv disponibels sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch.

Suprastonza communala

Affittaziun tegias d'alp

Conform agl art. 29 alinea 4 dalla lescha davart beins e dretgs immobiliars, lai la vischnaunca da Sumvitg vi las suandontas tegias per ina nova perioda da quendisch onns ch'entscheiva culs 01-05-2027 e cuoza entochen ils 30-04-2042:

– Tegia Cuolm Valesa
– Tegia Gargialetsch Davon

Interessents veglien inoltrar lur annunzia cul formular ufficial a scret entochen sil pli tard ils **30-12-2026** cun posta A (bul postal) ni dar giu sin canzlia communala.

La gliesta cun l'indicaziun dil tscheins, il fegl d'informaziun cun tuttas indicaziuns pertuccont la procedura e las cundiziuns d'affittaziun sco era il formular d'annunzia ufficial san vegnir retratgs sin canzlia communala. Ulteriuras informaziuns davart la procedura ein publicadas sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch.

Suprastonza communala Sumvitg

Clom da quens

Il quen communal vegn serraus cun ils 31 da december 2026. Per saver risguardar las expensas fatgas uonn el quen da gudogn e sperdita ein tut quels che han aunc dabiens viers la vischnaunca supplicai da dar quen sil pli tard entochen ils **17 da december 2026.** Nus supplichein tuttas fatschentas sco era ils ufficials da vischnaunca d'observar quei termin. *Suprastonza communala*

Votaziuns regiunalas e federalas dils 29-11-2026

L'urna ei aviarta (en canzlia communala)
gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl
dumengia, ils 29-11-2026, dallas 10.00 – 11.00 uras

Sonda e dumengia, ils 28 e 29 da november 2026 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns. Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communala.

Adatg!
Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriver. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar. *Biro electoral*

Donaziun fundaziun Greina

Sebasond sin art. 5 dil reglament pertuccont diever dalla donaziun fundaziun svizra per la tgira dalla cuntrada ston damondas per ina contribuziun vid in project vegnir inoltradas alla cumissiun Greina entochen ils 30 da november 2026 digl onn precedent cul formular corrispundent tier l'administraziun communala. Nus supplichein per notizia da quest avis. *Cumissiun Greina*

Uffeci civil Surselva

Naschientscha
Schaniel Flurina, naschida ils 17-11-2026 a Glion, affon da Severin ed Annette Schaniel, sesents a Sumvitg.

Controlla da habitonts

Sontgaclau viseta Cumpadials

Sonda, ils 05-12-2026 viseta Sontgaclau las convischinas ed ils convischins da Cumpadials e Laus. Dallas 18:00 uras arriva il Sontgaclau avon casa da scola a Cumpadials per dar ina paterlada cun vischinas e vischins.
L'uniun da cultura e sport Cumpadials envida da passentar ina sera da cuminonza ed offerescha bubrondas, spagnolettis e piziultas.
Sin giavisch fa il Sontgaclau bugen viseta a casa.
A persunas che drovan agid da vegnir tier la casa da scola, purschin nus da segidar cun il transport.

Bugen prendin nus encunter annunzias entochen ils 04-12-2026 sut la nr. 078 917 18 97.

Uniun da cultura e sport Cumpadials

Sontgaclau a Sumvitg

Ils **05-12-2026 allas 16.00** va il Sontgaclau cun siu asen e fumegl atras il vitg. La sera viseta el ils convischins da Sumvitg e dils unclauns en lur casadas naven dallas 18.00. Sin in bien seveser il suentermiezdi e sin bia escha aviarta selegra vies Sogn.

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

Sera da giugs
Mira sut Disentis/Mustér!

TRUN

www.trun.ch

Votaziuns federalas, votaziun regiunala ed elecziuns communalas dils 29-11-2026

L'urna principala en canzlia communala ei aviarta sco suonda:
Gievgia, ils 26-11-2026, 09.30-11.30, 15.30-17.30
Venderdis, ils 27-11-2026, 09.30-11.30, 15.30-17.00
Dumengia, ils 29-11-2026, 09.00-10.30

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton il pli tard entochen venderdis, ils 27 da november 2026 allas 17.00 tier l'administraziun communala (tel. 081 920 20 40).

Levgiament da votar Mintga votant/a ha la pusseivladad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/la observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e serrar giu ella.
2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar suttascret en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communala saveis Vus tarmetter cun posta (gratuitamein) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla canzlia communala.

Ils cedels da votar ston esser il pli tard la dumengia, ils 29 da november 2026 allas 10.30 tier l'administraziun communala.
Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instrucziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.

Suprastonza communala

Damonda da baghegiar

Datum da publicaziun: 27-11-2026

Petent:	Kurt Wolf Via Tiraun 16
7166 Trun	
Object:	Sanaziun dalla tegia cun nezegiar da niev il camon da lenna sco tualetta sin parcella 5131 a Bugliadera
Zona:	Zona d'agricultura

Protestas:
Ils plans ein deponi en canzlia communala. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprastonza communala Trun.

Administraziun communala Trun

Elecziuns communalas dils 29 da november 2026

Candidata per l'elecziun supplementara dalla suprastonza communala
Cavegn-Pfister Erica, niev

Gliesta da candidats pil cussegl da vischnaunca
Bundi Flurina, en uffeci
Bundi Andriu, niev
Demont-Albin Caroline, en uffeci
Demont Curdin, niev
Demont Dumeni, niev
Flepp Marcel, en uffeci
Giger Dominic, niev
Maissen Remigi, en uffeci
Moser-Giger Andrea, en uffeci
Pfister Bruno, en uffeci
Pfister David, niev
Pfister Selina, niev
Scolieri Claudio, en uffeci
Thalmann Claudio, en uffeci
Tomaschett Baseli, en uffeci

Gliesta da candidats per la cumissiun da gestiun
Decurtins-Hitz Alexa, en uffeci
Guldimann Carla, en uffeci
Jundt Sven, en uffeci
Suppleanta
Maissen-Guldimann Silvia, en uffeci

Administraziun communala Trun

Abonnaments da sport

En fuorma d'in project da pilot sustegn la vischnaunca da Trun il far sport per affons da 0-18 onns.

Igl onn 2027 surpren la vischnaunca las suandontas cumparts vid
– abonnaments da sport en Surselva e/ni
– cuntribuziuns per uniuns da sport en Surselva
Per affons da 0-6 onns: max. frs. 100.–
Per affons da 7-12 onns: max. frs. 200.–
Per affons da 13-18 onns: max. frs. 400.–
– Las suranumnadas summas vegnan concedidas sut la cundiziun che la(s) purschida(s) da sport ha(n) caracter saisonal ni annual (negins bigliets dil di).
– Dretg da questa prestaziun han persunas domiciliadas en la vischnaunca da Trun entochen la fin digl onn calendaric il qual ellas cumpleneschan il 18avel onn da naschientscha.
– Damondas per sustegn finanzial ston vegnir inoltradas entochen la fin digl onn calendaric alla administraziun communala. Ils daners vegnan pagai ora als affons ni geniturs suenter haver inoltrau ina copia digl abonnament ni dalla contribuziun da sport ed in mussament digl agen pagament.
– La fin digl onn 2027 vegn la purschida evaluada ed ei vegn informau davart il futur dil project.

Suprastonza communala Trun

Cuort da rimnada Ogna – termps d'avertura reduciu duront igl unviern

Naven dils 2 da december 2026 ei la Cuort da rimnada aviarta sco suonda:
Mardis las 16.00–18.00
Venderdis las 16.00–18.00
Sonda las 10.00–12.00
Denter Nadal e Daniev ei la Cuort da rimnada aviarta mardis, ils 29 da december 2026 allas 16.00 tochen las 18.00.

Suprastonza communala Trun

Radunonza da vischnaunca

mesjamna, ils 02-12-2026
allas 19.30 uras ell'aula dalla casa da scola

Tractandas:
1. Avertura ed elecziun da 2 dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza communala dils 01-12-2025
3. Revisiun parziala dalla lescha da polizia
4. Preventiv per igl onn 2027
5. Fixaziun dil pei da taglia per igl onn 2027
6. Presentaziun dalla planisaziun da finanzas 2027 - 2031
7. Varia

Dils divers acts e dil protocol sa vegnir priu investa tier l'administraziun communala. Dil preventiv sa ulteriuramein vegnir priu investa sin nossa pagina d'internet www.trun.ch

Suprastonza communala Trun

Serrada dalla via Schlans – Capeder

En connex cun las lavurs da construcziun e da finalisaziun dalla nova punt Val Plaunca vegn la via communala Schlans – Capeder serrada per il traffic tenor suandontas datas:
30.11.2026 – 02.12.2026: serrada
Naven dils 03.12.2026: aviarta
Il sviament succeda sur Tavanasa – Trun. Per il traffic plaun (pedunzs e velos) ei il passadi pusseivels era duront ils temps da serrada.
Duront ils temps d'avertura sesanfla la via denton vinavon en zona da construcziun. Ei sto vegnir quintau cun impediments e temps da spetga.
Nus engraziein per la capientscha.

Pigniel da Nadal 2026

Il menaschi tecnic dalla vischnaunca da Trun organisescha uonn la vendita da pigneuls da Nadal. Ils pigneuls vegnan reparti mardis, ils 22 da decemeber naven dallas 08:00 entochen las 12:00 uras avon il luvratori communal. Sin damonda vegnan ils pigneuls era furni a casa (+ frs. 5.--).

Il pigniel sa vegnir empustaus cun il talun d'empustaziun entochen venderdis ils 11 da december 2026:

Uffeci forestal Trun, Via Dulezi 1, 7166 Trun / carlo.monn@trun.ch

Num e prenum:
Adressa:
Telefon:

Pégn (Fichte)
0.70 – 1.00 m frs. 20.– ____ tocs
1.10 – 1.50 m frs. 25.– ____ tocs
1.60 – 2.00 m frs. 30.– ____ tocs
2.10 – 2.50 m frs. 35.– ____ tocs

Pégn da Nordmann (Nordmannstanne)
1.10 – 1.50 m frs. 40.– ____ tocs
1.60 – 2.00 m frs. 60.– ____ tocs
2.10 – 2.50 m frs. 80.– ____ tocs
furnziun + frs. 5.–
Scumandau ei da tagliar sez il pigniel; en uauls da schurmetg, en uauls da producziun da lenna, sin schischom privat senza lubientscha dil proprietari.
Pignola che crescha sin alps e pastiras, agl ur dil Rein, dalla Ferrera e dalla Zavragia astga vegnir tagliada libramein.
Bien engraziament.

Uffeci forestal Trun

Naschientscha

Menzli Linard, naschius ils 20 da november 2026, affon da Menzli Silvana e Maissen Claudio.

Controlla da habitonts Trun

Sentupada a Schlans

La Pro Schlans organisescha mintga meins a Schlans ina pusseivladad da s'entupar (era per nuncommembers).
La proxima Sentupada ha liug ils 4 da december sco sera da giugs. Dallas 19 uras ha liug ina sera cun differents giugs da tablas, cartas e quadrels (naven da 14 onns) era per in pign puschegn vegn mirau. Detagls sut www.schlans.ch.
S'annunziei bugen entochen mesjamna sera, il 2 da november sco adina per sms, whatsApp, telefon: +41 79 640 31 86 ni mail markus.leo.kaiser@gmx.ch.

Pro Schlans

Uniun da dunnas Trun/Zignau

Suentermiezdi creativ
Temps dad esser creativs en cumpignia!
Nus s'entupein mesjamna, ils **9 da december 2026** allas 14.00 uras en scola Trun (stanza textil) cun nos projects, giugs ni per star da cumpignia ensemen.
Tgi che sa buc organisar sezza in taxi, sa s'annunziar tochen dus dis avon tier Manuela Schwarz (077 406 21 08).
L'Uniun da dunnas envida cordialmein e selegra sche Ti eis era dalla partida.

Gruppa da pensiunai

Meisa da miezdi a Trun
Suenter nies bien success dallas davosas sentupadas essan nus sedecidi da cuntinuar cun nossa purschida tier il gentar ed envidein tuttas persunas ella vegliadetgna dalla pensiun ni che stattan silla sava da quella.
Mesjamna, ils 2 da december 2026, allas 12:00, Curtin d'unviern dalla Casa s. Martin.
Annunzias entochen gliendisdis, ils 30-11-2026.
Marielle Schmed, 079 211 97 95 /
Maria Rensch, 079 564 96 39
Cordialmein envida

La gruppa da pensiunai dall'uniun da dunnas Trun

Uniun da dunnas Trun/Zignau

Finiastras d'advent 2026
Ei fa grond plascher che 24 finiastras sclareschan danovamein nossa vischnaunca duront il temps d'advent. Nus engraziein cordialmein a tut ils participonts e selegrein sin vossas creaziuns:
1. Catrina Livers I Via Rensch 9
2. Franca e Wolfgang Plieschnig I Via da Schlans 9 I **cun aperitiv 17:30**
3. Mäggie e Renato Della Valle I Via Fabrica 10
4. Silvana Stagliano I Via Dulezi 15
5. Ivon Scolieri I Via Tgermanal 4, Campliun
6. Stanka Cabernard I Lumneins 19, Lumneins
7. Atelier Schmidt I Via Fabrica 17
8. Consorzi da scola Sumvitg-Trun I Via Principala 40
9. Alessia Sutter I Via Sogn Martin 22
10. Daria Alig I Via Vricla 14, Zignau
11. Corina Giger I Via Principala 69

12. Linda Hizsa I Via Pustget 5
13. BnB Casa anno 1919 I Via da Schlans 2 I **cun aperitiv 17:30**
14. Michelle Hediger I Via Principala 73
15. Silvana Guldimann I Via Pader Placi 1A
16. Alexa Giger I Via Sontga Catrina 9
17. Regula Nay I Via Pustget 16
18. Casa s. Martin I Via Sogn Martin 17 I **cun aperitiv 16:30**
19. Andrina Spescha I Via Fabrica 8
20. Jessica Spescha I Via Gravas Sut 9 /atelier
21. Elisabeth MacKenzie I Via Fabrica 12 I **cun aperitiv 17:30**
22. Lisa Giorgio I Via Carmanera 4, Campliun
23. Casa Depuoz I Via Crap Gries 1
24. Cornelia Lehmann I Via Dulezi 12

Las decoraziuns ein illuminadas (17:30-21:00) mintgamai la sera naven dil datum nudaus entochen Buania. Sonda, ils 2 da schaner ein tuts e tuttas convischins/as envidai per far ensemen ina spassegiada ed admirar las bialas ovras. Liug da partenza: 19:00 avon la canzlia a Trun.

Uniun da dunnas Trun/Zignau

Sontgaclau
Cars affons, era uonn fa Sontgaclau puspei ina viseta a vus e quei **venderdis, ils 4 da december 2026** allas 17:30 uras avon la stalla da Catrina e Silvio Livers.
Per mussar la via a Sontgaclau fuss ei bi sche biars affons portan ina latiarna. Suenter stein nus aunc in mumenet da cumpignia cun petta e punsch. Nus selegrein da far in beinvegni a Sontgaclau ensemen cun biars affons. *Uniun da giuventetgna ed uniun da dunnas*

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

Sera da giugs
Mira sut Disentis/Mustér!

VALS

www.vals.ch

Eidg. Volksabstimmung vom 29. November 2026

Interessierte können die romanische Fassung der Botschaft zur Verbandsabstimmung der SanaSurselva vom 29. November 2026 bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Die Abstimmungsurne ist wie folgt geöffnet:
Sonntag, 29.11.2026, 9.30–11.00 Uhr
bei guter Witterung auf dem Dorfplatz, sonst im Gemeindehaus.

Stimmabgabe an der Urne:
Die Stimmzettel sind offen in die Urne zu legen (nicht im Stimmcouvert). Der **Stimmrechtsausweis** ist bei der Stimmabgabe abzugeben.
Stellvertretung ist nicht gestattet.

Briefliche Stimmabgabe:
Beachten Sie die Hinweise auf dem Stimmrechtsausweis. Dieser ist **unterzeichnet** dem Stimmcouvert beizulegen. Briefliche Stimmabgaben ohne den unterzeichneten Stimmrechtsausweis sind ungültig.
Vals, 30. Oktober 2026 *Gemeinde Vals*

Baugesuch

Tag der Publikation: 27. November 2026
Bauherrschaft: Kevin Stoffel,
Garlag 580a, 7132 Vals
Bauvorhaben: Erweiterung Türen, Stall Garlag
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
Gesuch für eine BAB-Bewilligung
Geb. Nr.: 580
Parzelle: 6561
Nutzungszone: Landwirtschaftszone
Planauflage: Gemeindekanzlei

Einsprachen:
Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 17. Dezember 2026.

Christbaumverkauf 2026

Korrektur:
Der Christbaumverkauf findet am **Samstag, 19. Dezember 2026**, im Schafchromma **zwischen 9.00–12.00 Uhr** sowie von **17.00–18.00 Uhr** statt.
Die Einsammlung der Bäume erfolgt zwischen dem 4. bis 8. Januar 2027.
Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit!
Vals, 23.11.2026
Revierforstamt Vals

Einreichung der Spesenansprüche 2026

Die Gemeindeverwaltung bedankt sich für eine fristgerechte Einreichung aller Spesenansprüche sämtlicher Rats- und Kommissionsmitglieder für das Jahr 2026 bis spätestens am 4. Dezember 2026. Wir bitten um eine strukturierte, vollständige und nachvollziehbare Einreichung der Unterlagen, gerne im A4-Format. Besten Dank.

Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2026

Die nächste Gemeindeversammlung findet am **4. Dezember 2026 um 20:30 Uhr** in der Mehrzweckhalle Zentrum Glüs statt.

Traktanden:
1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzählenden
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 2. Oktober 2026
4. Budget 2027; Genehmigung
5. Orientierung über den Finanzplan 2025 - 2031
6. Festsetzung Steuerfuss pro 2027
7. Forstliche Erschliessung Peilerwald; Kreditantrag CHF 1'500'000.–
8. SIE Instandstellung Chäscherlistrasse; Kreditantrag CHF 650'000.–
9. Teilrevision Ortsplanung: Schaffung einer Kunstzone; Beratung und Verabschiedung zuhanden der Urnenabstimmung
10. Verschiedenes

Zum Traktandum 9 Teilrevision Ortsplanung: Schaffung einer Kunstzone wurde eine Botschaft an die Haushaltungen gesendet.
Die Planungsunterlagen zur Schaffung einer Kunstzone und die Budgetunterlagen 2027 liegen im Gemeindehaus auf und sind ebenfalls online auf der Gemeindewebseite www.gemeinde-vals.ch/aktuelles einsehbar.
Der Gemeinderat

Advent Schule Vals – ein Anlass für alle

Am **Dienstag, 1.12.2026**, führen wir mit den Schülerinnen und Schülern einen öffentlichen Adventsanlass durch:
– 18:00 Uhr Start Sternlauf
– ca. 18:30 Uhr kleine Adventsfeier im Schulhaus
– anschliessend: Punsch und Gebäck
Zu diesem Anlass laden wir die ganze Bevölkerung ein. Der Anlass startet mit einem Sternlauf. Es gibt vier mögliche
Startpunkte/Treffpunkte. Beim Volg und beim Dorfplatz haben wir Plakate aufgehängt, auf denen Sie Informationen zum Anlass und zu den Treffpunkten für den Sternlauf finden. Die Schüler und Schülerinnen werden eine Laterne mitbringen. Sie können am Anlass mit oder ohne Laterne teilnehmen.
Wir freuen uns auf einen gemeinsamen Anlass
Schule Vals

Adventszusammenkunft in den Quartieren

29. November, 17.00 Uhr
CAMP 24A
Pia Tönz, Ursi Blumenthal, Isabelle Berni, Jana Kuhnt
5. Dezember, 17.00 Uhr
Valléestrasse 143B
Yvonne Berni, Pflegewohngruppe
13. Dezember, 17.00 Uhr
MURA 112F
Simona Casaulta, Svenja Derungs, Jasmin Illien
20. Dezember, 17.00 Uhr
GASSE 123 (Nähe Bibliothek)
Marionna Casutt, Margareta Solér, Myriam Azevedo, Marlies Illien
Wir bedanken uns herzlich bei allen Frauen fürs Organisieren der Zusammenkünfte und wünschen eine frohe und besinnliche Adventszeit.
Frauenverein Vals

Guetelti-Backen mit der Gruppe für soziale Aufgaben

Die Vorweihnachtszeit gemeinsam geniessen und leckere Guetelti backen?
Wann: 07. Dezember 2026, 13:30 Uhr
Wo: Schulhaus Küche
Mitnehmen: Küchenschürze
Anmeldung: **Elvira Peng 079 380 28 72**
Anmeldeschluss: 3. Dezember 2026
Auf einen gemütlichen Nachmittag freuen sich die Gruppe für soziale Aufgaben
Elvira, Margrith und Doris

Altersnachmittag

Die Jugendgruppe Vals lädt Senioren und Seniorinnen herzlich zum Altersnachmittag am **Sonntag dem 06.12.2026 ab 14:00 Uhr** in der Turnhalle Vals ein.
Dort erwartet euch ein tolles Unterhaltungsprogramm bei Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf viele Besucher. *Jugendgruppe Vals*

Mittagstisch für Senioren

Der Mittagstisch findet am Freitag, 4. Dezember 2026, im Restaurant Alpenrose statt. Anmeldung bis Mittwoch, 2. Dezember 2026, bei Alba Truffer, Tel. 081 935 12 53.
Auf viele Teilnehmer freut sich die Gruppe für soziale Aufgaben.



Adatg! Fin da redacziun anticipada per l'ediziun da Nadal e Daniev

Fin da redacziun per il **Fegl ufficial dalla Surselva nr. 51/52,** la quala vegn repartida **venderdis, ils 18 da december 2026,** ei per pleivs, uniuns e calender d'occurrenzas, **mardis, ils 15 da december 2026 allas 14.00** resp. per las canzlias **mesjamna, ils 16 da december 2026 allas 10.00.**

Fin da redacziun per il **Fegl ufficial dalla Surselva nr. 1/2,** la quala vegn repartida **venderdis, ils 8 da schaner 2027,** ei per pleivs, uniuns e calender d'occurrenzas, **mardis, ils 5 da schaner 2027 allas 14.00** resp. per las canzlias **mesjamna, ils 6 da schaner 2027 allas 10.00.**

Nus engraziein per Vossa capientscha e giavischein a Vus bialas fiastas da Nadal ed in bien niev onn.

Redacziun Fegl ufficial Surselva

Achtung! Vorzeitiger Redaktionsschluss über Weihnachten und Neujahr

Der Redaktionsschluss für die **Amtsblatt-Nummer 51/52,** die am **Freitag, 18. Dezember 2026,** zugestellt wird, ist für Pfarreien, Vereine und den Veranstaltungskalender am **Dienstag, 15. Dezember 2026, 14 Uhr** bzw. für die Gemeindekanzleien am **Mittwoch, 16. Dezember 2026, 10 Uhr.**

Der Redaktionsschluss für die **Amtsblatt-Nummer 1/2,** die am **Freitag, 8. Januar 2027,** zugestellt wird, ist für Pfarreien, Vereine und den Veranstaltungskalender am **Dienstag, 5. Januar 2027, 14 Uhr** bzw. für die Gemeindekanzleien am **Mittwoch, 6. Januar 2027, 10 Uhr.**

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

Administration «Amtsblatt Surselva»

Occurrenzas • Veranstaltungen

District da cant Surselva

Chor mischedau Suraua KontraCant - La notg dils chors
19.12. 20.00 Concert en baselgia Val S. Pieder
20.12. 20.00 Concert en baselgia claustrala a Glion

La Compagnia Rossini
baselgia catolica Glion
27.12. 17.00 Concert per la fin digl onn

opera viva
Festliches Konzert zum Jahresausklang – Das Gebet in der Oper – philharmonia opera viva
27.12. 17.00 Kirche St.Peter und Paul in Obersaxen Mundaun
28.12. 20.00 Klosterkirche der Dominikanerinnen, Ilanz
29.12. 20.00 baselgia S. Vigeli a Sedrun
30.12. 20.00 Verrucano Kultur und Kongresszentrum, Mels

Chor mischedau Vignogn
Concert da Nadal ensemen cun PiCant e gruppa instrumentala Morissen
27.12. 19.30 Baselgia Pleif, Vella

District da cant Surselva
Di da cant communabel cun Clau Scherrer e Flavia Walder
13.02. 09.00 - 16.00 Aula dalla casa da scola a Glion

Uniun cantunala da cant
Radunonza da delegai a Sevgein
20.03. 09.00 en halla plurivalenta a Sevgein

Chor mischedau Sevgein
Concert per Venderdis sogn: crusch – silenzi – speronza
26.03. 14.00 baselgia parochiala s. Tumasch, Sevgein,
19.00 baselgia parochiala s. Tumasch, Sevgein

Chor mischedau Schluein
60 onns Chor mischedau Schluein. Sche quei ei buc in motiv da festivar!
10.04. 20.00 cun ustria

Chor Uvriu Danis-Tavanasa
17.04. 20.00 Concert en Baselgia a Dardin

Chor mischedau Vignogn
Concert communabel cul chor da Gospel Wetzikon
17.04. 19.30 a Vella

Chor mischedau Castrisch
cant, magliar e star da cumpignia
18.04. 11.30 en casa da scola Castrisch

Kinderchor Sumvitg
Project da generaziuns. Trun, casa da scola
24.04. 19.00 Nus cun vus - grondius! Vol. 3.
25.04. 15.00 Nus cun vus - grondius! Vol. 3.

District da musica Surselva

Musica giuvenila Surselva
Concert
11.12. 20.00 halla plurivalenta a Ruschein
12.12. 20.00 halla plurivalenta ad Uors

Societad da musica Danis-Tavanasa e Breil/Dardin, BrassKids
Concert da Nadal communabel
19.12. 20.00 en baselgia parochiala a Danis
28.12. 20.00 en baselgia parochiala a Breil

Musica da Glion/Stadtmusik Ilanz
13.03. 20.00 Jahreskonzert

Societad da Musica Falera
20.03. 20.00 Concert primavaun
21.03. 19.00 Concert primavaun

Societad da musica Sedrun
20.03. 20.15 Concert primavaun
21.03. 17.00 Concert primavaun

Musikgesellschaft Vals
28.03. 20.00 Jahreskonzert

Societad da musica Vignogn
28.03. 20.00 Concert annual a Degen
29.03. 20.00 Concert annual a Degen

Societad da musica Suraua
24.04. 20.00 Concert annual ad Uors en casa da scola

Societad da musica Trun
Concert annual
01.05. 19.00 en Sala da cultura, Trun
02.05. 17.00 en Sala da cultura, Trun

Societad da musica Sumvitg/Cumpadials
08.05. 20.00 Concert annual, casa da scola Sumvitg
29.05. Sumvitg suna. Fiasta cun honoraziun da veterans.

December/Dezember

Dumengia/Sonntag, 6-12-2026
Vrin
• 15.30 Klangvolle Begegnungen im Advent in die Kirche Vrin. Kammermusik von Bernhard Crusell und Franz Krommer, umrahmt von Weihnachtsgeschichten. Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte erhoben.

Gliendisdis/Montag, 7-12-2026
Ilanz
• 9.30 Alter gestaltet die Zukunft , Adventsbrunch im Katholischen Kirchgemeindehaus, Ilanz
Sumvitg
• Servis apparat d›udida - Schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida: 09:00-11:00 en Casa Sogn Martin a Trun. 14:00-16:00 en Casa Sogn Giusep a Cumpadials. Christian Gfeller dalla firma Jäggi surpren quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.

Venderdis/Freitag, 11-12-2026
Ilanz/Glion
• 20.00 Concert dalla musica giuvenila Surselva en la halla plurivalenta a Ruschein.

Sonda/Samstag, 12-12-2026
Ilanz
• ab 11.00 Uhr: Flohmarkt für Möbel, Kunst und Einrichtungsgegenstände von den Ilanzer Dominikanerinnen, Aula des Klosters Ilanz, Klosterweg 16. S›het solang s›het! Es gibt zudem adventliche Köstlichkeiten aus unserer Backstube. Willkommen!
Lumnezia
• 20.00 Concert dalla musica giuvenila Surselva en la halla plurivalenta ad Uors.

Sagogn
• 10.00-14.00 Der Selvaclub organisiert einen Sport Flohmarkt in der Turhhalle Sagogn. Anmeldung unter: praesident@selvaclub.ch bis am 5. Dezember 2026. Verkaufe und kaufe Sportartikel an diesem Tag. Eintritt frei - Kaffee und Kuchenbuffet
• 10.00-14.00 Der Selvaclub organisiert einen Sport Flohmarkt in der Turhhalle Sagogn. Anmeldung unter: praesident@selvaclub.ch bis am 5. Dezember 2026. Verkaufe und kaufe Sportartikel an diesem Tag. Eintritt frei - Kaffee und Kuchenbuffet

Sonda/Samstag, 19-12-2026
Breil/Brigels
• Concert da Nadal communabel cun la societad da musica Danis-Tavanasa la societad da musica Breil/Dardin ed ils BrassKids en baselgia parochiala a Danis.

Dumengia/Sonntag, 27-12-2026
Falera
• Im Winter wird die la fermata in Falera neu zur Bühne für vielfältige Kunst: Bilder und professionelle Streetart treffen auf Arbeiten von LFSS-Schüler*innen. An der Vernissage um 19 h entsteht zudem live vor Publikum ein neues Graffiti. Die Kunstausstellung findet von Mitte Dez- Mitte Apr 27 statt.

Gliendisdis/Montag, 28-12-2026
Breil/Brigels
• Concert da Nadal communabel cun la societad da musica Danis-Tavanasa la societad da musica Breil/Dardin ed ils BrassKids en baselgia parochiala a Breil.

Schaner/Januar

Dumengia/Sonntag, 3-1-2027
Ilanz/Glion
• 19.00 «Seid umschlungen, Millionen!», Neujahrskonzert der Kammerphilharmonie Graubünden mit der Solistin Maura Wesseling (Sopran) in der Klosterkirche in Ilanz. Ab 17.30 Uhr Neujahrsapéro im Kloster, offeriert von der Gemeinde Ilanz/Glion. Vorverkauf der Tickets online: www.ilanz-glion.ch.

Sonda/Samstag, 30-1-2027
Falera
• 20.00 la fermata Falera, Sius aus Laax ist eine absolute Hausnummer im rätoromanischen Rap. Ob als Freestyler, Gastrapper oder mit eigenen Shows – hat er sich einen Namen als einer der authentischsten MC's von GR gemacht. Er steht für ehrlichen Rap mit Seele: Schmerz, Freude, Emotionen – alles echt.

Fevrer/Februar

Sonda/Samstag, 6-2-2027
Falera
• 20.00 la fermta Falera FOREVER YOUNG – Rock'n› Roll bis zum Schluss. Eine musikalische Komödie über das Leben den letzten Vorhang und die grössten Hits aller Zeiten. Wir schreiben das Jahr 2045. Das einst lebendige Theater ist längst geschlossen – zumindest offiziell.

Dumengia/Sonntag, 7-2-2027
Falera
• 16.00 la fermata Falera L'artista ed autura Xenia B.presenta siu emprem cudisch da maletgs per romontsch. En quel viagescha l'uolp Juna cul luf Lupo el ballun d'aria caulda tras il mund, alla tscherca d'in niev dacasa. Ina historia davart amicezia, curascha e las vias nunspitgadas che meinan a casa.

Pleivs • Pfarreimitteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN

PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial ***081 941 17 18***

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch
Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 28 da november
Unfrenda per l`universitad da Friburg
17.30 Breil: S. Messa per la dumengia **cun penetienzia**.
Mf Ida Anita Elisabeth Cahenzli-Cavelti; Gion Fidel e Giulitta Decurtins-Decurtins; Anna Maria e Maurus Carigiet-Balett cun fam.
Ministrants: Sofia, Paula
19.00 Danis: S. Messa per la dumengia **cun penetienzia.**
Ministrants: Tim Benjamin, Leano
Dumengia, ils 29 da november
1. dumengia d'advent/
Unfrenda per l`universitad da Friburg
09.00 Andiast: S. Messa **cun penetienzia.**
Ministrants: Lea, Rilana
10.30 Dardin: S. Messa **cun penetienzia.**
Ministrants: Emma Luisa, Jenna
Mardis, igl 1. da december
09.30 Dardin: S. Messa
19.00 Andiast: S. rusari en caplutta s. Antoni
Mesjamna, ils 2 da december
09.30 Breil: S. Messa
Sonda, ils 5 da december
Unfrenda pils basegns dalla pleiv
17.00 Danis: Survetsch divin dil Plaid per la dumengia **cun viseta da Sontgaclau**
17.00 Dardin: S. Messa per la dumengia **cun viseta da Sontgaclau.**
Ministrants: Maurus, Kei
18.00 Breil: **Sentupada cun Sontgaclau** sin plaz Cadruvi cun in'oraziun. Silsuenter envida l'uniun da giuventetgna ad in puschegn
Dumengia, ils 6 da december
2. dumengia d'advent/Unfrenda pils basegns dalla pleiv
09.00 Andiast: S. Messa en casa da scola.
Mf Rosa Dietrich-Stutz; Sofia Sgier-Spescha
10.30 Breil: S. Messa.
Trentavel Ottilia Cavegn-Arpagaus.
Caudonn per Ernst Vincenz.
Mf Anton Barclamiu Muoth;
Angelo e Celestina Zamuner-Balett.
Ministrants: Damian, Lucas

Niev cudisch da canzuns «Clom».
A caschun dils survetschs divins per l'1. dumengia d'advent, che han liug **ils 28 ed ils 29 da november 2026,** vegn cantau per l'emprema gada ina nova canzun. Tut tgi che plascher da cantar ei cordialmein envidaus da s'entupar mes'ura avon messa per in cuort exercezi. Nus selegrein sin Vossa participaziun.

sur Sajan e
la suprastonza da pleiv

Gruppa da cant ad hoc
Nadal savischina, nus encurrin cantaduras e cantadurs per embellir il survetsch divin dalla biala fiasta da Nadal. Ei fuss grondius da saver cantar entginas canzuns per Nadal. En 3-4 exercezis sepreperein nus per la producziun alla vigelgia da Nadal.
Has era Ti plascher da cantar. Nus savein duvrar Tiu agid ed engaschi.
Bugen prendein nus encunter tia annunzia.

S'annunziar tier Gabriela Spescha,
telefonin: 079 660 28 44
Nus selegrein e quintein cun vies sustegn

Cornelia e Gabriela

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUA/VRIN

Uffeci parochial ***081 931 11 63***

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09
Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

Venderdis, ils 27 da november
17.00 Cumbel: S.Messa
Sonda, ils 28 da november
10.30 S.Andriu: Messa en honur da s.Andriu, patrun caplutta
Messa commemorativa per la defuncta Helena Hohl-Solèr, anteriura calustra da s.Andriu. morta igl october
17.00 Cumbel: Messa per la dumengia
Mfp Rosalia Arpagaus
Dumengia, ils 29 da november
1.dumengia d'advent
Unfrenda per l'universitad da Friburg
09.15 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Gion Giusep Casaulta-Arquisch
Ministranta: Ania
10.45 Vrin: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Barla Caminada-Sgier
Ministrants: Mattiu e Leon
17.00 Tersnaus: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Monika Casutt-Gartmann;
Margreta e Giachen Martin Albin-Capaul
Ministrant: Flurin
Mardis, ils 1 da december
17.00 Vrin: S.Messa
Mfp Nesa Pelican (davosa publicaziun)
Mesjamna, ils 2 da december
09.00 Lumbrein: S.Messa. Mfp Christian Caminada
Venderdis, ils 4 da december
Rorate a Cumbel
07.00 Cumbel: Devoziun da Rorate en collaboraziun culs scolars dalla 3.-6. classa.
Cordial invit era als geniturs e tuts parochians (sur Peter e sur Dirk)
Silsuenter ein tuts envidai ad in ensolver en sala dil center communal.
Dumengia, ils 6 da december
2.dumengia d'advent
Patrozini dalla baselgia s.Clau a Surin
09.00 Vrin: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Margreta Caminada-Solèr (Cons)
Sur Wendelin Caminada (Cons)
Ministrants: Dario ed Alina
10.45 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Gion Flurin Caduff-Caduff;
Murezi Antoni Arpagaus-Elvedi
Ministrants: Alessio e Melina
17.00 Surin: Eucaristia dalla dumengia
Trentavel per Doris Donzé-Friedli
Mfp Barla Catrina Tenz-Derungs

DEGEN-MORISSEN-VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial ***081 931 13 40***

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch
Plevon: sur Peter Aregger
aregger.peter@bluewin.ch
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Venderdis, ils 27 da november
17.00 Morissen: S. Messa
Sonda, ils 28 da november
16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa
Dumengia, ils 29 da november
1. dumengia d'advent
Unfrenda per l'universitad da Friburg
9.15 Vella/Pleif: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Paulina Casanova-Item,
Anna Cantieni-Cahenzli
10.30 Vignogn: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Maria Josefa e Casper Antoni Derungs-Arpagaus
Mardis, ils 2 da december
16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa
Venderdis, ils 4 da december
7.00 Cumbel: Devoziun da Rorate cun ils scolars dalla 3. – 6. classa
13.30 Cuorta devoziun e retscheiver la sontga communiun a s. Roc per quels che san buca prender part allas sontgas messas. Silsuenter communiun a casa per attempai a Vella e Vignogn
17.00 Vignogn: S. Messa e devoziun dil ss Cor da Jesus
Sonda, ils 5 da december
16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa
Dumengia, ils 6 da december
2. dumengia d'advent
Unfrenda per il seminari da spirituals s. Glieci
9.15 Morissen: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Melchior Montalta-Collenberg
10.30 Degen: Eucaristia dalla dumengia
Trentavel per Fernand Siegenthaler-Casanova
Mfp Salvatore Cucuru-Cabalzar,
Gion Tumasch ed Angelina Caduff-Casanova

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial ***081 947 52 41***

www.pleivdisentis.ch info@pleivdisentis.ch
Plevon: Sur Mathew Kurian, 076 726 35 65
Secretaria dalla pleiv:
Marina Giger-Lombris, 076 415 15 53
mintgamai mardis 08.30–12.00
Collaboratura pastorala:
Rilana Cadruvi Scherrer, 079 623 52 04

Venderdis, ils 27 da november
09.30 A s. Gions: Messa tenor intenziun
Sonda, ils 28 da november
11.00 A Segnas: Batten dad Alfred Urgast, fegl da

Simona ed Andreas Urgast-Candinas. Nus giavischein ad Alfred la benedicziun dil Segner
La sera ei negina messa a Segnas e Mustér

Dumengia, ils 29 da november
1. dumengia d'Advent -
unfrenda per l'universitad da Friburg
09.30 A s. Gions: Messa gronda* per l'emprema dumengia d'Advent; messa dil tierz per Augustina Flepp e m.f.p. Hedwig Lutz
09.15 Sin plaz da scola avon la Ludoteca: Salid dil Segner pils affons da scoletta ed ils scolars dall'emprema entochen la tiarza classa primara
14.00 A s. Gions: Exposiziun dil Sontgissim, silsuenter suentermiezdi d'adoraziun persunala. Gl'entir suentermiezdi san ins star in mument en silenci avon il Sontgissim, guder la musica e tschentar ina candeila avon gl'altar (ina candeila per persuna ei gratuita)
17.00 Cuorta devoziun cun benedicziun finala (sur Mathew)

Gliendisdis, ils 30 da november
19.00 A s. Gions: Rusari per il defunct Placi Venzin

Mardis, ils 1 da december
14.00 A s. Gions: Survetsch divin funeral* cun sepultura dall'urna dil defunct Placi Venzin

Venderdis, ils 4 da december
Emprem venderdis dil meins - ss. Cor da Jesus
09.30 A s. Gions: Messa tenor intenziun

Sonda, ils 5 da december
15.00 A s. Gions: Survetsch divin da famiglia* cun Sontgaclau e ses fumegls (sur Mathew e Rilana Cadruvi). Quei survetsch divin embelleschan scolars da musica sut la direcziun dad Oana Camartin

Dumengia, ils 6 da december
2. dumengia d'Advent
09.15 A. s. Gions: Cuort exercezi ord il «Clom» cun l'organista Jacinta Jacomet
09.30 A s. Gions: Messa gronda*; messa caudonn per Adriano Seglio e per Felicia Paulina Deragisch-Desax e m.f.p. Ludivina Flepp-Schuoler, per Maria Ursula Candinas, per Sebastian Andriuet-Simonet e per Paulin Sac-Manetsch
11.00 Ad Acletta: Messa festiva en honur da Maria Immaculata - perdanonza; messa dil tierz per Placi Venzin e m.f.p. Brida e Vigeli Riedi-Huonder, per Catrina e Baseli Maissen-Maissen e lur fegl Marcel Maissen-Kohler e per Cecilia Maissen-Stiefenhofer
13.30 En halla Cons: L'uniun da dunnas Mustér envida tuts convischins da 60 onns ensi tier lur usitau suentermiezdi da Sontgaclau

Rorate
Mardis, ils 8 da december allas 07.00 envidan sur Mathew e Rilana Cadruvi pign e grond tier il Rorate en baselgia s. Gions. Silsuenter ein tuts envidai ad in sempel solver en halla Cons

Nova pagina d'internet
Dapi entgin temps ei la pagina d'internet dalla pleiv s. Gions vegnida actualisada e refrestgentada. Daniev anfleis vus las informaziuns actualas (survetsch divins, mortoris etc) sut www.pleivdisentis.ch sin l'emprema pagina

Klosterkirche Disentis 081 929 69 00

Freitag, 27. November
Die Komplet von 20.00 fällt aus

Samstag, 28. November
13.30-17.30 Uhr Anbetung mit Gebetsimpulsen in der Marienkirche

Sonntag, 29. November
Erster Adventssonntag
Vorabend
18.00 Vesper in der Marienkirche
20.00 Vigil in der Klosterkirche
Sonntag
08.00 Laudes in der Klosterkirche
10.30 Konventamt in der Klosterkirche
12.00 Mittagshore in der Klosterkirche
17.45 Vesper in der Klosterkirche
18.30 Abendmesse in der Marienkirche
20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags (ausser Dienstag und Donnerstag)
05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche
07.30 Konventamt in der Marienkirche
11.45 Mittagshore in der Klosterkirche
18.00 Vesper in der Klosterkirche
20.00 Komplet in der Marienkirche

Dienstag, 1. Dezember
05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche
07.30 Konventamt in der Marienkirche
11.45 Mittagshore in der Klosterkirche
18.00 Vesper in der Klosterkirche
20.00 Vigil in der Klosterkirche

Donnerstag, 3. Dezember
05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche
11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

Den Glauben vertiefen
Die Botschaft der Psalmen – Psalm 30
15.45 Rosenkranz in der Marienkirche
16.30 Treffpunkt bei der Klosterpforte einstündiger geistlicher Impuls: Dank und Heilung in Todesnot
18.00 Vesper in der Klosterkirche
19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:
Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche
Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte

Anbetung:
Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Rosenkranz:
17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial ***081 921 41 12***

Plevon sur Patrik Brunschwiler
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 29 da november
1. dumengia d'advent -
Unfrenda per l'Universitad da Friburg
09.00 S. Messa
10.30 *a Laax:* Survetsch divin d'advent Ils premcommunicants da Falera e da Laax sepresentan duront messa.

Mesjamna, ils 2 da december
17.00 S. Messa Mfp Christian Casutt-Casutt

Vendergis, ils 4 da december
Unfrenda per s. Lisabeth
17.00 S. Messa e devoziun tier il Ss. Cor da Jesus Messa per las commembras defunctas dall'Uniun da dunnas

Dumengia, ils 6 da december
2. dumengia d'advent - Unfrenda per s. Lisabeth
06.30 S. Messa da Rorate Suenter messa cordial invit al solver communabel en la fermata.

ILANZ

Katholisches Pfarramt ***081 925 14 13***

Alfred Cavelti, Pfarrer
Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin
Marcus Flury, mitarbeitender Priester
Stefan Bolli, Jugendseelsorger

Samstag, 28. November
Beiträge zum Adventsmarkt
Mitwirkung der Scola da cant Surselva
14.00 Historia musicala «Scalin da Nadal»
16.30 Offenes Adventssingen

Sonntag, 29. November
1. Adventssonntag
Kollekte für die Universität Freiburg
09.30 Familiengottesdienst Dreissigster Elina Collenberg-Lang Stiftmessen: Bruno Parolini-Lanfranchi: Eduard und Paulina Cavegn-Demont: Angelo Colavito

Montag, 30. November
17.00 Rosenkranzgebet

Mittwoch, 2. Dezember
10.00 Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 3. Dezember
09.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 6. Dezember
2. Adventssonntag
09.30 Eucharistiefeier mit Daniel Krieg Dreissigster Luis Caduff Stiftmessen: Markus Holländer; Ludivina Caviezel; Jeanette Camenisch-Cavelti; Trude und Josef Giger-Steinlechner; Giacun Coray-Soliva

Klosterkirche Ilanz 081 926 95 00

www.klosterilanz.ch info@klosterilanz.ch

Sonntag, 29. November,
1. Adventssonntag
07.30 Laudes
10.00 Eucharistiefeier
17.30 Vesper

Montag, Donnerstag, Freitag
07.00 Laudes und Eucharistiefeier
17.30 Vesper und Betrachtung

Dienstag
07.00 Laudes und Betrachtung
17.30 Vesper und Eucharistiefeier

Mittwoch
07.00 Wortgottesfeier
17.30 Vesper und Betrachtung

Samstag
07.00 Laudes
17.30 Vesper und Betrachtung

Die Weihnachtskrippe von Sr. Anita Derungs kann vom 28.11.2026 bis und mit 10.01.2027 in unserer Klosterkirche besichtigt werden.

Informationen über evtl. kurzfristige Änderungen erfahren Sie über unsere Homepage www.klosterilanz.ch/de/kloster-ilanz

Telefon 081 926 95 00
info@klosterilanz.ch

LAAX

Uffeci parochial ***081 921 41 12***

Plevon sur Patrik Brunschwiler
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 29 da november
1. dumengia d'advent -
Unfrenda per l'Universitad da Friburg
10.30 Survetsch divin d'advent
Ils premcommunicants da Laax e da Falera sepresentan duront messa.
17.00 Rusari dall'Uniun da dunnas per la commembra defuncta
Anna Maria Coray-Camenisch
Margis, igl 1. da december
09.15 S. Messa
Vendergis, ils 4 da december
Unfrenda per s. Lisabeth
06.30 S. Messa da Rorate
Silsuenter reparta il Cussegl pastoral in pign solver avon baselgia.
Dumengia, ils 6 da december
2. dumengia d'advent - Unfrenda per s. Lisabeth
10.30 S. Messa caudonn per Clotilda Frei-Caviezel e mf per siu frar Ignaz Caviezel
11.30 Batten da Lyanna Jolanda Camathias
17.00 Rusari

Solver da Rorate
Muort las lavurs da construcziun vid la nova Sentupada, savein nus buca survir uonn il solver da Rorate usitau ella Sentupada. Il Cussegl pastoral selegra denton da reparter a vus tuts in pign solver «to go» avon baselgia.

LADIR

Uffeci parochial ***081 925 13 64***

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia
17.00 Rusari

Sonda, ils 28 da november
1. Advent
Kollekte für die Universität Freiburg
17.00 S. Messa dalla dumengia, caudonn per Emerita Cavegn-Caderas, mfp Manuela Arris-Cavegn
Gievgia, ils 3 da december
17.00 S. Messa, mfp Gieri Giusep Frontsch

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial ***078 269 90 88***

www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com
Secretaria dalla pleiv:
Marina Giger-Lombris, 076 415 15 53
mintgamai mardis, allas 08.30–12.00

Dumengia, ils 29 da november
1. dumengia d'Advent -
Unfrenda per l'universitad da Friburg
09.30 A Curaglia: Survetsch divin dil plaid cun communiun, preparaus dalla gruppa liturgica
Dumengia, ils 6 da december
2. dumengia d'Advent - s. Clau
09.30 A Curaglia: Messa gronda per la fiasta da s. Clau, patrun baselgia, embellida dil Chor (sur Giusep); messa caudonn per Maria Christina Venzin-Pally e m.f.p. Cecilia Lutz, per Conradin Bundi cun geniturs e fargliuns, per Maria Beeli-Bundi, per Emerita Truaisch e geniturs, per Christoffel Bundi-Pally, per Maria Truaisch e geniturs, per Aluis Martin Bundi, per Valentina e Felici Pally e geniturs, per ida Pally, per Franzisca Pally e per Josefina Derungs-Deflorin

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt ***081 933 11 16***

Pfarrer: Markus Domeisen
Sekretariat: Monika Schmucki, Tel. 081 933 11 27

1. Adventssonntag
Opfer: Universität Freiburg
Freitag, 27. November
14.00 Gruppe «Sunntigsfiir» trifft sich wieder.
14.30 Rosenkranz
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle, **Steinhauser Zentrum**
Sonntag, 29. November
09.30 Hl. Messe in **Meierhof** Dreissigster für Johanna Giger-Sax; Stiftmessen in der Zeit für Georg Tschuor-Alig und Familie; Lektorin: Ottilia Schwendimann Ministranten: Colin und Michelle Janka
11.00 Hl. Messe in **St. Martin** Ministranten: Freiwillig
17.00 Begegnung im Advent bei der Kapelle, **Canterdun**
Mittwoch, 2. Dezember
Hl. Luzius
14.45 Hl. Messe, Franziskuskapelle, **Steinhauser Zentrum**
Freitag, 4. Dezember
14.30 Eucharistische Andacht
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle, **Steinhauser Zentrum**

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/ SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial ***081 925 13 64***

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rrsp@bluewin.ch

Venderdis, ils 27 da november
19.00 a Ruschein: S. Messa
Dumengia, ils 29 da november
1. Advent
Kollekte für die Universität Freiburg
9.00 a Rueun: S. Messa, caudonn per sur Albrecht Giosch, mfp Christian Dermont-Derungs, mfp Anna Kathrina Derungs-Stecher
10.30 a Siat: S. Messa
19.00 a Ruschein: Rusari
Mardis, igl 1 da december
10.00 a Rueun: S. Messa
Mesjamna, ils 2 da december
19.00 a Ruschein: Rusari
Venderdis, ils 4 da december
Emprem venderdis dil meins - cor da Jesus
18.00-19.00 a Ruschein: Exposiziun dil Sontgissim ed adoraziun
19.00 a Ruschein en baselgia: S. Messa
Dumengia, ils 6 da december
2. Advent
9.00 a Ruschein: S. Messa, caudonn per Ignaz Caduff-Cadalbert, mfp Maria Catrina Caderas-Cadruvi, mfp Josefa e Giacun Cadruvi-Caduff, mfp Giacun Caderas
10.30 a Rueun: S. Messa, mfp Tresa Dermont-Capaul
19.00 a Ruschein: Rusari

SAGOGN

Uffeci parochial ***081 921 68 08***

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion
Gidonter pastoral: Armin Cavelti
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury
Assistenta pastorala: Flurina Cavegn-Tomaschett

Dumengia, ils 29 da november
1. Dumengia d'Advent
Unfrenda per l'universitad Friburg
11.00 Survetsch divin da famiglia
Venderdis, ils 4 da december
09.30 Survetsch divin eucaristic
Dumengia, ils 6 da december
2. Dumengia d'Advent
10.45 Survetsch divin eucaristic

SCHLUEIN

Uffeci parochial ***081 925 14 13***

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala
Marcus Flury, spiritual gidonter

Sonda, ils 28 da november
14.00 Historia musicala «Scalin da Nadal» a **Glion**
16.30 Cant aviert pil Advent a **Glion**
Dumengia, ils 29 da november
1. Dumengia d'Advent
Unfrenda per l'universitad Friburg
17.00 Survetsch divin da famiglia, silsuenter Stiva da caffè, apéro
mf Deia Coray-Caviezel
Dumengia, ils 6 da december
2. Dumengia d'Advent
10.00 Survetsch divin eucaristic
mf Mattias Antoni e Marianna Wellinger-Wellinger; Gion Casutt; Monica Lombris-Venzin

SEVGEIN

Uffeci parochial ***081 925 14 13***

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala
Marcus Flury, spiritual gidonter

Sonda, ils 28 da november
14.00 Historia musicala «Scalin da Nadal» a Glion
16.30 Cant aviert pil Advent a Glion
Dumengia, ils 29 da november
1. Dumengia d'Advent
Unfrenda per l'universitad Friburg
17.00 Survetsch divin ecumen per famiglias
Silsuenter apéro d'Advent sil Piaz
Dumengia, ils 6 da december
2. Dumengia d'Advent
09.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial ***081 936 41 31***

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Venderdis, ils 27 da november
09.30 a Rabius; Rusari
10.00 a Rabius: S. Messa
Mfp. Rosa Tuor-Deplazes e
mfp. Ursulina Candinas
Sonda, ils 28 da november
Unfrenda per l'universitad da Friburg
16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia per l'emprema dumengia d'advent e benedicziun dil tschupi d'advent (sur Giusep Venzin).
19.00 a Rabius: Eucaristia per l'emprema dumengia d'advent cun benedicziun dils tschupials e simbols d'advent.
Mfp. Irena Venzin-Deplazes e
mfp. Adalbert Maissen-Cathomen
Dumengia, ils 29 da november
1. dumengia d'advent /
Unfrenda per l'universitad da Friburg
10.00 a Sumvitg: Eucaristia per l'emprema dumengia d'advent cun benedicziun dils tschupials e simbols d'advent.
Messa per l'entira pleiv.
Mfp. Norbert Cajacob-Candinas
Ministrants: Leandro e Flurin
Duront la sontga messa benedicziun dils novs ministrants (premcommunicants).
Nus fagein ad els in special beinvegni e schein in cordial Dieus paghi per lur survetsch ed a lur geniturs pil sustegn!
13.30–15.00 a Surrein: Adoraziun tgeua cun exposiziun dil Sontgissim e benedicziun dils tschupials e simbols d'advent,
14.30–16.00 a Sumvitg: Adoraziun tgeua cun exposiziun dil Sontgissim
15.30–16.30 a Rabius: Adoraziun tgeua cun exposiziun dil Sontgissim
Mintgin astga envidar ina candeila e deponer quella silla scala avon igl altar!
Mesjamna, ils 2 da december
S. Glieci, patrun digl uestgiu
10.00 a Cumpadials: S. Messa
Mfp. Adalbert Degonda Flury e messa per ina persuna viventa
Gievgia, ils 3 da december
S. Francestg Xaveri, sacerdot
09.30 a Sumvitg: Rusari
10.00 a Sumvitg: S. Messa
Mfp. Pius e Maria Antonia Lutz-Deflorin
16.30 a Rabius: Sentupada da ministrants e ministrantas da nossa pleiv.
Venderdis, ils 4 da december
S. Barla, patruna dils miniers
10.00 a Runs: S. Messa en memoria da s. Clau
Sonda, ils 5 da december
S. Anno, uestg
10.00 a Reits: S. Messa en memoria da s. Clau
Mfp. Cristian e Maria Tgetgel-Cathomas, mfp. Maurus e Barla Candinas-Lutz e mfp. Albert Candinas
16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia per la secunda dumengia d'advent (sur Saji)). Demai che s. Clau viseta las famiglias en nossa pleiv croda la messa da questa sera en pleiv.
Dumengia, ils 6 da december
2. dumengia d'Advent / S. Clau, uestg
10.00 a Rabius: Eucaristia per la secunda dumengia d'advent **per l'entira pleiv**
Mfp. Maria Heinrica Derungs-Sialm
Ministrantas: Gian Andri e Sergio

Avis a nos attempai e malsauns
En cuort festivein nus la fiasta da Nadal. Sur Saji fa duront il temps d'advent e Nadal bugen ina viseta e porta la sontga communiun als attempai e malsauns da nossa pleiv che pon buca pli vegnir en baselgia.
Vus astgeis bugen s'annunziar tier el (079 898 82 53) ni tiel secretariat (081 943 13 27)

TRUN

Uffeci parochial ***081 943 18 24***

www.pleivtrun.ch
Plevon: Sur dr. Tomasz Piotr Drwal ***079 478 66 71***
pfarrer@pleivtrun.ch
Secretaria: Gabriela Vincenz ***079 714 22 50***
sekretariat@pleivtrun.ch

Venderdis, ils 27 da november
17.00 a Trun s. Messa
M.f. per Anna Rothmund-Cadosch; Alfred Pajarola
Sonda, ils 28 da november
16.30 a Trun Casa s. Martin:
Eucaristia dalla dumengia
18.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Josefina Caduff-Cola; Cecilia Gadola
Dumengia, ils 29 da november
1. Dumengia d'Advent
Unfrenda per l'universitad da Friburg
10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia
Trentavel per Amato Longatti-Derungs
17.00 a Trun Devoziun d'Advent a s. Onna, organisada dil cussegl pastoral.
Suenter devoziun vegn purschiu avon caplutta punsch e vin cauld.
Mardis, igl 1. da december
09.00 a Trun s. Messa
M.p. defuncts dalla pleiv da Trun
11.00 a Trun Devoziun cun s. Communiun a Casa Depuoz
Venderdis, ils 4 da december
17.00 a Trun s. Messa
M.f. per Anna ed Aluis Cagienard-Lombriser; Aluis Defuns; defunctas dalla congregaziun mariana da Trun
Sonda, ils 5 da december
16.30 a Trun Casa s. Martin:
Eucaristia dalla dumengia
18.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia
Dumengia, ils 6 da december
2. Dumengia d'Advent
10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Elisabeth Cagienard-Camenisch; Gliezi Caminada-Tomaschett

VALS

Katholisches Pfarramt ***081 935 11 07***

Pfarrer Joachim Cavicchini

Sonntag, 29. November
09.45 hl. Messe
17.00 Fiir mit de Chliine zum Thema Zufriedenheit
Samstag, 5. Dezember
19.30 Vorabendgottesdienst
Sonntag, 6. Dezember
08.45 Beichtgelegenheit
09.45 hl. Messe
14.00 hl. Messe zum Patrozinium in Hansjola

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN



CADI

Evang.-ref. Kirchgemeinde ***081 947 44 10***

Sekretariat: Manuela Orlik-Fry www.auaviva-cadi.ch
Kirchgemeindezentrum Aua Viva 079 729 73 72

Sonntag, 29. November 2026 - 1. Advent
10.00 Gemeindezentrum Aua Viva
Gottesdienst mit unserem Gast aus Bossey und Pfr. Ralf Kirschke
Musik: Regina Wilms
Danach sind alle herzlich zu einem Brunch eingeladen!

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau ***076 594 08 84***

Plevon: Alistair Murray, Versam
www. pleivs-foppa.ch

Dumengia, ils 29 da november (1. Advent)
survetsch divin ecumen da famiglia
17.00 Sevgein
Sonntag, 29. November (1. Advent)
ökumenischer Familien-Gottesdienst
17.00 Sevgein
Dumengia, ils 6 da december, di da senors
11.00 survetsch divin, baselgia Castrisch
12.00 gentar communabel, casa da scola
Annunzias pil gentar tochen ils 1. da december tier Martin Gabriel, Tel. 079 800 92 82, martin.gabriel @fmr.ch
Sonntag, 6. Dezember, Seniorentag
11.00 Gottesdienst, Kirche Castrisch
12.00 Mittagessen, Schulhaus.
Anmeldungen für das Mittagessen bis am 1. Dezember an:
Martin Gabriel, Tel. 079 800 92 82, martin.gabriel @fmr.ch

TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Somedia ist telefonisch unter Tel. 081 255 52 53 von Montag, 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr, für Sie erreichbar und unterstützt Sie kompetent bei all Ihren Anliegen.

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz
081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch
Präsenzzeit, Ilanz:
Donnerstag, 9–12 Uhr / 14-17 Uhr / Freitag, 9-12 Uhr
Bürozeiten Sekretariat: Montag, 8-12 Uhr /
13.30-17.30 Uhr / Donnerstag, 8-12 Uhr
info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

Samstag, 28. November
Adventslieder & Gospelsingen am Ilanzer Adventsmarkt
14.30 in der Altstadt bei Haus Lutta
15.30 beim Weihnachtsbaum
Sonntag, 29. November
Pfrundhaus
10.00 **1. Advent – Liedergottesdienst** mit Pfarrerin Maria Wüthrich. Mit vertrauten Advents- und Weihnachtsliedern machen wir uns gemeinsam auf den Weg zur Weihnachtszeit.
Die Besucherinnen und Besucher bestimmen mit ihren Liedwünschen die musikalische Gestaltung des Gottesdienstes und schaffen so eine ganz besondere Atmosphäre. Kirchencafé im Anschluss.
Donnerstag, 3. Dezember
Pfrundhaus
19.00–20.30 **Bibelwerkstatt** mit Pfarrer Hans Jakob Riedi zum Thema: 4. Mose 21: Die kupferne Schlange (Rettung durch Aufblicken)
Freitag, 4. Dezember
Kirche St. Margarethen
18.30–19.00 **Andacht im Kerzenschein** mit Pfarrer Hans Jakob Riedi. Ein besinnlicher Adventsabend mit Musik und Texten lädt zum Innehalten ein. Im Anschluss sind alle herzlich zum Kirchenkaffee in der Kirche eingeladen.
Sonntag, 6. Dezember
Kirche St. Margarethen
10.00 2. Advent – Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi
Mittwoch, 9. Dezember
La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz
15.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi
Zu den Gottesdiensten sind alle herzlich eingeladen, gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern zu feiern, zu beten und zu loben.

LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

Uffeci parochial evangelic ***081 925 34 26***

Pfr. Albrecht Merkel www.pastoraziun.ch

Dumengia, il 29 da november
emprema dumengia d'advent
09.30 Flond 78 80 81
10.30 Luven 78 80 81
Sonntag, 29. November
1. Advent
09.30 Flond 78 80 81
10.30 Luven 78 80 81

Dumengia, il 6 da december
secunda dumengia d'advent
09.30 Luven 80 82 83
10.30 Flond 80 82 83
silsuenter radunonza
Sonntag 6. Dezember
2. Advent
09.30 Luven 80 82 83
10.30 Flond 80 82 83
anschliessend Versammlung

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera
081 921 68 55

E-Mail: beeliamanda@gmail.com
(presidenta dalla pleiv)
www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, 29 da november
negin priedi
Dumengia, ils 6 da december
9.30 Sagogn: Survetsch divin cun ser Harald Schade, Flem
Suenter priedi:
radunonza da preventiv ed elecziun dil plevon niev!
Silsuenter envida la suprastonza cordialmein tut(ta)s present(a)s da star empau da cumpignia cul plevon nievelegiu e da guder in bien brunch pulpiu!
Sonntag, 29. November
kein Gottesdienst
Sonntag, 6. Dezember
9.30 Sagogn: Gottesdienst mit Pfarrer Harald Schade, Flims
Anschliessend:
Ord. Budgetversammlung mit **Pfarrwahl!**
Anschliessend lädt der Vorstand herzlich ein, die Wahl unseres neuen Pfarrers gemeinsam zu feiern und dabei einen reichhaltigen Brunch zu geniessen!

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus
www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Dumengia, ils 29 da november
Sonntag, 29. November
Negin priedi a Schnaus –
In Schnaus kein Gottesdienst

Vacanza da plevon
Per cass urgents fagei aschi bien e contactei la suprastonza, informaziuns leutier anfleis Vus el Fegl Ufficial ni silla pagina d'internet (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch)

Pfarrvakanz
In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang. ***Tel. 081 635 13 77***

pfarramt@trin-reformiert.ch
www.trin-reformiert.ch

Dumengia, ils 29 da november
14.00 priedi dil emprem advent cun plevon Roman Brugger.
La gruppa da flautas Rondolce suna al priedi. Suenter il priedi ei il caffé per seniors e senioras ella halla polivalenta dalla scola Trin. In survetsch da transport naven la baselgia tochen la halla polivalenta ei existent.

Emna d'uffezi
Plevonessa Gisella Belleri, ella ei cuntaschibel sut Handy 079 471 75 67.

Stalla da nadal
La stalla da nadal ei puspei tschendada ella baselgia. Tut che vul i a mirar ella sa quei mintgamai venderdis, sonda e dumengia naven las 10.00 tochen las 18.00.

Finiastras d'advent
Las finiastras d'advent ardan mintgamai la sera.

Taxi gratuit per ils priedis
La pleiv porscha in taxi gratuit per ils priedis a Trin ni Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi tochen mintgamai sonda sera al secretariat, Regula Fontana, telefon 079 653 40 32.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg
www.pleivs-foppa.ch lidia.gabrielseeli@gmail.com
Co-presidi / Co-Präsidentin: Lidia Gabriel Seeli
Via Priel 3, 7158 Waltensburg
081 941 18 69 / 077 445 46 25

Dumengia, ils 29 da november
Negin priedi a Vuorz –
In Waltensburg kein Gottesdienst
Dumengia, ils 6 da december
10.00 Priedi tudestg, plevon Andreas Anderfuhren
Gottesdienst deutsch, Pfarrer Andreas Anderfuhren

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7

ILANZ

Freie evangelische Gemeinde ***www.feg-ilanz.ch***

Pfarrer David Rivera Tel. 077 232 34 58

Sonntag, 29. November
09.45 Gottesdienst, Predigt: David Rivera
Donnerstag, 3. Dezember
14.00/19.30 Bibelgespräch

Damondas/Fragen?
Tel. 081 255 52 53

delta
MÖBEL KÜCHEN HAUSHALT

Für Möbel, Küchen und alles rund ums Einrichten!
Nr.1

WIR FEIERN
JUBILÄUM
55
JAHRE

WEIHNACHTS-FREUDE
FÜR IHR ZUHAUSE

Besuchen Sie unseren grossen Weihnachtsmarkt!

NEU-ERÖFFNUNG
Grösste
Esszimmer-abteilung
der Ostschweiz
Profitieren Sie vom Eröffnungsrabatt!

TEAM7
Hier geht's **zum Prospekt**





RIESIGER SONDERVERKAUF

Jetzt bis zu
65%
auf alle gekennzeichneten Ausstellungsstücke
Zwischenverkauf vorbehalten.

ALLES vor Weihnachten LIEFERBAR

* Gültig bis 05.12.2026. Nicht mit anderen Aktionen kumulierbar.

Kommen Sie als Kunde, gehen Sie als Freund.
Delta Möbel AG, Rütistrasse 5, 9469 Haag, A13 Ausfahrt Haag,
Tel. +41 81 772 22 11, info@delta-moebel.ch

delta-moebel.ch